



PATRIA

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, domingo, 26 de septiembre de 1971

AÑO XXXVI-NUM. 11.188

Director: Eduardo Molina Fajardo

N.º EXTRA: 6 PTAS.

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 8.

Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. - Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

CREMA DE YOGURT PULEVA

un producto altamente nutritivo que regula las funciones digestivas

ESTA TARDE, PROCESION DE LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS

LOPEZ BRAVO, en Nueva York

PERMANECERA ALLI DOS SEMANAS

PRONUNCIARA UN DISCURSO ANTE LA ASAMBLEA DE LA O.N.U.

MADRID, 25. (PYRESA). — Don Gregorio López Bravo, ministro de Asuntos Exteriores, salió este mediodía del aeropuerto de Barajas con destino a Nueva York, donde permanecerá hasta el 6 de octubre próximo para asistir a las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

CRISIS POLITICA EN BELGICA

BALDUINO DISOLVIO EL PARLAMENTO

Convocó elecciones generales para el 7 de noviembre

BRUSELAS, 25 (Del corresponsal de Pyresa, IGNACIO MARIA SANUY). La crisis política que atraviesa Bélgica no se puede explicar con ciertos criterios lógicos. Aplicar nuestro razonamiento a una realidad compleja, que es la de un pequeño país dividido apasionadamente en tres —flamencos, waloones y bruseleses— es un ejercicio arriesgado. Vale mejor aplicar nuestra comprensión y decir que existe una lógica interna, según la cual el país sigue tirando, entre otras cosas porque prefiere lo malo conocido a lo bueno por conocer. Sólo así se explica el hecho insólito de un Gobierno que no le apetece dimitir, pero que disuelve tranquilamente el Parlamento y el cual, no nos engañemos, dispone del privilegio insólito de estar en el Poder supervivencia. Esta habilidosa maniobra se debe al actual primer ministro, Gaston Eyskens, a quien muchos admiran como sabio profesor.

¿Ven ustedes las cosas? El Gobierno que forman al alimón cristianos y socialistas es unánime para que se disuelvan las Cámaras y es unánime para no dimitir, pero ya les he dicho que la lógica cuadrada siempre con la realidad política belga. Aquí se produce una gran diversidad de opiniones. Los diputados se insultan, se abofetean dialécticamente en el nivel del Poder, pese a los discursos de una coalición cristiano-socialista, se produce una homogeneidad que sea al mismo tiempo un Gobierno unitario. Eyskens puede presumir de haber sido el primer ministro del Gabinete que ha durado más en toda la historia belga. ¿Querido soltar el Poder por un plato de lentejas. El primer ministro, comentando los acontecimientos, ha dicho que los hechos que se producen en el mundo re-

UN BRINDIS DE AMISTAD



Leonidas Breznev brinda con el presidente Tito, después de la cena oficial celebrada en Belgrado. — (Telefoto AP - EUROPA PRESS)

EMPATO EL GRANADA EN LAS PALMAS (2-2)

(INFORMACION EN PAGINAS DEPORTIVAS)

VILLAR PALASI, CON EISAKU SATO



El ministro español de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasi, conversa con el primer ministro japonés, Eisaku Sato, durante la entrevista que éste le concedió en su residencia de Tokio.—(Telefoto CI-FRA GRAFICA)

NUESTRA PORTADA

En portada ofrecemos, como siempre, una maravillosa reproducción de la imagen de nuestra Patrona, la Santísima Virgen de las Angustias. Pero la cubierta toda es un testimonio del reconocido arte de imprimir de Litografía Anel, en el que deja constancia de una depurada técnica y una responsabilidad que nos satisface destacar como granadinos. Felicitamos a dicha empresa por su tarea, de cuya calidad ya nos tiene acostumbrados por los trabajos que realiza.

MOYA MORENO dice:

PARA GRANADA Y SU PROVINCIA EL PRIMER PUESTO DEL PAIS. LUCHEMOS POR EL.

¡¡VOTA FUTURO!!

R.

A las siete y media saldrá nuestra Patrona

El capitán general representará a S. E. el Jefe del Estado

A la sagrada imagen le serán rendidos honores militares

Esta tarde, a las siete, iniciará su andadura por nuestras principales vías la procesión con la imagen de Nuestra Patrona, la Santísima Virgen de las Angustias. Si bien la organización de la comitiva permitirá que a esa hora emprenda la marcha el desfile procesional, hasta las siete y media de la tarde no saldrá de la basílica la imagen queridísima de Nuestra Señora.

El itinerario a cubrir por la procesión será el siguiente:

Carrera de la Virgen (paseo central), Plaza del Campillo, Plaza de Mariana Pineda, Ganivet, Puerta Real, Reyes Católicos, Gran Vía, Cárcel, Capuchinas, Plaza de la Trinidad, Alhóndiga, Puerta Real, Embovedado (lateral Carrera del Casino), Carrera de la Virgen (paseo central) a su basílica.

La sagrada imagen de Nuestra Patrona, saldrá con toda solemnidad de su templo, a las siete y media en punto de la tarde.

Todos los asistentes a la procesión habrán de formar, obligatoriamente como a continuación se indica: las señoras, en fila de a dos, a ambos lados de la procesión. Los caballeros, en fila a ambos lados de la procesión.

Las jóvenes y señoras en general, se organizarán desde la puerta principal de la basílica hacia la fuente de las Batañas, ocupando el paseo central de la Carrera. Los caballeros, a continuación de aquellas.

Las señoras y caballeros cofrades de Nuestra Señora de las Angustias, se concentrarán en la puerta del jardín, patio de la sacristía.

El Clero y Seminarios se organizarán dentro de la basílica y las autoridades y Caballeros Horquilleros, en la sacristía y sala capitular.

La Hermandad nacional de Alféceces Provisionales, se organizará ocupando la calzada, desde la altura de la calle Puente de la Virgen hacia el Salón.

La Junta de Gobierno en pleno del Real Cuerpo de Caballeros Horquilleros se hallará obligatoriamente en la sala capitular a las seis y cuarenta y cinco de la tarde.

El orden de la procesión es el siguiente:

Guardia municipal montada, en traje de gala, cruz alzada y ciriales de la parroquia de la Santísima Virgen; niños y banda de música del Ave María; asociaciones de jóvenes femeninas; asociaciones de mujeres establecidas en las parroquias e iglesias de religiosas; banda de cornetas y tambores del Frente de Juventudes; todas las banderas, guiones y estandartes formarán en el centro de la procesión; banda de cornetas y tambores del Benemérito Cuerpo de la Guardia civil; asociaciones de jóvenes masculinos; asociaciones de hombres establecidos en las parroquias e iglesias de religiosas; todas las banderas, guiones y estandartes formarán en el centro de la procesión; banda de música municipal del Ayuntamiento de Granada; insignia de la basílica de Nuestra Señora de las Angustias; estandarte de la cofradía de Nuestra Señora de las Angustias; señoras cofrades y caballeros cofrades y Real Cuerpo de Caballeros Horquilleros; imagen de Nuestra Patrona, escoltada por la escuadra de gastadores y a ambos lados del trono, como es tradicional, la Real Maestranza de Caballería de Granada, señores oficiales de la Hermandad de Nuestra Señora de las Angustias, representación de la Hermandad del Rosario, Cuerpo de paleros, rector de la basílica, doctor José García de la Chica, preste, diácono y subdiácono; Hermandad Nacional de Alféceces Provisionales; cruz de S. I. C.; seminarios, clero y regular y secular, Real Universidad de curas párrocos y cabildos, presididos por S. E. R. el señor arzobispo

(Pasa a la pág. cuarta)

ESTA TARDE, PROCESION DE LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS

(Viene de la pág. primera)

coadjutor de la Archidiócesis de Granada, don Emilio Benavent Escuin; representación oficial de S. E. el Jefe del Estado; representaciones oficiales, Comisiones civiles y militares, Corporaciones oficiales y autoridades; escolta militar con bandera, banda y música.

Para facilitar la organización se ruega a los fieles que hayan de asistir, se encuentren a las horas y lugares señalados acatando las órdenes que les sean dadas para el mejor desarrollo y esplendor de la procesión.

Al regreso de Nuestra Patrona, todos los asistentes a la procesión llegarán hasta la puerta de la basílica, depositando las velas en las cestas que a este efecto serán colocadas, retirándose a ambos lados de la fachada de la iglesia.

Acompañando a la sagrada imagen entrarán en el templo, los portadores de banderas, guiones y estandartes, Real Cuerpo de Caballeros Horquilleros, señores oficiales de la Hermandad de Nuestra Señora, Cuerpo de palieres, cargos directivos de la Hermandad nacional de Alféreces Provisionales, seminaristas, clero, representaciones civiles y militares, corporaciones oficiales y autoridades.

Se ruega con todo encarecimiento a quienes arrojen flores al paso de la Santísima Virgen, no lo hagan con flores enteras sino deshojadas previamente y así y todo cuidando mucho de que aquéllas lleguen al suelo para servir de alfombra a Nuestra Señora, sin caer sobre la sagrada imagen, ya que esto le perjudicaría grandemente.

Se replica igualmente a todas las Corporaciones, entidades y granadinos en general, procuren disparar el mayor número de cohetes, palmas reales y castillos de artificio durante el desfile procesional, pero haciéndolo siempre en dirección que no pueda ocasionar daño alguno a la venerada imagen ni motivo de desorganización en las filas de la procesión.

El Real Iustre Cuerpo de Caballeros Horquilleros de la Santísima Virgen de las Angustias tiene el honor de invitar, esperando su asistencia a la procesión, a las autoridades y Corporaciones, cabildos, cleros diocesanos, organizaciones religiosas, seminarios, órdenes tercianas, cofradías de Semana Santa, congregaciones marianas, asociaciones piadosas establecidas en las parroquias e iglesias, religiosas, alumnos universitarios y de Institutos, organizaciones de Acción Católica y asociaciones adheridas, organizaciones juveniles de FET y de las JONS, colegios de Segunda Enseñanza, tanto religiosos como particulares y en general a todas las organizaciones y fieles de la capital y provincia y en especial a todos los arciprestados de es-

ta archidiócesis, seguros de que por el acendrado amor que los hijos de esta tierra profesan a Nuestra Amadísima Madre, no habrá de faltar ninguno a este solemnisimo acto religioso, organizado para el mayor honor y gloria de Nuestra Excelsa Patrona.

EL CAPITAN GENERAL REPRESENTARA AL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado ha designado al capitán general de la región, don Nicasio Joaquín Montero García, para que en su nombre presida, ostentando su representación, el acto procesional que tendrá lugar hoy, organizado por la Hermandad de Nuestra Señora de las Angustias.

NORMAS PARA LA CIRCULACION RODADA

La Delegación de la Policía municipal hace público que con motivo de la procesión de Nuestra Señora de las Angustias y de la corrida de toros que tendrá lugar hoy, la circulación rodada en la capital sufrirá las modificaciones siguientes:

A partir de las 18,30 y hasta final de la procesión, queda cortada la circulación rodada en la Carrera del Genil, en ambos sentidos.

La circulación por el Puente Genil será de dirección única, en el sentido de Humilladero hacia Paseo del Violón.

La circulación por el Puente Verde será de dirección única, en el sentido de Paseo de los Basillos hacia Paseo de la Bomba.

La calle Fuente Nueva será dirección única hacia el Camino de Ronda.

Las calles Gran Capitán y San Juan de Dios serán de dirección única hacia la Fuente del Triunfo.

Los vehículos que desde el sector próximo al Puente Genil deseen trasladarse al centro de la ciudad, y según punto de destino, lo podrán realizar por Cuesta Escoriza, calle Molinos, Pavañeras, Plaza Isabel la Católica, o por Paseo del Salón, Camino de Ronda.

SI EL PROBLEMA DE LOS INVALIDOS te interesa, dirige todas tus iniciativas a la Delegación provincial, Plaza de los Campos, 4, o Evaristo San Miguel, 11.

AGRICULTOR

AL APROXIMARSE LA RECOGIDA DE MAIZ, PIENSOS CATYD

LE PARTICIPA QUE, COMO EN AÑOS ANTERIORES, RECIBIRA, TANTO EL MAIZ EN MAZORCA, COMO DESGRANADO EN SU FACTORIA DE LA CARRETERA DE JAEN, KM. 427 (Junto a La Cueva)

PARA CUALQUIER INFOMACION, PODRA DIRIGIRSE A

PIENSOS CATYD

APARTADO DE CORREOS, 151. :: GRANADA

TELEFONOS 14 Y 17, :: PULIANAS

MOSCU REACCIONA POR LA EXPULSION DE SUS DIPLOMATICOS

- ACUSA A LOS BRITANICOS DE ENVENENAR EL CLIMA POLITICO DEL CONTINENTE
- "ESTOY SORPRENDIDO E INDIGNADO", manifestó un portavoz de Asuntos Exteriores
- MAÑANA EMPEZARAN A ABANDONAR LONDRES LOS CIENTO CINCO FUNCIONARIOS SOVIETICOS

cia oficial soviética "Tass" ha informado MOSCU, 25. (EFE). — La agenciamado esta noche de la expulsión de los ciento cinco diplomáticos y funcionarios de Londres en los siguientes términos:

La Prensa conservadora británica ha levantado una polvareda en torno a una declaración del "Foreign Office" británico que afirma, sin aducir prueba alguna, sin ninguna clase de fundamento, que un cierto número de funcionarios miembros de la Embajada de la URSS y otras instituciones soviéticas en Londres, estaban supuestamente entregados a actividades incompatibles con sus funciones oficiales. Usando esta declaración del Foreign Office los periódicos de derechas británicos están tratando de superarse unos a los otros en crear una atmósfera de antisovietismo en el país, en airear un "pánico de espías" y en calumniosas invenciones relativas a los trabajadores de las instituciones soviéticas en Londres.

Los iniciadores de todo esta campaña no pueden menos que saber a donde apuntan en las relaciones británico-soviéticas. No es accidental que una parte de la Prensa británica escriba sobre las "acciones sin precedente" del Foreign

Office británico, y advierta que tales acciones pueden entrañar muy serias consecuencias para Londres.

La deliberada fabricación de acusaciones falsas contra un grupo de trabajadores de las instituciones soviéticas en Londres y la histeria antisoviética producida en relación a ello puede explicarse por nada menos que un deseo de los círculos conservadores británicos de frenar a toda costa el proceso de distensión que ha comenzado a producirse en Europa y de envenenar el clima político del continente levantando la sospecha y la animosidad.

Es difícil apreciar dichas acciones en otro modo que en el de una recaída en la guerra fría.

INDIGNACION

MOSCU, 25. (EFE-REUTER). — Un portavoz del ministerio soviético de Asuntos Exteriores ha declarado hoy en la capital rusa que estaba "sorprendido e indignado" ante la expulsión masiva de funcionarios diplomáticos soviéticos de la Gran Bretaña.

El portavoz fue preguntado, en una entrevista telefónica, si el ministerio de Asuntos Exteriores no tenía nada que decir acerca de las expulsiones.

"Todo lo que puedo decir es que he leído todos los informes de "Reuter" personalmente y estoy sorprendido e indignado", contestó.

Fuentes diplomáticas han precisado que es poco probable que el portavoz hablase por su cuenta en respuesta a una pregunta de la Prensa y por ello que debía haber contestado reflejando el resumen oficial.

FELICITACION AL GOBIERNO

LONDRES, 25. (EFE). — El "Monday Club", grupo parlamentario conservador de la extrema derecha, felicitó anoche al Gobierno británico por la decisión de expulsar a 105 diplomáticos y funcionarios soviéticos de Gran Bretaña.

ESPIONAJE Y SABOTAJE

LONDRES, 25. (EFE). — Operaciones de espionaje industrial a gran escala — incluidos algunos intentos de obtener secretos sobre el avión supersónico "Concorde" — y la preparación de sabotaje en bases militares son las razones que han motivado al Gobierno británico a decretar la expulsión de 105 funcionarios soviéticos, según dijeron hoy fuentes británicas bien informadas.

La orden de expulsión, sin precedentes en la historia británica, incluso durante la guerra última, fue dada ayer finalmente tras meses de intensas investigaciones de los servicios de contraespionaje ingleses, que culminaron con la concesión de asilo político a un destacado miembro de la Policía soviética "K.G.B." que se pasó recientemente a Gran Bretaña.

Este agente, cuya identidad no ha sido revelada, y que se encuentra en algún lugar cercano a Londres bajo fuerte vigilancia de Scotland Yard, ha proporcionado al Gobierno detallados informes sobre las actividades de espionaje de la Embajada soviética en Londres, la Delegación comercial y diversas organizaciones rusas en esta capital, incluidas las líneas aéreas "Aeroflot", la compañía de turismo "Intourist" y el Banco "Narodny".

De los ciento cinco funcionarios soviéticos que han recibido órdenes de salir de Gran Bretaña antes de dos semanas, noventa se encuentran actualmente en Londres y quince están pasando sus vacaciones fuera de Inglaterra y sus visados de entrada han sido cancelados. Todos ellos han sido acusados oficialmente de espionaje y la masiva expulsión reduce a una quinta parte el total de funcionarios rusos en este país, que actualmente es de quinientos cincuenta. Fuentes británicas informadas dijeron

que los rusos habían realizado grandes esfuerzos para lograr todos los detalles técnicos del "Concorde" y su motor "Rolls Royce Olympus 593".

Las fuentes añadieron que el alto número de agentes de los Servicios de Inteligencia que se encontraban en los departamentos científico y técnico de la Embajada soviética era un reflejo del interés soviético en el campo del espionaje industrial.

El ministro británico de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas Home, viajó hoy a Nueva York para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Toda la Prensa británica comentó hoy en términos elogiosos la medida adoptada por el Gobierno al expulsar a los ciento cinco diplomáticos rusos.

SALDRAN EL LUNES

LONDRES, 25. (EFE). — Presuntamente el próximo lunes comenzará a salir de Londres parte de los noventa funcionarios soviéticos que han sido expulsados del país por el Gobierno británico y se encuentran en Londres ya que los otros quince se encuentran de vacaciones fuera del Reino Unido.

Aunque la Embajada soviética en Londres permanece silenciosa al respecto y no ha indicado nada acerca de la partida de los expulsados y sus familiares, el avión de la línea soviética "Aeroflot" que sale el lunes del aeropuerto de Heathrow con destino a Moscú, ha sido reservado en todas sus plazas que incluyen 20 de primera clase.

Normalmente el avión de "Aeroflot" que vuela a Moscú lunes y jueves sale con docenas de asientos vacíos. El día del lunes y jueves próximos la compañía dice esta noche a los posibles pasajeros que no tiene plazas siendo transferidos a la compañía británica "British Airways".

El Gobierno británico ha dado tres semanas de plazo a los expulsados para abandonar Gran Bretaña pero parece ser que todos saldrán bastante antes del plazo fijado.

LOPEZ BRAVO EN NUEVA YORK

(Viene de la pág. primera)

de Piniés; embajador en Washington, Jaime de Argüelles; cónsul general en Nueva York, Adolfo Martín Gamero; y el embajador en Londres, marqués de Santa Cruz.

Durante su estancia en Nueva York que se espera se prolongue por días, el ministro pronunciará un discurso ante los 130 miembros de la Asamblea General de la ONU, celebrará diversas entrevistas con sus colegas de otros países y asistirá a importantes reuniones.

FONTANA CODINA, A WASHINGTON

BOGOTA, 25. (EFE). — El ministro de Comercio de España, Enrique Fontana Codina, viajó hoy desde esta capital hacia Washington, por vía aérea, con el objeto de asistir en la capital norteamericana a la reunión del Fondo Monetario Internacional, que celebrará allí la semana próxima.

Fontana Codina fue despedido por el embajador de España en Bogotá, Joaquín Juste.

El ministro de Comercio español permaneció cuatro días en Bogotá, manteniendo en calidad de invitado especial la octava reunión de gobernadores latinoamericanos y de Filipinas ante el Fondo Monetario Internacional y el Banco Internacional de Reconstrucción

CRISIS POLITICA EN BELGICA

(Viene de la pág. primera)

percuten también en Bélgica. Algunos belgas han estimado que el primer ministro exageraba haciendo pasar los males del mundo por el epicentro de Bruselas. Pero el primer ministro es sumamente razonable. Al fin y al cabo, de cada dos belgas que trabajan uno lo hace para la exportación.

ELECCIONES GENERALES EL 7 DE NOVIEMBRE

BRUSELAS, 25 (EFE-UPI). — El rey Balduino ha decidido disolver el Parlamento y convocar elecciones generales para el 7 de noviembre, anunció anoche el primer ministro Gaston Eyskens.

Normalmente, las elecciones deberían celebrarse en mayo del año próximo, pero una disputa pública entre social-cristianos y socialistas puso en difícil situación al Gobierno de coalición, que ya duraba tres años, el jueves.

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA

BRUSELAS, 25 (EFE). — Esta ha sido la primera vez en la historia de Bélgica como Estado independiente (en 1830) que se ha adoptado la solución de que el Gobierno pida al rey la disolución del Parlamento como medio de resolver una crisis entre los partidos de la mayoría.

La consecuencia de esta solución es que el Gobierno belga podrá seguir promulgando decretos y tomando un cierto número de decisiones importantes, sin tener que limitarse a arreglar lo que se llama "asuntos corrientes".

Por otra parte, y a pesar de que algunos artículos técnicos de la nueva Constitución belga no han sido aún votados por el Parlamento, las nuevas Cámaras no serán constituyentes, puesto que las Cámaras disueltas no han adoptado tal decisión.

El Parlamento belga se compone de dos Cámaras: la Alta, o Senado, y la Baja, o Cámara de Diputados. Esta última consta de 212 miembros.

CONDUCTOR: Por una Granda más amplia, aparca correctamente.

si las Relaciones Públicas tienen algún incentivo para usted...

...AHORA ES EL MEJOR MOMENTO DE SU VIDA, PARA CAPACITARSE BIEN, PORQUE YA TIENE ABIERTOS NUEVOS Y PROSPEROS HORIZONTES

Para ingreso: Bachiller Elemental o cultura equivalente. Consta de tres años. Diploma Nacional por la A. N. de E. T. y la AMFORT.

- AZAFATAS (Vuelo, Tierra, Congreso, Industriales).
- ESPECIALIDADES: ● RELACIONES PUBLICAS.
- MARKETING Y PUBLICIDAD.

Horario compatible con el profesional.

- EN -

CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES



alhamar

LEGALMENTE RECONOCIDO

CENTRO PERTENECIENTE A LA COOPERATIVA DE ENSEÑANZA "EUROPA", PRIMER MIEMBRO DE LA INTERNATIONAL SCHOOLS ASSOCIATION. PERTENECIENTE A LA ASOCIACION MUNDIAL DE FORMACION TURISTICA.

Informes en:

Secretaría, REYES CATOLICOS, 39, 4.º y 5.º plantas. Edificio "La Paz" -- Teléfono 22-58-56 -- GRANADA

MATRICULA ABIERTA, CON PLAZAS LIMITADAS

UNA JUSTA INICIATIVA

El gobernador civil de Madrid, el alcalde de la capital y el presidente de la Diputación Provincial, han dirigido a los madrileños un llamamiento conjunto convocándoles para el próximo día 1.º de octubre, en la Plaza de Oriente, en acto de adhesión, reconocimiento y homenaje al Caudillo de España. Es, sin duda, una feliz iniciativa que merecerá la correspondencia entusiasta de los españoles, que tienen perfecta conciencia de que Franco encarna la imagen de una España nueva, pacífica, alegre y creadora.

Como se dice en el llamamiento de las autoridades madrileñas, tras enumerar los grandes servicios prestados por Franco a la Nación, "Justo es ahora que el pueblo de España, proclame su reconocimiento por tan alto ejemplo y extensa obra. Esta será la respuesta que mejor pueda demostrar a nuestro Caudillo el fruto de su sacrificio por todos nosotros. Se trata de ofrecer un saludo agradecido, de hombres de honor, a quien nos ha proporcionado tantos bienes".

Este es, en efecto, el sentido de la

convocatoria del 1.º de octubre. En esa fecha se cumple el XXXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Treinta y cinco años de entrega sin condiciones a esa difícil tarea que es el mando, la responsabilidad de decidir y resolver la orientación y el camino. Treinta y cinco años de servicio abnegado, en el que se renuncia a todo lo que sea personal, en el que la vida privada de un hombre pasa antes por las exigencias de su misión pública. Treinta y cinco años en los que los españoles han aprendi-

do el arte de la convivencia en paz, del trabajo sobre el que se basa el futuro, de la unidad sobre la que pueden articularse fundadamente las esperanzas y las lícitas ambiciones de justicia, bienestar y libertad.

La Plaza de Oriente ha sido siempre marco de la expresión de la gran solidaridad española en torno a Franco. Ha sido escenario de la afirmación de nuestra independencia, cuando las horas de la injusta incompreensión internacional. Ha sido, también, ocasión para manifestar ante el Caudillo, en el mes de

diciembre del pasado año, cuando la sociedad española reaccionó saludablemente ante quienes trataban de alterar el orden civil de nuestro país, la decidida voluntad de unidad nacional que anima a nuestro pueblo. Este año, y con motivo del 1.º de octubre, va a ser marco de un sentimiento de gratitud y de respeto. Del sentimiento que Franco ha hecho nacer, con su ejemplo y su servicio, en los corazones de todos los españoles. Por eso creemos, sinceramente, que la convocatoria hecha por las autoridades madrileñas ha sido una justa y feliz iniciativa.

Los pensionistas asturianos refugiados en las iglesias, desalojados por la Fuerza Pública

● "LAS RECLUSIONES FUERON ANIMADAS POR GRUPOS DE SACERDOTES", DICE LA NOTA DEL GOBIERNO CIVIL

● TRES POLICIAS ARMADOS Y DOS PENSIONISTAS TUVIERON QUE RECIBIR ASISTENCIA MEDICA

OVIEDO, 25. (CIFRA). — Primero: Desde el pasado día 16 se han venido produciendo reclusiones voluntarias en iglesias de la provincia, que se iniciaron en el templo de San José, de Gijón, y posteriormente en los de San Juan Bautista, de Mieres; La Milagrosa, de Gijón; y Santiago Apóstol, de Sama. El pretexto para tales reclusiones era protestar por las bajas pensiones que percibían algunos jubilados y pensionistas.

Segundo: Desde el día 16 hasta el día de hoy se realizaron gestiones, en primer lugar, por la Organización Sindical, tendientes a puntualizar los deseos y expresar las aspiraciones de los reclusos, coincidentes con las que ya venían solicitando la Agrupación sindical de veteranos y accidentados del trabajo, culminando posteriormente con la entrada en el pasado día 23 seis representantes de los reclusos en la iglesia de San José de Gijón, mantuvieron con el delegado provincial de Trabajo, a quien expresaron sus aspiraciones, que se sintetizan en:

1.º Ser recibidos por el ministro de Trabajo.

2.º La publicación de una nota oficial a la prensa de que serían recibidos por el ministro.

3.º Con la publicación de dicha nota demostrar su actitud.

4.º Que se atendieran las dos primeras peticiones por el delegado provincial de Trabajo, que la tercera y otros emplazamientos de la autoridad laboral, cuya finalidad era exclusivamente propagandística, se rechazara el compromiso.

5.º Teniendo la autoridad civil el deber ineludible de velar por el orden y el cumplimiento exacto de las leyes, y teniendo en cuenta que la actitud de los reclusos no tenían motivación de tipo religioso ni apostólico y que, de otra parte, su petición de ser recibidos por el ministro había sido aceptada y dado que las reclusiones iban reiterándose en otros templos, en el día de hoy se comunicó al arzobispo personas que ocupaban los mencionados templos para que los desalojasen, como así se dispuso la entrada en el templo de la fuerza pública, si no atendían al requerimiento de la misma.

6.º Tercero: Consta a este Gobierno civil que estas reclusiones fueron animadas por grupos de sacerdotes y consentidas, si no autorizadas, por los rectores de los templos citados, permitiéndose que la iglesia se convirtiera en lugar de reuniones ilícitas y en instrumentos

de acciones reivindicativas de carácter económico, social y político para las que existen cauces legalmente establecidos.

Cuarto: A partir de las siete horas del día de hoy se procedió a desalojar a las personas encerradas en los templos anteriormente citados, por fuerzas del orden público.

Excepto en la iglesia de San José, de Gijón, los reclusos abandonaron el encierro voluntaria y pacíficamente al ser invitados para ello.

En la iglesia de San José, dos inspectores del Cuerpo General de la Policía Armada penetraron en el templo invitando a los reclusos a que salieran pacíficamente, a lo que contestaron no lo harían si no era por la fuerza. En este momento, el oficial que mandaba la fuerza salió del templo para dar órdenes a la misma de que entrasen a desalojar, lo que aprovecharon los reclusos para cerrar las puertas y colocar tras ella bancos y otros obstáculos, quedando en el interior los dos inspectores de Policía, que fueron insultados. Ante la intervención del sacerdote coadyutor y un grupo moderado de los reclusos, se abrió por fin la puerta.

Penetraron nuevamente el capitán y la fuerza, negándose los encerrados a salir, diciendo que precisaban ver la orden escrita del arzobispo. Agotados los medios persuasivos, se procedió a desalojar y hubo de darse algunas cargas ya en la calle, ante la alteración del orden público ocasionada al resistirse a ser dispersados y ante los insultos proferidos contra la fuerza pública.

Con motivo de los incidentes producidos en la calle Álvarez Garaya, de Gijón, frente a la iglesia de San José, sufrieron contusiones Florentino Menéndez García y Angel Hevia Fernández, ambos vecinos de Gijón, los cuales fueron atendidos en la Casa de Socorro, de lesiones menos graves, pasando posteriormente a sus domicilios.

También fueron asistidos en dicho centro el cabo primero de la Policía Armada, Elías Álvarez Ordaz, y los policías armados Francisco Miguel Martínez y Pedro Alonso González, todos ellos con contusiones como consecuencia de golpes recibidos en los hechos anteriormente expuestos.

NOTA DEL ARZOBISPADO

OVIEDO, 25. (CIFRA). — El Arzobispado de Oviedo ha facilitado la siguiente nota:

"En la noche pasada y en las primeras horas de esta mañana, la fuerza pública ha desalojado de los templos en que voluntariamente se habían

Concurso literario sobre la "DAMA DE BAZA"



Ante la extraordinaria importancia que ha significado para Granada y su provincia el hallazgo arqueológico de la "Dama de Baza", la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Granada, a fin de preparar el clima que ha de presidir, sin duda, el feliz acontecimiento, en fecha próxima, de la instalación definitiva en nuestra ciudad para su exhibición al público de la misma, convoca un concurso para premiar la mejor monografía que se presente sobre esta singularísima escultura, abarcando sus aspectos histórico y artístico, de acuerdo con las siguientes

BASES

- 1.º Se crea un premio único e indivisible de cincuenta mil pesetas.
- 2.º Podrán concurrir a este concurso tanto autores españoles como extranjeros.
- 3.º Los trabajos no tendrán limitación alguna en su extensión, pudiendo presentarse acompañados de fotografías y diapositivas.
- 4.º El plazo de presentación de los trabajos finalizará el día 31 de diciembre del presente año.
- 5.º Un Jurado integrado por prestigiosas personalidades de la vida cultural y artística emitirá su fallo dentro del mes de enero de 1972.
- 6.º El autor del trabajo premiado se comprometerá a presentar a la Caja de Ahorros de Granada una síntesis de su estudio, de catorce folios de extensión, mecanografiados a doble espacio, para su publicación en la serie de fascículos monográficos "Temas de nuestra Andalucía", que edita la Obra Cultural de esta Institución, percibiendo por este trabajo los derechos que le correspondan como autor, tanto por el texto literario como por las fotografías en color que suministre.

Granada, septiembre de 1971.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DE GRANADA

recluido, a unos grupos de pensionistas y jubilados. En relación con estos hechos, este Arzobispado se siente en el deber de informar a la opinión pública sobre los siguientes extremos:

Primero. — La ocupación de las iglesias por los grupos de jubilados y pensionistas no ha ocasionado en ningún momento desorden en los templos ni ha impedido el desenvolvimiento normal de los actos del culto.

Segundo. — Los rectores de las iglesias han ayudado humanitariamente a los asilados en los templos, sin intervenir en las acciones reivindicativas, que fueron siempre asumidas plenamente por los interesados.

Tercero. — El arzobispo de la diócesis, a su llegada de Madrid en la noche del pasado lunes, se puso en contacto con el problema e hizo gestiones ante el ministerio de Trabajo y ante un grupo de representantes de los pen-

sionistas recluidos en la iglesia de San José, de Gijón, para facilitar un camino de diálogo por el que se pudiera resolver el conflicto. Puestas en contacto ambas partes, no ha vuelto a intervenir, por haberle manifestado los pensionistas que deseaban una tramitación directa con los organismos responsables del Estado.

Cuarto. — A las nueve horas de la noche de ayer, el excelentísimo señor gobernador civil comunicó por escrito al señor arzobispo que había tomado la resolución de desalojar los templos ocupados por considerar esta situación como una grave alteración del orden público.

Quinto. — Ninguna autoridad de este Arzobispado ha dado su consentimiento para que fueran desalojados de los templos ni ha habido tiempo para que pudieran manifestar su parecer en lo que compete a la jurisdicción eclesiástica.

Sexto. — A las 12.30 de la noche de ayer,

este Arzobispado recibió una llamada telefónica del responsable de la iglesia parroquial de Sama de Langreo, en la que ponía en nuestro conocimiento que la fuerza pública desalojaba a los reclusos en dicho templo.

Séptimo. — En las primeras horas de la mañana de hoy se han recibido semejantes llamadas telefónicas procedentes de las iglesias parroquiales de San Juan, de Mieres; de la Milagrosa, de Gijón; y de San José, de Gijón. En esta última iglesia se ha efectuado el desalojo a viva fuerza, con escenas violentas que lamentamos profundamente.

Octavo. — Este Arzobispado considera que la ocupación de las iglesias y lugares sagrados no es el procedimiento adecuado para lograr reivindicaciones del tipo que estas sean, y sería de desear que la sociedad civil arbitrase los medios oportunos para la resolución pacífica de conflictos de esta naturaleza.

jardin de la infancia Infante Don Felipe

SITUADO EN ZONA RESIDENCIAL "LOS REBITES"

- EDUCACION PREESCOLAR DE 2 A 6 AÑOS
- LAS MAS MODERNAS INSTALACIONES Y SISTEMAS EDUCATIVOS
- PROFESORAS TITULADAS. SERVICIO MEDICO. SERVICIO DE AUTOCAR.
- PLAZAS LIMITADAS

DIRECTORA: Elisa Moreno-Davila Hernández

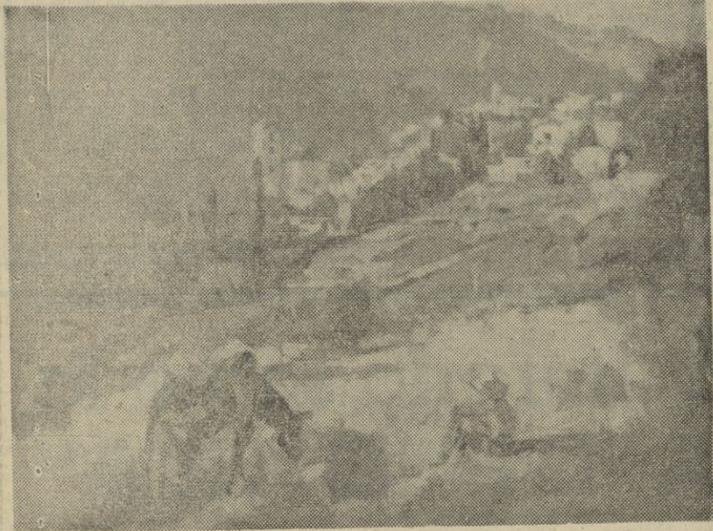
INFORMES EN EL CENTRO, DE 10 A 1 Y DE 4 A 6.

EN SECRETARIA, CARLOS PAREJA, 5.º B, DE 5 A 7 (Entre Verónica Magdalena y S. Miguel Alta)



ARTE

GEORGES STEEL



Paisaje de Georges Steel, el pintor amante de la luz de Granada, que expone en la Caja de Ahorros.—(Foto FERRER).

A las ocho de la tarde los salones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad se abrieron para mostrar la buena pintura del belga Steel, pero allí había algo más: estaba nuestro Manolo Cano, entrañable amigo del pintor de Bélgica, donde tantas veces triunfó la maravillosa armonía del genio creador de Cano; entonces, la errrolladora cordialidad de Manuel completó la luminosidad de los paisajes de Georges con la diáfana sonoridad de su incomparable guitarra.

Dos artistas geniales de suma sensibilidad —igualmente enamorados de nuestras cosas y nuestras tierras— unieron sus artes en un bello diálogo que hablaba de Granada.

Al final del concierto de Cano, el músico, el pintor y sus esposas recibieron el homenaje de la Caja (siempre entregada al arte) con unas palabras de Francisco Godino —tan atinadas como sinceras— entregándoles el emblema mundial, pues mundial ha sido la peregrinación de ambos artistas esparciendo la belleza de Granada; remarcaron el merecido homenaje la voz de Marino

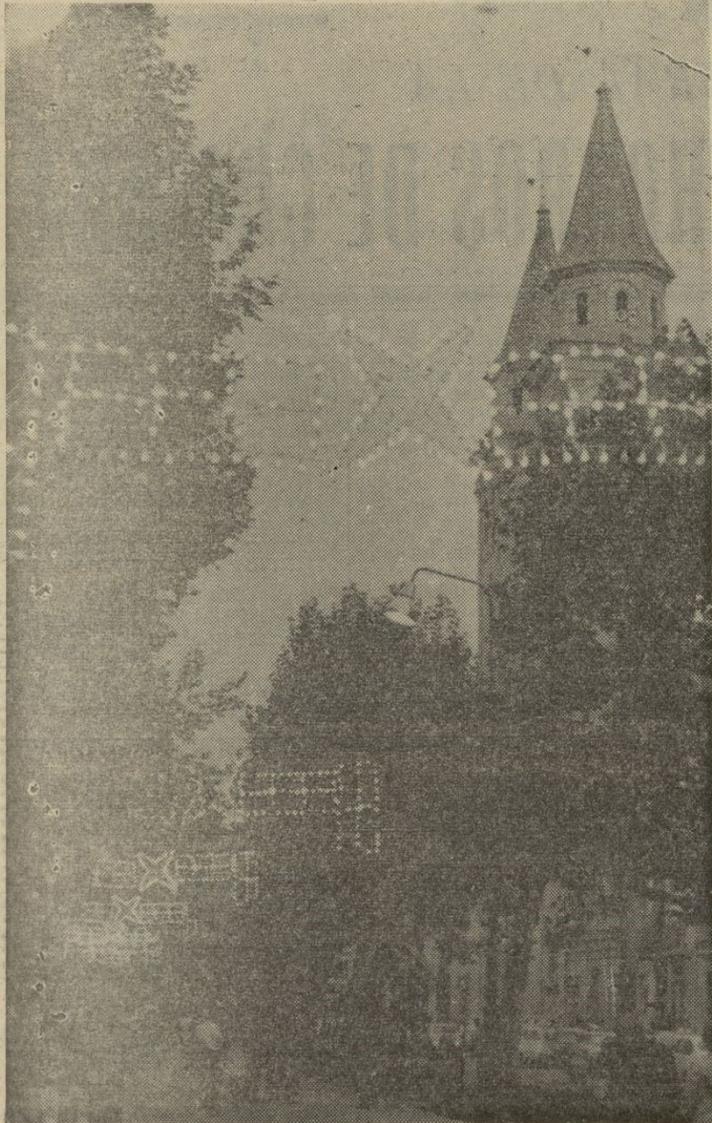
Antequera y la del granadinísimo Miguel Guirao.

Georges Steel, es pintor de la verdad; la verdad la ve y la expresa como ella es; sus lienzos la hacen comprensible a todas las clases de gentes, pues allí hay formas compuestas con realista maestría veterana y rancio regusto de tiempos pasados, y allí hay color —mucho color exacto— aplicado con la valentía de un pintor sin temores ni vacilaciones.

Toda la obra de Steel —amante de la luz de Granada desde hace mucho tiempo— es un canto, sin sonido, a la tierra más bonita del planeta; es un piro-piro colorista dicho, a nuestra provincia, por un hombre que viene de otras luces pardas y apagadas, un hombre que aquí se entrega a nuestros rayos como lo hace la mariposa al foco. Sus cuadros son luz que ciega y pregón que explica el aire y el señorial empaque de la blanca cal de nuestros pueblos, en la serena quietud de su hermosura.

LORENZO RUIZ DE PERALTA
(De Artesur)

ANTE LAS FIESTAS DE OTOÑO



Una firma almeriense ha tenido un gesto hermoso y brillante con Granada y los granadinos. La instalación gratuita de la iluminación que luce en estos festejos de otoño con motivo de la salida procesional de la imagen de Nuestra Señora de las Angustias. Ferrer nos trae esta imagen de la iluminación en la Carrera de la Virgen. Por cierto, que anoche, como inicio ruidoso de los actos festivos de otoño, se quemó un castillo de fuegos artificiales en el Embovedado. El público siguió con gusto el colorido de la cohetería.

Homenaje a Picasso en la Fundación Rodríguez-Acosta

En la Fundación Rodríguez-Acosta se celebró ayer un acto con motivo del aniversario de Pablo Picasso y en el que hizo la presentación el profesor de Arte, don Domingo Sánchez-Mesa Martín. Hubo recital de poesía a cargo de varios poetas granadinos y se inauguró la exposición de artistas becarios de la Fundación.

CONDUCTOR: El castigar es muy doloroso. Evita las infracciones.

ES OBLIGATORIO EL CARGO DE PRESIDENTE DE MESA ELECTORAL

La Junta municipal del Censo Electoral hace saber a los presidentes, adjuntos y suplentes respectivos, designados por la Junta para constituir las mesas electorales en las elecciones a procuradores en Cortes, representación familiar, que se celebrarán el próximo miércoles, día 29, la obligación que tienen de presentarse a las ocho de la mañana en los locales de los Colegios electorales, a fin de constituir las mesas y dar comienzo a la votación a las nueve en punto, quedando libres los suplentes, en caso de no ser precisos, pero dejando nota de sus domicilios por si durante las elecciones precisaran avisarles.

Se recuerda a los presidentes de las distintas mesas electorales, que durante los días 27 y 28 y hora de diez a una de tarde y de cuatro a ocho de la noche,

Trasladado el colegio electoral de la calle Panaderos, del baicín, al núm. 36 (Escuela)

habrán de personarse en la secretaría de la Junta municipal del Censo Electoral, sita en el patio del Ayuntamiento de esta capital, para recoger las instrucciones, documentos y demás datos necesarios para las elecciones.

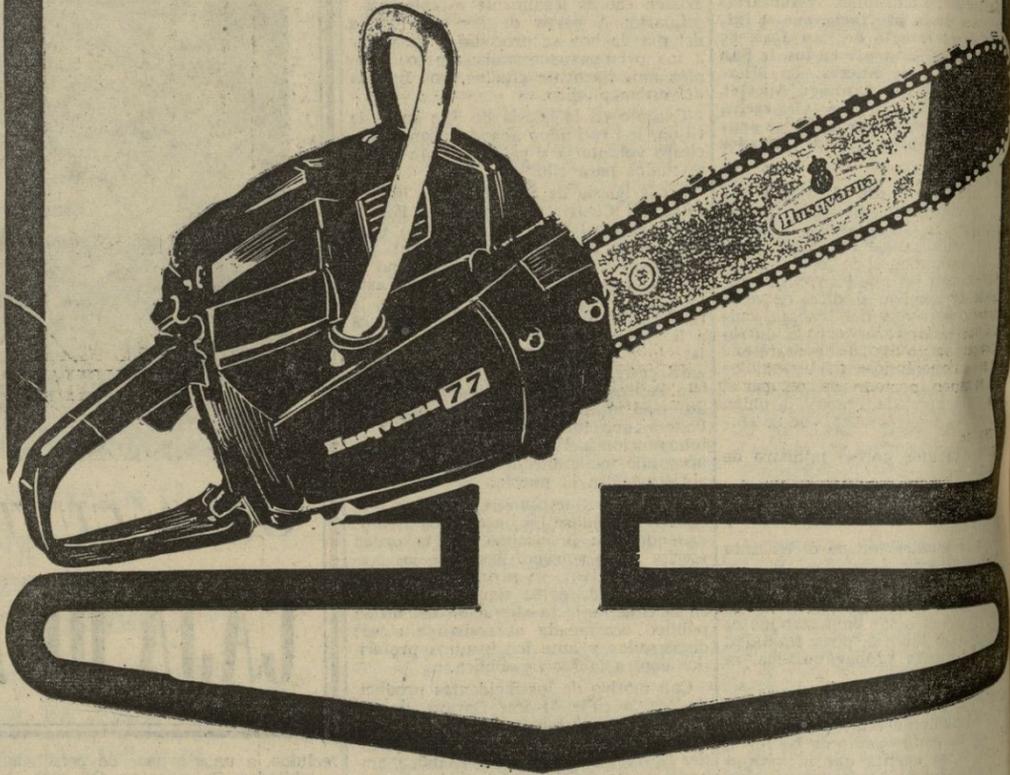
La Junta municipal del Censo Electoral hace saber que el Colegio electoral correspondiente al distrito octavo

COLEGIO TRASLADADO

sección tercera, que se había de trasladar en la calle Panaderos del Albar 1, pasa a instalarse en el número 36 de la misma calle (Escuelas).

Husqvarna

La motosierra de confianza



- BAJO PESO
- POTENTE MOTOR
- GRAN RENDIMIENTO
- MOTOR MONOCILINDRICO DE 2 TIEMPOS, PRACTICAMENTE SIN VIBRACIONES
- MANEJABLE

PIDANOS UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO

GRASEMAD S.A.

Oficinas: PASEO DE RONDA, 118-1.º A • TELEFONO 270004

Exposición y venta: PASEO DE RONDA, 80 • TELEFONO 251412 • GRANAD

FOTOCOPIAS

(INCLUSO DE LIBROS Y TITULOS)

DESDE UNA PESETA (costo máximo, 8 pesetas)

MULTICOPIAS · OFFSET

PRECIOS ECONOMICOS

(Tesinas, apuntes, circulares, boletines, etc.)

FOTOCOPIAS ZUZ

NUEVO DOMICILIO: PUERTA REAL, 1-1.ª PLANTA
(EDIFICIO OLMEDO) :: TELEFONO 225531-603

Breznev terminó su estancia en Yugoslavia

- EL COMUNICADO CONJUNTO ESTIMA QUE LA VISITA CONTRIBUIRA A ESTRECHAR RELACIONES
- EL SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO COMUNISTA SOVIETICO LLEGO A BUDAPEST

BELGRADO, 25. (EFE). — El breve discurso de despedida de Leonid Breznev en el aeropuerto de Belgrado ha proporcionado una valiosa indicación

Delicada intervención quirúrgica a un español residente en Buenos Aires

Buenos Aires, 25 (EFE). — Un asturiano que padecía una grave enfermedad cardíaca fue sometido hace días a una delicada intervención quirúrgica por un equipo de médicos argentinos, encontrándose en la actualidad en franco período de recuperación.

Se trata de José Manuel García Suárez, casado, natural de Siero (Oviedo), con 50 años y residente en este país desde hace quince, a quien se le hizo una sustitución de la válvula aórtica con una válvula artificial y se le abrieron las coronarias de la válvula mitral. La operación fue realizada por el cirujano doctor Jorge Albertal y su colaborador Eliseo Segura, al frente de un equipo médico, en el Instituto de Cardiología del Consejo de Recuperación del Ictericado Cardíaco (CORDIO), de Buenos Aires.

El citado organismo médico ofreció los medios materiales y el Consulado de España cooperó económicamente para sufragar parte de los gastos.

El Comité Intergubernamental de Misiones Europeas (CIME), prestó también su ayuda haciendo viajar gratuitamente a España a la madre del paciente, quien debía cuidar del mismo ya que su esposa es empleada y con su sueldo cubre las necesidades del hogar.

Un hermano del enfermo, que es sacerdote y reside en Lovaina (Bélgica), también se interesó vivamente en que todo fuese resuelto satisfactoriamente, como así ha ocurrido gracias a la fructífera colaboración de cuantos han intervenido en el caso clínico que ha merecido los elogios de los medios científicos locales y de la opinión pública en general.

sobre el interés de la declaración firmada esta mañana por los supremos jefes soviéticos y yugoslavo en el Palacio Blanco de Belgrado, al afirmar que "en el documento final conjunto que acabamos de firmar, se han confirmado de nuevo los principios que forman la base segura de las relaciones soviético yugoslavas, y al propio tiempo se han fijado perspectivas reales para un perfeccionamiento de la colaboración soviético-yugoslava en todos los campos.

El empleo del término "confirmar" sugiere a los observadores que, como se esperaba en la "segunda declaración de Belgrado" los yugoslavos han insistido en una confirmación expresa de la primera declaración de 1955 por la que Kruschchev reconoció la injusticia y la arbitrariedad del trato dado a Yugoslavia en la Cominform en 1948, y por el stalinismo desde entonces.

Por lo demás Breznev insistió en que las conversaciones eran necesarias y han transcurrido con éxito y añadió: "Hemos realizado una labor buena y útil, se ha tratado un amplio círculo de problemas y se han preparado medios y vías para continuar consolidando la amistad y colaboración entre nuestros partidos y países. La atmósfera de las negociaciones fue siempre de camaradería y constructiva".

Tito, por su parte, mantuvo acentos propios, aunque sin diferencias tan notables como en los saludos a la llegada. Destacó, sin embargo, ante todo, que el huésped soviético debía llevarse de Yugoslavia el sincero sentimiento de los pueblos de Yugoslavia por los de la URSS y el deseo de los pueblos yugoslavos de que se mantenga la paz", lo que se ha entendido como una nueva disuasión a Moscú respecto a cualquier veleidad de presiones o ataques.

En cambio, el presidente yugoslavo prometió que "no serán tolerados ciertos elementos que podrían dañar las relaciones entre ambos pueblos y se refirió a lo mucho que hay que hacer, no sólo en la promoción de relaciones mutuas, sino —de nuevo— para asegurar "la victoria de la paz en el mundo".

Calificó la visita de Breznev de "corta, pero satisfactoria y —punto que ha llamado la atención— habló de que ha servido para "revisar" las relaciones mutuas en lugar de hablar como Breznev sólo de "consolidación". Respecto a las conversaciones dijo que fueron "realmente exhaustivas" y que se celebraron en un espíritu de comprensión mutua y amistad con lo que hemos aclarado muchos puntos y hemos cimentado el camino de un posterior desarrollo.

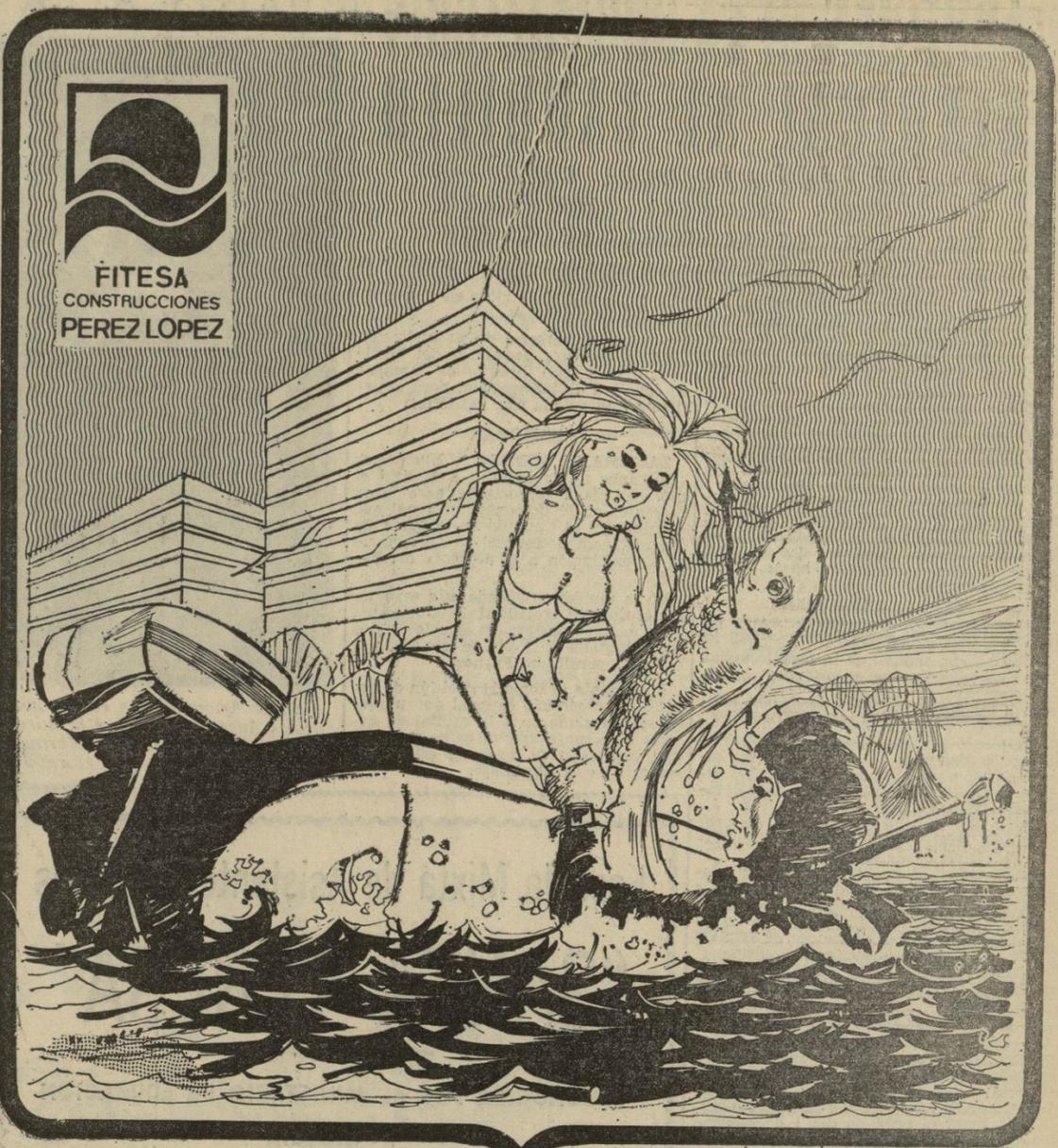
COMUNICADO

BELGRADO, 25. (EFE). — Un comunicado final sobre la estancia del secretario general del Comité Central del partido comunista soviético, Leonid Breznev, en Yugoslavia "y las conversaciones celebradas en un espíritu de amistad, camaradería, franqueza y mutua comprensión" ha sido publicado al final de la visita.

Yugoslavia y la URSS declaran unánimemente que el intercambio de opiniones realizado durante la visita ha sido útil y contribuirá a desarrollar con éxito las relaciones amistosas y la cooperación fecunda entre la Liga de comunistas de Yugoslavia y el partido comunista soviético, así como de los dos Estados.

Breznev ha invitado al presidente de Yugoslavia y de su Liga de comunistas, Josep Brez Tito, a realizar una visita a la Unión Soviética, invitación que ha sido aceptada "con agrado". La fecha de la visita se establecerá posteriormente.

El comunicado recoge que ambas partes se informaron mutuamente sobre la marcha del desarrollo comunista y socialista en Yugoslavia y la Unión Soviética. Además se trató una amplia serie de cuestiones referentes a las relaciones yugoslavo-soviéticas a la promo-



EL MATRIMONIO FERNANDEZ, IGUAL QUE OTRAS MUCHAS FAMILIAS, REALIZAN UNA INMEJORABLE INVERSION CON SUS VACACIONES

Después de haber disfrutado de su apartamento los meses de su agrado, practicando sus deportes favoritos, el resto del año consiguen una inmejorable rentabilidad por medio de la organización

SUN-HOLIDAY



ESTA FIRMA PROMOCIONA EL ALQUILER DE SU APARTAMENTO DURANTE LOS 12 MESES DEL AÑO EN TODA EUROPA SIN NINGUNA MOLESTIA PARA VDES.

Ser propietario de un apartamento en cualquiera de nuestras edificaciones es algo de ensueño. Porque son apartamentos de primera categoría. Llave en mano en las mejores zonas de la

COSTA DEL SOL GRANADINA

COSTA BANANA - COSTA TEMPLADA: ALMUÑECAR. EDIFICIO MIAMI - MOTRIL

Es la mejor inversión de su vida, por su rentabilidad y PLUSVALIA, ya que se encuentra en zonas de pleno desarrollo

PISCINAS - TENIS - ZONAS DE JUEGOS INFANTILES - JARDINES DE GRAN BELLEZA EXOTICA - AVENIDAS PRIVADAS - APARCAMIENTOS CUBIERTOS - RESTAURANTES - SUPERMERCADOS - CAFETERIAS, ETC.

SOL, MUCHISIMO SOL Y UN CLIMA TROPICAL DURANTE TODO EL AÑO



FITESA CONSTRUCCIONES PEREZ LOPEZ

Infórmese enviando el adjunto cupón a:

Recogidas, 50 - 1.º Núms. 11 - 12. Tel. 252000.—GRANADA.

Oficinas en Madrid: Magallanes, 3, 4.ª Planta. — Telex. 2232600-08-09 o llamando a nuestros teléfonos.

FACILITAMOS DESPLAZAMIENTOS Y ESTANCIAS A TODOS AQUELLOS SEÑORES QUE ESTEN INTERESADOS EN CONOCER NUESTRAS REALIZACIONES.

LIBRES TERMINADOS



FITESA CONSTRUCCIONES PEREZ LOPEZ

D. _____ DOMICILIO _____ TEL. _____ POBLACION _____

DESEO RECIBIR AMPLIA INFORMACION SOBRE SUS APARTAMENTOS EN LA COSTA DEL SOL GRANADINA

ción de la colaboración política y económica entre los dos países y a los lazos entre la Liga de comunistas de Yugoslavia y el partido comunista de la Unión Soviética.

Se subraya que durante las conversaciones se expresó el deseo mutuo de continuar ampliando y consolidando la amistad y colaboración yugoslavo-soviéticas en interés de los pueblos de ambos países y de la paz y el socialismo. Además se intercambiaron puntos de vista sobre una serie de problemas internacionales actuales de interés común.

¿CUMBRE, EN EL ESTE?

BELGRADO, 25. (EFE). — La visita del

secretario general del partido comunista soviético, Leonid Breznev, a Budapest y Sofía, no sería mera repetición del precedente de informar a estos países vecinos de Yugoslavia sobre sus conversaciones con Tito, como hace cinco años, sino que estaría además en relación con la preparación de una conferencia cumbre de los países del Pacto de Varsovia, que se estima necesaria tras el acuerdo de Berlín y la entrevista con el canciller de la Alemania Federal Willy Brandt en Crimea.

RECEPCION A BREZNEV, EN BUDAPEST

BUDAPEST, 25. (EFE). — A su llegada

al aeropuerto de Ferihegy, el secretario general del partido comunista soviético, Leonid Breznev, fue recibido por el primer secretario del partido socialista obrero (comunista) húngaro, Janos Kadar; miembros del buró político y secretarios del Comité Central, Bela Biszku y Zoltan Komocsin; ministros del Interior y de Comunicaciones; viceministro de Asuntos Exteriores, Marjai, y el jefe del departamento del Exterior en el Comité Central del partido, Gyenes.

La información oficial indica que Breznev y sus acompañantes Katushev, Kosakov y Rodionov han llegado para una breve visita amistosa, por invitación del Comité Central del partido.

ADHESION DE LA ORGANIZACION SINDICAL AL CAUDILLO

TRENES ESPECIALES DESDE TODAS LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS PARA ACUDIR AL ACTO DE LA PLAZA DE ORIENTE

MADRID, 25. (CIFRA). — El Comité Ejecutivo Sindical, representación colegiada de la Organización Sindical, ha tomado el acuerdo de adherirse al acto que en homenaje al Caudillo ha sido convocado con ocasión del 35 aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado. Al formular esta adhesión ha tenido en cuenta los deseos manifestados por los trabajadores y empresarios a través de sus respectivos Consejos y Uniones y se ha hecho eco de aspiraciones que inequívocamente se habían dejado sentir en los medios sindicales. Atendiendo a reiteradas peticiones de trabajadores que han llegado desde los diversos sindicatos va a solicitarse de las autoridades laborales que adopten las medidas precisas para hacer posible su participación.

TRENES ESPECIALES

MADRID, 25. (PYRESA). — Ante las insistentes y numerosas peticiones de billetes con motivo de la manifestación convocada por las autoridades madrileñas para el viernes 1 de octubre, fecha en que se celebra el XXXV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, RENFE ha puesto a disposición de los usuarios de las diferentes provincias españolas trenes especiales para facilitar los desplazamientos a Madrid.

En las respectivas capitales de provincia serán hechos públicos los horarios concretos de estos trenes.

La solicitud de plazas para los mismos, por las personas que desean asistir a la manifestación, deberá efectuarse antes de las trece horas del día 30 de septiembre en las estaciones de RENFE de viajes de las capitales de provincia.

Los billetes que se expidan gozarán de las reducciones legalmente establecidas.

ADHESION DE JAEN

JAEN, 25. (PYRESA). — La Jefatura local del Movimiento de Jaén invita a todos los jaenenses residentes en Madrid a que se unan a la gran concentración de adhesión al Caudillo que tendrá lugar el próximo día 1 de octubre, en la Plaza de Oriente, y que ha sido convocada por las autoridades provinciales y locales de la capital de España, según una nota hecha pública hoy por dicha Jefatura. "Con vuestra asistencia, termina diciendo la nota, Jaén y su provincia se hallará dignamente representada".

BURGOS

BURGOS, 25. (PYRESA). — Nutridas

expediciones de burgaleses acudirán el día 1 de octubre a Madrid para sumarse al homenaje al Caudillo en el trigésimo quinto aniversario de su exaltación.

En la Jefatura provincial del Movimiento se reciben incansables llamadas en solicitud de información para adherirse a esta magna cita patriótica.

ZAMORA

ZAMORA, 25. (CIFRA). — Numerosos zamoranos se trasladarán a Madrid el próximo día 1 de octubre para estar presentes en el homenaje nacional que se tributará al Caudillo en la Plaza de Oriente, con motivo del 35 aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

En la reunión celebrada esta mañana por el Consejo provincial del Movimiento se acordó constara en acta la total e inquebrantable adhesión de este organismo al Generalísimo Franco.

Igualmente se tomó la decisión de organizar un servicio especial de autobuses que trasladarán a la capital de España a los centenares de zamoranos que han expresado su deseo de estar presentes en este homenaje.

CULTOS A LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS



Ayer, el Ayuntamiento en Corporación y bajo mazas, asistió a los cultos en honor de la Santísima Virgen de las Angustias. Celebró la misa y pronunció la homilía don Bernabé Centeno. Hoy, domingo, será el Cuerpo de Palieras de la Hermandad Sacramental quien los ofrezca, estando los actos religiosos a cargo de don Francisco Moratalla, beneficiada de la Santa Iglesia Catedral. — (Foto FERRER)

Escuela Mixta de Asistentes Sociales "SANTA TERESA"

RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Matrícula desde el 27 de septiembre, de 7 a 8 de la tarde, en Callejón de Antenino, núm. 4. Telf. 250587

SUCESOS, EN GRANADA

TRES PERSONAS MUERTAS, BALANCE DE LA JORNADA

- UN COCHE SE ESTRELLÓ CONTRA UN POSTE CERCA DE GUADIX: UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE
- FALLECIO REPENTINAMENTE UN TURISTA MIENTRAS ASISTIA A UNA ZAMBRA
- TAMBIEN FALLECIO LA MENOR QUE SE CLAVÓ UNA BOTELLA EN EL VIENTRE

A las nueve de la noche, cerca de Guadix, el automóvil matrícula GR-24460, que conducía Antonio Paris Rodríguez, por causas que se desconocen, se estrelló contra un poste de Telegrafos. Viajaba como acompañante Francisco Requena Olea, que resultó muerto. El conductor resultó con heridas de pronóstico grave, siendo trasladado al servicio de urgencia de la residencia sanitaria "Ruiz de Alda". Intervino la Guardia civil de Tráfico.

MURIO REPENTINAMENTE

Casi a las doce de la noche anterior, ingresó en el servicio de urgencia del Hospital Clínico al turista Jaime Iglesias García, de 58 años, casado, con domicilio habitual en Barcelona, calle Ballester, 3 y 5. Este hombre se encontraba en el Sacramento en visita turística, sintiéndose repentinamente enfermo. Fue trasladado por los empleados de "Viajes Meliá" con toda celeridad al servicio de urgencia, pero a pesar de los esfuerzos de los facultativos por reanimarle, era ya cadáver.

FALLECIO LA PEQUEÑA ROSA MARIA

A las nueve de la noche dejó de existir la pequeña Rosa María Guerrero Sánchez, de cuatro años, que había resultado gravemente herida al caerse al suelo con tan mala fortuna que se clavó en el vientre una botella. Se dio conocimiento al Juzgado de guardia.

CHOQUE DE VEHICULOS

A la una y cuarto de la tarde, en el kilómetro 0,300 de la carretera local Granada-La Zubia, chocaron el ciclomotor que conducía Antonio Santos Lara, con el camión matrícula GR-30294, que conducía José Ruiz Anas. De resultados del choque resultó herido el conductor del pequeño vehículo que trasladado al Hospital Clínico se le apreciaron contusión en el tórax con probable fractura de costillas y erosiones en la pierna derecha. Pronóstico reservado. El conductor del camión resultó ileso y los vehículos sufrieron daños por valor de mil y cien pesetas, respectivamente. Intervino la Guardia civil de Tráfico.

HERIDO EN ACCIDENTE LABORAL

José García Morente, de 32 años, me-

cánico, con domicilio en la Ciudad de Guadix, bloque séptimo, resultó en accidente de trabajo con úlcera corneal en ojo derecho, lesión que fue curada por los facultativos de pronóstico reservado.

SE SALIO DE LA CALZADA

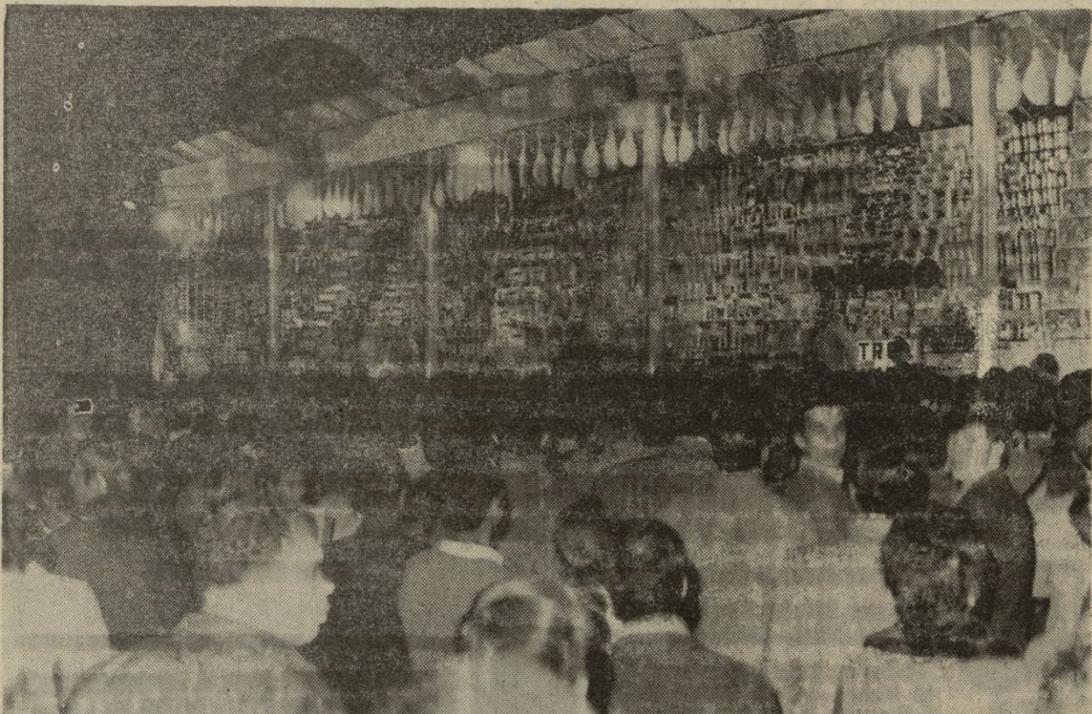
A las siete y cuarto de la tarde, en el kilómetro 281,500 de la carretera nacional 342, Jerez-Cartagena, terminó un accidente de tráfico que causó la muerte de un turista y el herido grave de otro. El conductor del turismo "Gordini", matrícula MA-1000, que conducía José Puga Yedra, de Maracena. Asistido en el Hospital Clínico se le apreciaron heridas de carácter leve. El coche sufrió desperfectos que fueron valorados en treinta pesetas. Intervino en el suceso la Guardia civil de Tráfico.

Robaron el coche al director general de Seguridad

MADRID, 25. (CIFRA). — Ayer fue robado en Madrid un automóvil móvil "Simca-1.000", matrícula M-627.296, propiedad de Eduardo Blanco Rodríguez, director general de Seguridad. Los robos de automóviles en esta ciudad son frecuentes. Según informa hoy el periódico "Ya", el automóvil del director general de Seguridad no ha aparecido.

EN CARRETERA: ¡Peatón, circula por la izquierda!

LA TOMBOLA DE LA PRENSA, INAUGURADA



Ayer fue inaugurada la tómbola de la Prensa, instalada, como es ya tradicional por estas fechas, en la Plaza de Bibarrambla. El público acogió la tómbola con simpatía y entusiasmo, y la tómbola, por su parte, correspondió con gran generosidad a esa deferencia de las familias granadinas, hasta el punto de que en la jornada inaugural dio dos premios extraordinarios: una hermosa cocina a gas butano, de cinco fuegos, en premio directo, que correspondió a don Rafael Sánchez Díaz, con domicilio en Avenida de Dilar, 8 (Zaidín); y sorteo especial, una magnífica máquina de coser, al número 13.009, siendo el agraciado don Francisco Barralao Rodríguez, domiciliado en Santa Catalina Baja, 8, segunda piso, en nuestra capital.

LA ESCUELA INTERNACIONAL DE DECORADORES DEL I. A. D. E. DE ANDALUCIA, RECUERDA:

QUE EL PLAZO DE MATRICULA PARA EL CURSO 1971-72, ESTARA ABIERTO HASTA EL DIA 5 DE OCTUBRE.

SECRETARIA, GRAN VIA, 7. - 1.º GRANADA.

Los príncipes de España, en Cataluña

- RECORRIERON LAS ZONAS AFECTADAS POR LAS RECIENTES INUNDACIONES
- JUAN CARLOS SE INTERESO POR LA IMPORTANCIA DE LOS PROBLEMAS DE LA REGION
- CONCESION DE AYUDAS DE LAS MUTUALIDADES A TODOS LOS PENSIONISTAS DAMNIFICADOS

TARRASA, 25. (PYRESA). — Al mediodía de hoy llegaron a esta ciudad, procedente de Barcelona, los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía. Acompañaban a sus altezas, el capitán general de la IV región, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, alcalde de la ciudad condal, presidente de la Diputación provincial y otras personalidades.

Previamente y a su llegada al aeropuerto de Barcelona, los príncipes fueron recibidos, al pie del avión por el alcalde de la ciudad condal, don José María de Porcioles, que entregó a la princesa un ramo de flores. Poco después, don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos en el salón de honor de dicho aeropuerto, por el capitán general de Cataluña, teniente general don Francisco Noguera Márquez; el jefe del sector aéreo, general Puig; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Pelayo Ros; el presidente de la Diputación provincial, don José María de Müller y Abadall; el delegado regional de Educación Física y Deportes, señor Gich, y otras autoridades.

ENTREGA DE AJUARES POR LA PRINCESA

Una gran multitud esperaba en Tarrasa la llegada de los príncipes. A la puerta del Ayuntamiento, les esperaba el alcalde de la ciudad y la Corporación municipal en pleno. A continuación, don Juan Carlos y doña Sofía presidieron la ceremonia de entrega de veintidós ajuares, donativo del ministerio de la Vivienda, así como de diferentes ayudas del ministerio de Trabajo para los damnificados de esta ciudad.

Tras unas palabras del alcalde de Tarrasa, en las que recordó que el mismo día de la inundación, don Juan Carlos de Borbón se interesó por la importancia de los problemas.

Seguidamente, la princesa doña Sofía entregó los ajuares a los damnificados. Carro el acto el príncipe don Juan Carlos con unas sencillas palabras, en las que puso de manifiesto que era su deseo, y así lo había cumplido, el estar junto a los hombres y las mujeres de Cataluña en estas horas de dolor, así como en otras oportunidades de alegría y que habían contado con su presencia, asegurando, a continuación, que no se regalaría ningún esfuerzo para resolver los problemas surgidos por la catástrofe.

Finalizada su visita al Ayuntamiento, los príncipes de España recorrieron todas las zonas afectadas por las recientes inundaciones.

RELACION DE MUERTOS EN LAS INUNDACIONES

A veinte muertos asciende el balance definitivo de las inundaciones registradas desde el pasado lunes en las provincias de Gerona y Barcelona. Trece fueron los fallecidos en la provincia de Gerona y los 17 restantes en la de Barcelona, 7 de ellos en la cuenca del río Tordera y 10 en la del Llobregat.

Los fallecidos en la provincia de Gerona fueron: Juan Busquet Barceló, alcanzado por un rayo en la cabaña cercado de un poste; al reparar una avería, Marcela Pallach, de 77 años, fallecida por un rayo en Figueras.

Por lo que respecta a la provincia de Barcelona, los fallecidos en la cuenca del río Tordera son: Jaime Banus, de 46 años; Juan Manuel Martínez Rodríguez, de 17 años; Isabel Amoreira, de 35, y María Teresa Prat, de 20 años, ocupantes de un coche que cayó al río al hundirse un puente; Antonia Riera Sala, de 16 años, al caer el vehículo en que viajaba al río por hundimiento de otro puente; Magdalena Soler Altamira y un turista arrastrado por la corriente en la entrada del desvío de Palautordera.

Los fallecidos en la cuenca del Llobregat son: Francisco Javier Jantana Anzures, de 46 años, arrastrado con su coche en las Fons de Tarrasa; Magdalena Sallent, de 28 años, aplastada por un muro en San Vicente de Castellet; Francisca Amores Pardo, de 25 años, y su hijo, de 10 años, arrastrados por las corrientes en Olesa de Montserrat; Antonio Vilanova González, de 51 años, desaparecido en Olesa de Montserrat; Tomás López, de 48 años, y Anselmo Serrano Ferrero, de 49 años, y su hijo, de 10 años, arrastrados por la corriente en Vilamara.

PALABRAS DEL PRINCIPE

BARCELONA, 25 (PYRESA). — «Vuestra vida es la nuestra; vuestras preocupaciones, las nuestras; a todos,

principes fotografías de los efectos de las inundaciones. El gobernador civil, señor Pelayo Ros anunció la llegada a esta ciudad de las primeras viviendas prefabricadas enviadas por el ministerio de la Vivienda, para paliar la situación de las numerosas familias que han quedado sin hogar.

Don Juan Carlos pronunció unas palabras de aliento y esperanza para los afectados por las inundaciones y afirmó que «hemos venido para darnos cuenta de lo que habéis sufrido y para escucharos, para que nos digáis cuáles son vuestros problemas más urgentes, a fin de que el Gobierno procure resolverlos con la mayor urgencia posible».

Las palabras del príncipe fueron acogidas con grandes aplausos por los asistentes.

Durante el mismo acto, la princesa doña Sofía entregó ajuares a varias familias que perdieron todas sus pertenencias en las inundaciones y partió con las madres perjudicadas a las que llevó consuelo con sus palabras. Seguidamente el príncipe entregó personalmente las primeras ayudas en metálico, de 25.000 pesetas, habilitadas por los organismos oficiales para las familias con mayores necesidades en el momento.

Tras la reunión de trabajo con todos los alcaldes de las localidades afectadas

pués, nuestro abrazo y la seguridad de que estamos siempre, incondicionalmente, a vuestro lado», dijo el príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, durante la reunión que presidió hoy en el Ayuntamiento de Tarrasa con los alcaldes de los Ayuntamientos afectados por las pasadas inundaciones.

Los príncipes, que llegaron a dicha ciudad por la mañana, estaban acompañados por el capitán general de la región, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y presidente de la Diputación.

Durante la reunión en el Ayuntamiento el alcalde de Tarrasa mostró a los

MODAS
DURJAM

OTOÑO - INVIERNO

Moda CHANEL

modelos confeccionados a medida

CONDE DE ALCALA, 3, 1.º - Tlf. 223591 - 384.



por las aguas, en la que se le expusieron al príncipe los principales problemas de la región, Sus Altezas Reales se trasladaron, acompañados por las primeras autoridades provinciales, a la barriada de Las Arenas donde comprobaron personalmente el estado de las obras de reparación de las viviendas afectadas. Finalmente en las Ramblas visitaron las obras de construcción de

varios albergues provisionales para familias que carecen de hogar.

Desde Tarrasa, los príncipes se dirigieron por carretera a Olesa, una de las zonas más afectadas por la riada, donde comprobaron personalmente los daños causados por las aguas en el puente de Viladecaballs.

Tras almorzar en Barcelona, los príncipes de España emprendieron viaje hacia Gerona.

AYUDA A DAMNIFICADOS

BARCELONA, 25. (CIFRA). — Una ayuda consistente en 25.000 pesetas a cada matrimonio más 5.000 pesetas por cada hijo a su cargo concederán las Mutualidades Laborales a los mutualistas y pensionistas que hayan sufrido la pérdida de sus ajuares domésticos a consecuencia de las recientes inundaciones.

Así se ha acordado en la reunión celebrada hoy por la Asamblea provincial de Mutualidades Laborales bajo la presidencia de Pedro Moya Clua, su titular que continúa el estudio de las medidas más convenientes para poner en práctica las ayudas proyectadas en la reunión anterior a la que asistieron durante su estancia en Barcelona los ministros de Trabajo y Relaciones Sindicales.

En caso de daños excepcionalmente graves o muerte o lesiones de los miembros de la familia, los interesados podrán solicitar una ayuda complementaria.

Al informarse telefónicamente al ministro de Trabajo de los acuerdos adoptados expresó su satisfacción por la eficacia de la actuación mutualista y el espíritu de solidaridad que preside la concesión de estas ayudas.

NORMALIDAD EN SABADELL

BARCELONA, 25. (CIFRA). — La población de Sabadell ha vuelto a la normalidad una vez concluidos los trabajos de achicamiento y limpieza de los residuos dejados por las recientes inundaciones.

COBRARAN SALARIO COMPLETO

BARCELONA, 25. (PYRESA). — Numerosas empresas afectadas por las inundaciones han comunicado a la Delegación provincial de Trabajo su acatamiento a la resolución dictada por dicha delegación relativa a abonar a los trabajadores la diferencia en el subsidio de desempleo al cien por cien del salario real.

Entre las primeras empresas que han confirmado esta decisión figura "Seat", cuya plantilla es superior a los 20.000 trabajadores.

ESPAÑA TENDRA SU SATELITE PROPIO

Va a ser construido por empresas nacionales

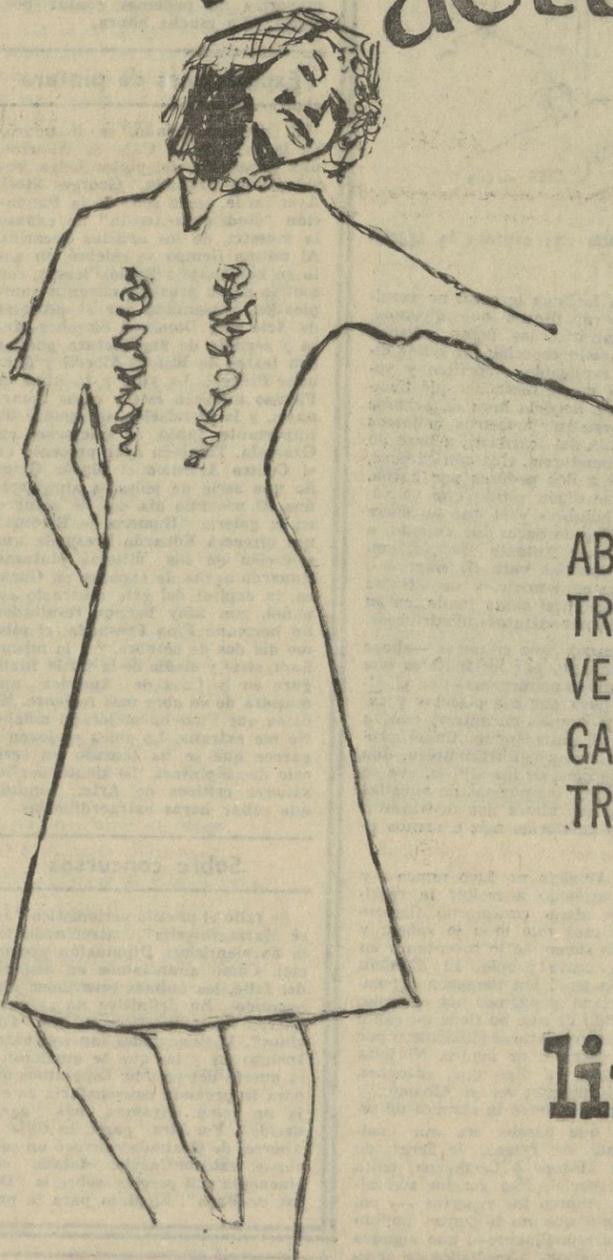
MADRID, 25. (PYRESA). — El primer satélite español va a ser construido por empresas de nuestro país en un proyecto escalonado entre los años 1971, 72 y 73, y será lanzado por la NASA en California, según parece, hacia finales del año 1973 o principios de 1974. La entidad «Construcciones Aeronáuticas, S. A.» ha recibido el encargo de fabricar la estructura exterior del satélite, por un presupuesto que sobrepasa los 35 millones de pesetas, y «Standard Eléctrica, S. A.» se hará cargo de la construcción e instalación de todos los sistemas electrónicos del satélite, que costará cerca de 18 millones de pesetas. En el proyecto participa también la casa «Hawker Siddeley Dynamics».

Parece ser que la labor a desarrollar consistirá en efectuar experiencias científicas en torno a los rayos gamma, que son los rayos solares más peligrosos para la materia sólida, y por tanto, los que más dificultades presentan en la investigación espacial.

Los sistemas electrónicos del satélite permitirán reunir datos en el codificador que irá instalado a bordo, y enviarlos a Tierra por medio de aparatos de transmisiones; asimismo, el satélite contará con un estabilizador que permitirá determinar en todo momento su posición en el espacio.

Un equipo de ingenieros y técnicos españoles han trabajado durante un año en este proyecto, que organiza el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial con la colaboración de empresas privadas.

moda
máxima
actualidad



ABRIGOS
TRAJES de CHAQUETA
VESTIDOS CONFECCION
GABARDINAS
TRENKAS

linea
chanel

CONFECCIONES
milán

Puentezuélas, 23

CANTE JONDO



EN EL ALBAICIN

Por JOSE G. LADRON DE GUEVARA

AHORA mismo, cuando ya estamos a punto de presenciar el fin de la función, cuando cae el telón sobre la escenografía del viejo Albaicín, y teniendo en cuenta que hasta sus propios habitantes —excepto una exigua minoría, angustiada pero inerte ante el desarrollo de los acontecimientos—, han, digamos colaborado más o menos inconscientemente en su despersonalización y acabamiento, escribir algo sobre el Albaicín que no sea un réquiem en re mayor, me parecería salir por alegrías cuando nos piden seguiriyas.

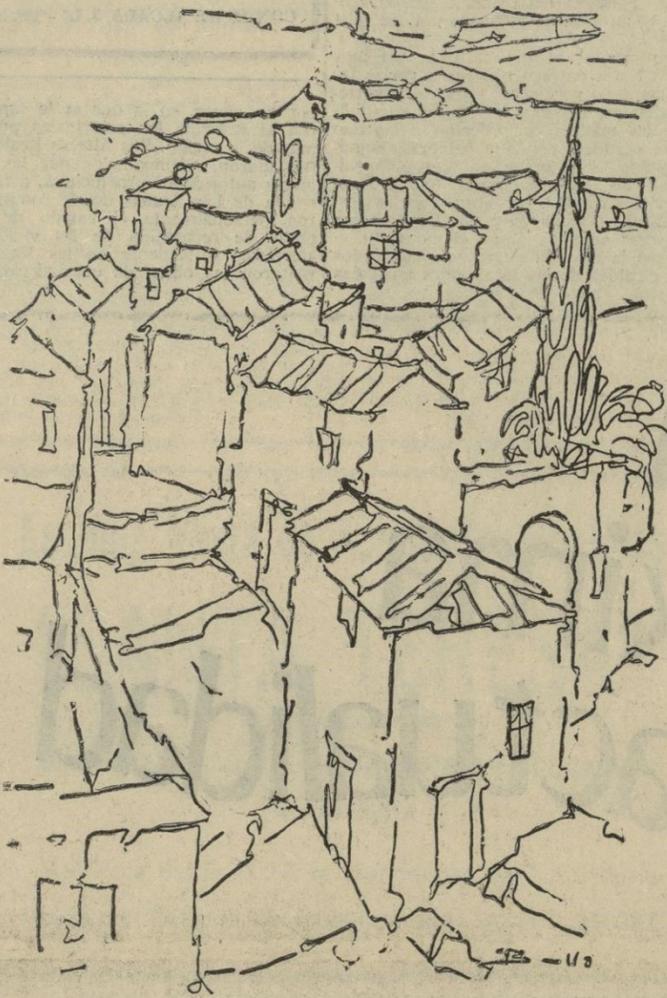
Nos obstante, y puesto que estamos en fiestas, y surge el tema del cante jondo referido al Albaicín, sin perder de vista las tristes circunstancias anotadas más arriba, acaso resulte divertido, y hasta interesante para la heterodoxa flamencóloga, publicar algunos de mis apuntes sobre el asunto.

Previamente, y a fin de sustentar mis explicaciones, he de advertir que mucho tiempo de mi vida —la mayor parte de mi infancia, y bastante de mi juventud— la he vivido y callejeado por el Albaicín. Por más señas, en el «carmen de las estrellas», calle del Blanque Viejo, según se sube hacia la Placeta del Conde; al pie del cerro de San Miguel. Yo he bebido, y aquí estoy vivo para contarlo, el agua de la acequia de «Aynadamar», que sabía a lágrimas y olía a mastranzo. Yo he merendado «salafillas» de Ayuso y aquellas onzas de chocolate de la postguerra, que bendita sea la Santísima Virgen de las Angustias, Patrona de Granada, porque yo no sé cómo estamos vivos y saludables con lo que comimos y con lo que no comimos por aquellos tiempos. Luego vino la época de las guerrillas a pedradas y correaos, de las que, a falta de otras señales más gloriosas, los chavales de entonces conservamos heroicas cicatrices y descalabradas. Y no tengo más remedio que acusarme de haber robado higos isabeles en cualquier huerto, porque los candongos de nuestra propia higuera, así, tan facilona la cosa, no resultaban muy apetitosos que digamos. Por el contrario, los higos robados tienen un gusto especial, un sabor difícilmente explicable, siborítico y voluptuoso. Y luego, mecachis qué tiempos aquellos, llegó la hora de acharse novia, y organizar nuestros baloteos en la glorieta del «carmen», a base de guitarra y bandurria, vino con gaseosa, las jayuyas a dos pedazos por barba, y a fumarse algún pitillo que ya vamos para hombres y el que no corre no vuela. Por entonces fue cuando, a los acordes de Antonio Machín, con sus dos gardenias para ti, empezó a interesarme seriamente, y de allí me viene la afición, el cante jondo, en su especialidad por «tientos» albaicímeros.

Y yo recuerdo que entonces —ahora ya no; ahora no, por los motivos que más adelante expondremos—, en el Albaicín, al paso por sus placetas y callejuelas, te podías encontrar, cara a cara, con el cante jondo. Cante profundo, subterráneo, ultratúmbico, que salía por la boca de los aljibes, que se oírramaba por las puertas de aquellas tabernillas que ahora nos disfrazaron de bares y cafeterías más o menos típicas.

Pero el Albaicín no tuvo nunca —y aquí me expongo a recibir la reprimenda de algún conspicuo flamencólogo de esos que todo lo saben; y si no se lo saben, se lo inventan y en paz—, un cante propio. El Albaicín no tiene la tradición flamenca del barrio de Triana, pongamos por ejemplo, en el sentido de que no tiene un cante que pueda considerarse albaicímero por parte de padre y de madre. Ni falta que le hace. Ya digo que, entonces, cuando el Albaicín era el Albaicín, y ustedes me perdonen la manera de señalar, lo que pasaba era que cualquier cante de Triana, de Jerez, de Cádiz, de Málaga o Cartagena, tenía un son especial. Eso es: un son albaicímero. Anoten los expertos —y cómo lamento que no lo hayan podido apreciar personalmente—, que algunas noches de verano, a mediados de agosto, hacia las cuatro de la madrugada, se escucharon los cantos del señor Manuel Molina arrastrados por el agua de la acequia de Aynadamar —fuente de las lágrimas— cuando entraba a chorros en el aljibe de la Vieja. Porque hay que decir que el cante jondo, en el Albaicín, siempre fue algo que tenía mucho que ver con los fantasmas, los gatos ahogados en las albercas, las mozelas compuestas y sin novio, las tinajas cegadas, el toque

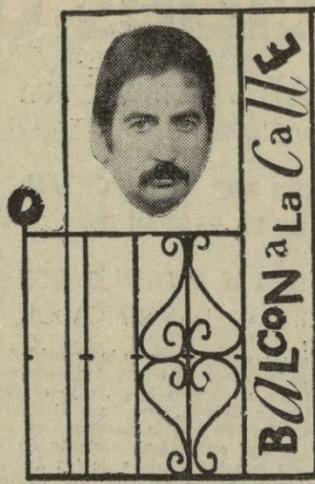
(Pasa a la pág. trece)



Con sólo unas líneas inquietas y sensibles, Bonillo nos expresa la gracia urbana del Albaicín.



El Albaicín nos sorprende con su honda entraña popular, que se entremezcla con el alma misteriosa de sus monumentos. Aquí vemos un patio lleno de encanto con detalles de patente hermosura. Es el de la casa de Yanguas. En él, una vecina, en un barreño, lava su ropa junto al aljibe, haciendo que tomen vida las piedras, que dejan de ser parada arqueología.



Muerte de un poeta griego

GIORGOS Seferis, nacido en Esmirna el 13 de marzo de 1900, ha muerto del corazón. En 1962 recibió el premio Nobel. Hasta entonces fue un poeta desconocido, no obstante la importancia de su obra. Con Kostis Palamas, muerto en 1943, y Constantino Cavafis, fallecido en 1933, Seferis integra el trio de los más importantes poetas griegos de este siglo. De ellos, sin embargo, Cavafis es el que suscita mayor interés en los jóvenes poetas españoles actuales. Ahora recuerdo que cuando le fue concedido el Nobel a Seferis, declaró a un periodista su convencimiento de que la obra de un poeta no puede, por ahora, rebasar el estrecho círculo de una minoría. La inmensa minoría de Juan Ramón. Giorgos Seferis dijo, a propósito de su obra, que, con Nobel y sin Nobel, nunca interesaría «realmente» a más de media docena de lectores. Y con ellos se daba por satisfecho. Yo creo que es cierto. La poesía no está, no puede estar a los bajos niveles de la llamada «mass» media. Ya lo sabemos: media docena, como mucho, de auténticos interesados por la obra de un premio Nobel. Con las mayorías no podemos contar por ahora. Y a mucha honra.

Exposiciones de pintura

El viernes pasado, se inauguró, en la sala de la Caja de Ahorros, una exposición del pintor belga, residente en Granada, Georges Steel. Ayer tarde, en la sede de la Fundación «Rodríguez-Acosta» se expuso la muestra de los artistas becarios. Al mismo tiempo se celebró un acto en homenaje a Pablo Picasso, con motivo de su próximo noventa cumpleaños, presentado por el profesor de Arte don Domingo Sánchez-Mesa y seguido de una lectura poética con textos de Rafael Alberti y Jacques Prévert. La vida y la obra de Picasso merecen éste y otros homenajes, y la Fundación se apuntó un importante tanto al iniciarlos en Granada. También ayer presentó en el Centro Artístico el pintor Ortuño una serie de paisajes alpujarreños. El próximo día dos de octubre, en la galería «Romero de Biedma» nos ofrecerá Eduardo Fresneda una selección de sus últimas pinturas. Eduardo acaba de exponer en Cuenca, la capital del arte abstracto español, con muy buenos resultados. Su hermana Fina Fresneda, el mismo día dos de octubre, y a la misma hora, siete y media de la tarde, inaugura en la Casa de América una muestra de su obra más reciente. Me dicen que Fina ha mejorado mucho. No me extraña. La chica es joven y parece que se ha tomado en serio esto de la pintura. Lo siento por los señores críticos de Arte. Tendrán que echar horas extraordinarias.

Sobre concursos

Se falló el premio periodístico «José María Bugella», patrocinado por la Excelentísima Diputación provincial. Como anunciamos en vísperas del fallo, los ánimos estuvieron algo excitados. En definitiva no se cumplieron los pronósticos de los «adivinos». Al final, todos tan contentos. Incluso los y las que se quedaron a la puerta del premio. Esperamos que para la próxima convocatoria se elija un tema, digamos, más «agradecido». Por otra parte, la Caja de Ahorros de Granada convocó un concurso extraordinario, dotado con cincuenta mil pesetas, sobre la «Dama de Baza». El plazo para la pre-

sentación de la monografía expira en diciembre próximo. ¿Habrá tiempo para ponerse en contacto con la «Dama», conocerla estudiarla, y redactar el texto? Apuradillos se verán los que traten de concursar. Por el momento quien tiene más y mejores probabilidades de llevarse el premio es el señor Peinado don Miguel, que en estos momentos procede a la restauración de la figura. Los demás la conocemos por fotografías y reportajes, publicados, naturalmente, por la Prensa madrileña. Claro que de aquí al 31 de diciembre pueden pasar muchas cosas. Incluso que vuelva —la «Dama»— a su tierra de origen.

Convocatorias

Tomen nota. El Ayuntamiento de Marbella (Málaga) convoca su I Bimbo de Arte bajo el tema único de interpretación libre de la «Venus del espejo» de Velázquez, con una medida de 1,30 por 0,80 metros. Envíen las obras al Ayuntamiento de Marbella antes del próximo día 30 de octubre. Se otorgará un primer premio de 300.000 pesetas (trece mil) y dos segundos de 100.000 pesetas (cien mil) cada uno. Tomen nota. Tomen nota. Tomen nota. (Tomen nota). Quinientas mil pesetas, medio millón, en premios para un concurso de pintura. Y en un premio, como quien dice. Lo dicho: tomen nota.

La Caja de Ahorros de Sagunto convoca el I Salón de Pintura, con libertad de temas. Las obras, necesariamente realizadas al óleo, se enviarán a las oficinas de la Caja, José Antonio, 67 Sagunto (Valencia), hasta el próximo día quince de octubre.

Cien años de cultura alemana

El Centro Cultural Germano-Español, prosiguiendo sus actividades, empieza por entregarnos un libro editado en castellano, sobre la historia de la cultura alemana en los últimos cien años. Otro magnífico ejemplo de como debe llevarse a cabo un programa de extensión cultural. Espléndida publicación donde se nos ofrece una interesante síntesis del desarrollo cultural alemán a partir del Imperio de Bismarck, la República de Weimar, el desgraciado paréntesis del nazismo, con su hercúleo final, y concluye, por ahora, en la República Federal. Libro formidable, profusamente ilustrado, que se completa con unas tablas cronológicas, series iconográficas, y varios índices alfabéticos de escritores y artistas. Publicación imprescindible para quien desee conocer la trayectoria cultural, en estos últimos cien años, de un pueblo tan importante como el alemán. El Centro Cultural Germano-Español, al ofrecernos esta edición nos anuncia la próxima entrega de una publicación sobre Alberto Durero, cuyo quincuagesimo centenario se celebra este año. En aquí, ya lo hemos repetido otras veces, una entidad cultural que funciona. Lo cual no deja de ser sorprendente.

Pregón «Calle Elvira»

«Calle Elvira», pregón granadino que edita Pedro Gómez Montero, es su entrega correspondiente a las fiestas del otoño granadino de 1971, acaba de aparecer. Los festejos, se los podemos apreciar por el programa, han quedado reducidos a su mínima expresión. Prácticamente no hay fiestas. Por supuesto, sobre aquella Feria del Libro que se proyectaba no se sabe nada. Con esta edición, «Calle Elvira» nos ofrece textos de Marcos Genil, López Prieto, L. de Guevara, Villalpando, Luis Seco de Lucena Paredes, García Lorea, Rafael Gómez Montero, Elena Martín Vivaldi José López Villalpando de la Higuera, Enrique Carrasquer Yebra, Manuel Benítez Carrasquer y Rafael Guillén. Dibujos de Benítez, Yebra, Gustavo Doré, Novas, Roberts, García del Real y Villalpando D. de la Higuera. Fotografías de Ferrer, Hergo y Archivos. Conviene advertir que esta publicación aparece financiada por una sección publicitaria. Y yo me pregunto cómo es posible que las revistas poéticas granadinas continúen sin salir por falta de medios económicos. ¿De verdad, de verdad, no sale por ahí ninguna empresa, comercial o industrial, que se decida a patrocinarnos? Pues parece que no.

LADRON DE GUEVARA

ZONA RESIDENCIAL LOS REBITES

SU PARCELA. SU CASA. SU CHALET. Libres - terminados. Con Agua y Alcantarillado Aprobado Plan Parcial núm. 3233. A 3 Km. PUERTA DE TRINIDAD

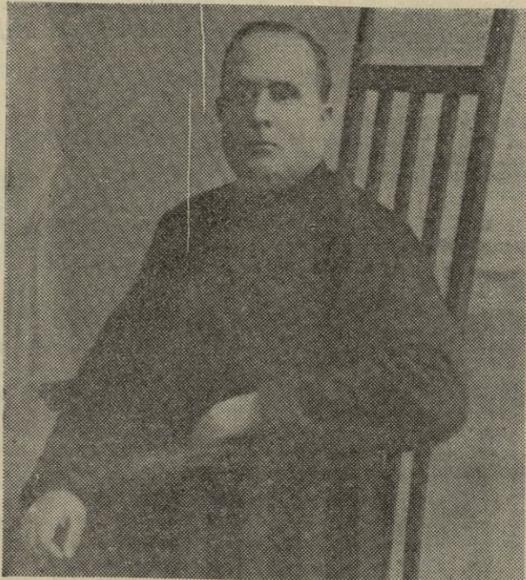
FACILIDADES DE PAGO. — Informes:

MORAL VILCHEZ

Puentezuelas, 2

Teléfono 222244.

Un poema a Nuestra Señora de las Angustias



F FRANCISCO Jiménez Campaña, sacerdote de las Escuelas Pías, nacido en Loja mediado el siglo pasado, famosísimo poeta lírico y admirado orador, que legó a la posteridad sus obras "Héroes y mártires", "Canto al Juicio Universal", "Cancionero del dolor", "Romancero de Santa Teresa de Jesús", "Canto a la muerte", "Acción del Clero español en la guerra por nuestra independencia", Panegirico del Angel de las Escuelas Santo Tomás de Aquino", entre otros, así como sus sermones con motivo del "Aniversario de la Toma de Granada", "El voto de la ciudad a la Virgen de las Angustias", etc. El poema que hoy se reproduce en estas columnas fue escrito por el padre Jiménez Campaña en Madrid, el día 15 de agosto de 1913, y luego sería publicado el 5 de septiembre del mismo año, en Granada, en el "Carnet-Anunciador de las Fiestas de la Coronación de la Virgen de las Angustias", en donde además hemos tenido el placer de leer el "Himno de la Coronación", del que es autor también nuestro eximio vate y que, si Dios quiere, reproduciremos también el próximo año en esta fecha.

ROMANCE LIRICO

Granada se ha vuelto loca,
loca de amores divinos;
pues hoy corona a su Madre,
que es Reina de su albedrío.
Toda la ciudad es templo
y fieles todos sus hijos,
incienso todas sus flores
y órganos sus claros ríos;
sus lágrimas son plegarias,
sus palabras todas himnos,
unción del alma, su risa,
salmos de amor son sus gritos.
Hoy triunfan bien los dolores;
bien hacen los granadinos,
la VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS
bien lo tiene merecido.
¿Quién aplaca de los vientos
los roncros furiosos ímpetus
y contiene en Parapanda
las nubes de negro instinto?
¿Quién torna al Dauro cordero
y al Genil ciervo pacífico,
cuando bajan de la sierra,
como huéspedes de bandidos?
¿Por quién las ruedas se mueven
del bullicioso molino,
antes mudo, sordo y triste
faltas sus torvas de trigo?
¿Por quién se enjugan las lágrimas
del pobre huérfano niño,
que llora a su madre muerta
sin un harapo de abrigo?
¿Quién da la limosna al pobre
y al loco le vuelve el juicio
y alienta al misero enfermo
y junta a los enemigos?
¿Quién sino Tú, SANTA MADRE,
Madre de los desvalidos,
Madre buena de Granada,
la que eres Madre de Cristo?
¿Qué bien llevas la corona

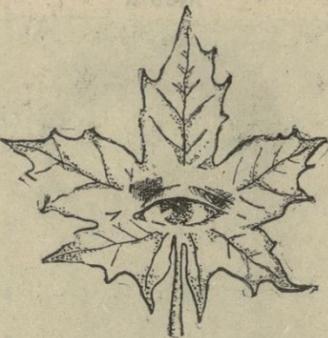
de esmeraldas y zafiros,
de esperanzas y consuelos
con engarces de oro fino!
Como a tu paso, SEÑORA,
a todos haces tus hijos
a los buenos, ya por serlo,
a los malos, corregidos.
¡Ay! VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS
dónde llegan los dominios
de tu corona de Reina
de amatistas y jacintos?
¿A dónde alcanza tu manto
que es de los pobres abrigo
y ventura de desdichas,
que el de los cielos es chico,
pues baja el tuyo, mi Madre,
del celeste Paraíso
hasta los centros de fuego
del Purgatorio encendido?
Tú eres Reina de estas tierras,
Tú eres cielo de este nido,
Tú eres gloria de este cielo,
Tú eres Madre de estos hijos,
—Granada se ha vuelto loca,
loca de amores divinos,
pues hoy corona a Su Madre,
que es Reina de su albedrío.

Francisco Jiménez Campaña
(De las Escuelas Pías)



SELECCIONA
JUAN DE LOXA

NOTICIAS Y COMENTARIOS CAIDOS SOBRE ESTA HOJA DE PERIODICO CUANDO EL OTOÑO EMPIEZA



(1)

Con las primeras hojas del otoño alfombrándonos, he aquí la necesidad de echar un ojo a las actividades artísticas que están a punto de caer, para bien de nuestra querida ciudad, al grito de ¡Hágase! de entidades y responsables. Las galerías están abriendo sus puertas y preparase un desfile de pintores de lo mejor. En el Centro Artístico, Ortuño; también desde hoy, en la Fundación Rodríguez-Acosta, artistas becarios residentes en la Fundación, y procedentes de las Escuelas de Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia; en Málaga, con enorme éxito de crítica y público, el granadino Aguilera, del que reproducimos su óleo, San Sebastián.

Lepanto y ganaron los buenos: Roma, Venecia y España. Que Cervantes perdiera su mano izquierda, no le impidió escribir que aquel triunfo de la Liga Santa fue «la más memorable y alta ocasión que vieron los pasados siglos ni esperan ver los venideros». Ahora el nueve de octubre de mil novecientos veintinueve, hace medio siglo, en el partido de fútbol celebrado

en Bilbao, España derrota a Bélgica por dos a cero; el actor norteamericano Charlton Heston nació este mismo año de gracia de mil novecientos veintinueve y luego, ya crecidió, vino a nuestro país y rodó «El Cid» (que yo lo ví en el NO-DO junto a don Ramón Menéndez Pidal) y en donde asomó el ciclo español adornado a veces por la estela de modernos reactores.

OJO, QUE LA VISTA ENGAÑA

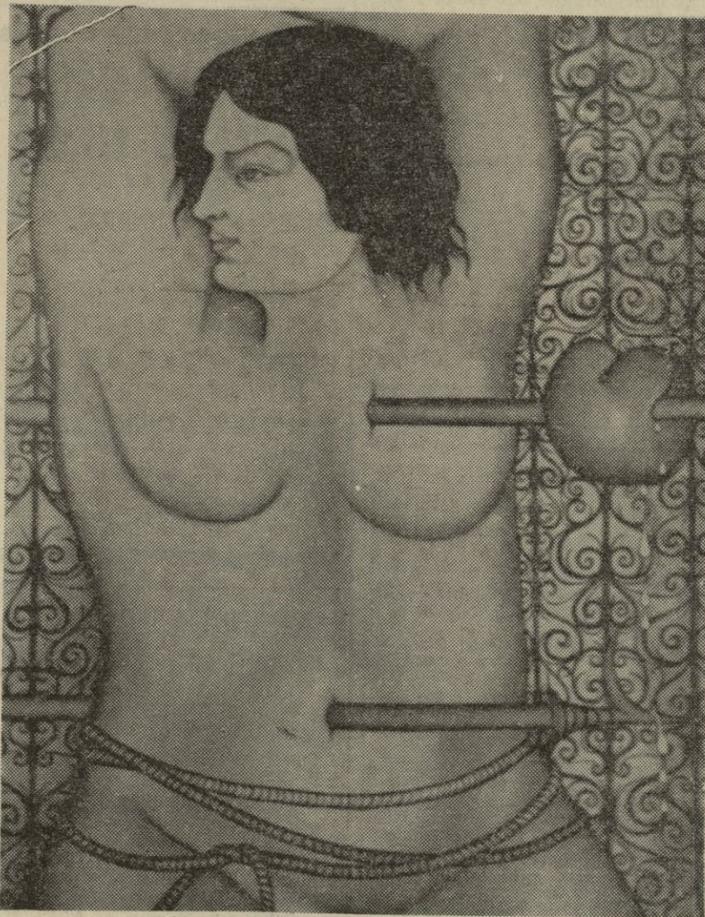
Ojo los poetas. Que el treinta de octubre de mil novecientos setenta y uno, puede ser el momento oportuno para celebrar un recital o algo por el estilo en recuerdo de Paul Valéry, nacido ese día hace cien años. ¡Ah! Y no nos olvidemos de Picasso, dado a luz en Málaga el veinticinco de octubre de mil ochocientos ochenta y uno, noventa años en el próximo mes, aunque en España, una importante revista, hace más de un año, celebraría de forma adelantada, el centenario de nuestro pintor genial.

90-90-90



Paul Valéry, visto por Picasso.

PEPE AGUILERA, NARRATIVA PICTORICA

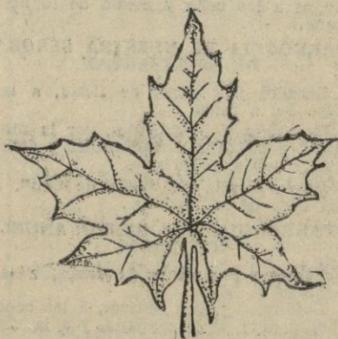


Sería Ptah, o tal vez Heliópolis el que acrecentara la imaginación de Pepe Aguilera; tal vez la teología menfita aportara algo. La diosa de la justicia Maat, junto con los sacerdotes de Sekmet, ofrecieron holocaustos al favor de él. Y de esta forma los dioses consagrados sufrieron una sucesiva envidia en el olvido. Pepe Aguilera tiene mucho de mistagogo, de carismático; en su arte se realiza un continuo sacrificio, se llega a realizar un umbravit-obradit (encarnación y resurrección). Y de esta forma se puede decir que después de pasar la pintura por un período mítico, no sólo llegó a crear dioses, sino también signos desconocidos. De esta forma afloró Pepe Aguilera. Son palabras de Guillermo López Vera, en el diario "Sur", con motivo de la exposición en Málaga del pintor granadino.



RABILLOS DE PASAS PARA AMANTES DE CENTENARIOS

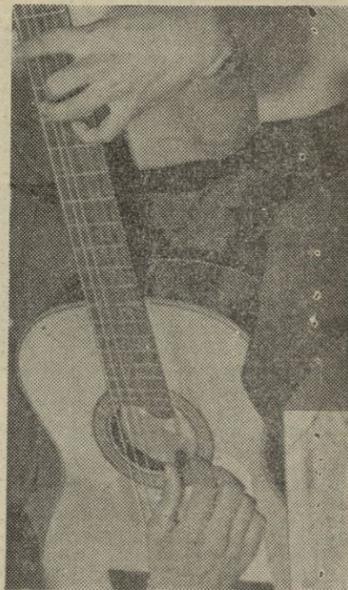
Vamos a ver qué tenemos para octubre. Creemos que fue el siete, pero de mil quinientos setenta y uno, cuando perdió el brazo izquierdo don Miguel de Cervantes. Era la batalla de



(2)

HOJAS DEL PARQUE DE MARIA LUISA PARA "MANIFIESTO CANCION DEL SUR"

Dos de los componentes de «Manifiesto Canción del Sur», Carlos Cano y Antonio Mata, salen el próximo miércoles para Sevilla en donde se llevará a cabo un recital cara al público. Finalizado el acto, y después de una rueda de Prensa entre los representantes del movimiento granadino y los medios informativos sevillanos, los de «Manifiesto» se darán un paseo por el más famoso parque de la ciudad hermana.



LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

Que no, mire usted, que no desaparecen las revistas granadinas. Lo que pasa es que alguna de ellas está curándose de una pataleta a fuerza de vitaminas; pero saldrá, y ya lo creo que saldrá! Mientras tanto, y para este otoño, ahí están «Eco Granadino» y «Calle Elvira». De buena tinta sabemos que incluso «Poesía 70» estará en la calle para el día de los difuntos. ¿Será recibida con crisantemos?

CUADRADO

- (1) Ojo a la hoja.
- (2) Hoja palminervia.

AQUI, GRANADA

PRECES POR EL SINODO DE LOS OBISPOS

HOY SERAN ELEVADAS AL SEÑOR EN TODAS LAS IGLESIAS DEL ARZOBISPADO

Hemos recibido del Arzobispado la siguiente nota, con el ruego de su publicación:

«Por encargo expreso de su S.S. el Papa, el arzobispo administrador apostólico, ha dispuesto que hoy, domingo, día 26 de septiembre, en todas las misas que se celebren en las iglesias abiertas al culto, se eleven preces al Señor para que derrame la gracia de su Espíritu sobre el Sinodo de los Obispos, que inaugurarán sus sesiones el día 30 del actual—El canciller, Antonio Morcillo.

PLEGARIA UNIVERSAL POR EL SINODO DE LOS OBISPOS

Hermanos amadísimos, en unión de corazones, elevemos nuestra plegaria a Dios, nuestro Padre, por la Santa Iglesia de Cristo y por la salvación del mundo; oremos en especial por el próximo Sinodo de los Obispos en Roma, para que el trabajo de nuestros pastores sea guiado por el Espíritu Santo y resulte fructuoso para el pueblo cristiano y también para todos los hombres.

1.—Por la Santa Iglesia extendida por toda la tierra, para que sea portadora fiel de la Buena Nueva de Cristo y trabaje incansablemente en unidad de fe y de caridad.

Roguemos al Señor.

2.—Por nuestro Santo Padre el Papa Pablo y por los obispos reunidos en el Sinodo, para que iluminados por el Espíritu Santo y dóciles a sus inspiraciones, guien al pueblo de Dios sobre los pasos de Cristo, Camino, Verdad y Vida.

Roguemos al Señor.

3.—Por todos los sacerdotes de la Iglesia de Cristo, para que, gozosos con el don que Dios les ha dado para servir generosamente a sus hermanos, cumplan con celo y fervor su ministerio sacerdotal.

Roguemos al Señor.

4.—Por todos los miembros del Pueblo de Dios, para que, conscientes de su dignidad y su misión de bautizados sean testimonios vivientes del Evangelio.

Roguemos al Señor.

5.—Por todos los hombres de buena voluntad, particularmente por los que tienen las más altas responsabilidades en las naciones, para que trabajen fraternalmente y sin reposo, con el fin de instaurar la justicia y la paz en todo el mundo.

Roguemos al Señor.

6.—Por nuestra comunidad aquí reunida, para que sepamos participar mediante nuestra plegaria en este momento de la vida de la Iglesia con un corazón verdaderamente católico.

NUEVOS PRECIOS DE BUTANO

En el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, día veinticinco, se publica una orden del Ministerio de Hacienda por la que se fijan nuevos precios de venta al público para los gases Butano y Propano.

Por lo que afecta a los productos más populares el gas butano envasado en botella de 12,5 kilos, la popular bombona de butano que viene vendiéndose al precio de 122 pesetas la orden ministerial fija el precio de 132 pesetas. Para la bombona de 35 kilos de gas propano cuyo precio anterior era de pesetas 297,50 el nuevo precio será de 314 pesetas.

Enumera la orden ministerial el resto de los precios tanto de propano a granel que se reduce sensiblemente como el de los distintos envases en los que se comercializa el gas butano.

Los nuevos precios entran en vigor según el «Boletín Oficial del Estado» desde el momento de su publicación, pero de hecho y para el público, empezará a regir a partir de mañana, día veintisiete, lunes.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA

CEMENTERIO MUNICIPAL

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo día uno de octubre, comenzará a regir el siguiente horario:

ENTRADA Y SALIDA DEL PÚBLICO PARA VISITAS: De nueve a una de la mañana y de tres a siete de la tarde.

INHUMACIONES Y PRESTACION DE SERVICIOS: De nueve a doce y media de la mañana y de tres a seis y media de la tarde.

Granada, 25 de septiembre de 1971.

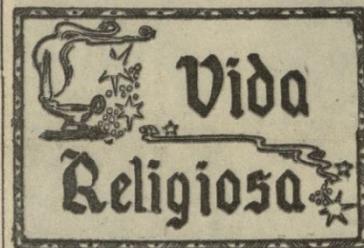
EL ALCALDE.

Roguemos al Señor.

Dios, todopoderoso y eterno, derrama la abundancia de los dones de tu Espíritu sobre nuestros pastores reunidos en el Sinodo para que la Santa Iglesia, fortalecida por sus trabajos, dé al mundo un nuevo testimonio de tu amor. Por Jesucristo Nuestro Señor.»

LUCIDA CUESTACION DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Durante la jornada matinal de ayer se desarrolló la cuestión tradicional de la campaña de la Lucha contra el Cáncer. Se instalaron múltiples mesas petitorias en nuestras calles y por toda la ciudad, en los centros de trabajo, en los mismos autobuses, centenares de chicos y chicas, se aproximaron a todos, locales, nacionales y extranjeros, en solicitud de una ayuda económica para participar, al menos simbólicamente, en la lucha contra el cáncer. Las esposas de nuestras autoridades presidieron las mesas petitorias próximas a los respectivos centros oficiales. Junto a la mesa instalada por Capitanía, en calle Reyes Católicos, ante la fachada del Banco Español de Crédito, se situó la música militar, que interpretó pasodobles y marchas. Aunque es prematuro el pronóstico sobre el resultado efectivo de la cuestión, se puede anticipar que existe optimismo, ya que se confía haber superado la cifra de años anteriores.



SANTORAL. — San Cipriano.
JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de San Ildefonso.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno XXVI «San Elías Profeta».

CULTOS MENSUALES DE LA TERCERA ORDEN FRANCISCANA

PP. Capuchinos. (Triunfo). — Hoy, cuarto domingo de mes, celebra en la iglesia de PP. Capuchinos sus cultos mensuales la Tercera Orden Franciscana seglar con el siguiente horario: por la mañana, a las once, santa misa para los hermanos terciarios. A continuación, reunión y lección franciscana de mes por el P. asistente espiritual. Por la tarde, se suprimen los actos de las hermanas para que puedan asistir a la procesión de nuestra excelsa Patrona, la Virgen de las Angustias.

El próximo jueves, día treinta, comienza el quinario dedicado a San Francisco de Asís, teniendo el ejercicio a las siete y media de la tarde y la misa, con hemilia, a las ocho. Se ruega la asistencia a todos los terciarios y devotos de San Francisco.

IGLESIA DE SANTA PAULA

El jubileo de las cuarenta horas circulará en esta iglesia durante los días 27, 28, 29 y 30, con el solemne triduo que en honor del glorioso San Jerónimo dará comienzo el día 28.

Orden de cultos: por la mañana, a las ocho y media, misa cantada y exposición. Por la tarde, a las seis y media, santo rosario, ejercicio del triduo y reserva del Santísimo. El día 30, festividad de San Jerónimo, el ejercicio de la tarde será a las seis, con sermón y se dará a besar las reliquias del santo.

El horario de misa diaria en esta iglesia es a las ocho y media de la mañana.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE MONTSERRAT

Sábados y vísperas de fiesta, a las siete de la tarde.

Domingos y festividades, por la mañana, a las ocho y media, diez y doce; por la tarde, a las siete.

En la capilla de «Bola de Oro», a las once de la mañana.

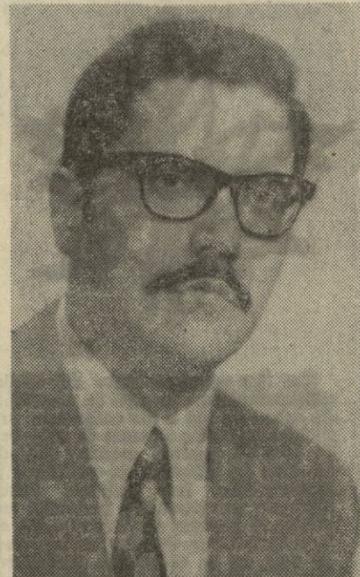
PARROQUIA DEL SANTO ANGEL CUSTODIO

Sábados y vísperas de fiesta, a las ocho de la tarde.

Domingos y días festivos, a las ocho, diez y doce de la mañana, y a la una y ocho de la tarde.

En la ermita de San Sebastián, a las diez y media de la mañana.

Don Rafael López Linares, inspector de Enseñanza Media



Don Rafael López Linares ha obtenido, por oposición, la plaza de inspector numerario de Enseñanza Media del Distrito Universitario de La Laguna.

El señor López Linares, que es catedrático numerario de Física y Química de Institutos nacionales de Enseñanza Media, desempeñaba en la actualidad el cargo de director de la Sección Filial número 4 del Instituto «Padre Suárez».

ACADEMIA NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

FUNDADA EN 1888

ENSEÑANZA GENERAL BASICA.

BACHILLERATO.

PRUEBA DE CONJUNTO.

GRUPOS ESPECIALES PARA ALUMNOS CON ASIGNATURAS PENDIENTES.

Dirección: Sacristía de San Matías, 12
Información, en los teléfonos 227964 - 270033 - 229814.

GRANADA, SEDE DEL CONGRESO NACIONAL DE PUBLICITARIOS

En el III Congreso de publicitarios del Sur de España, celebrado en Cádiz durante los últimos días, se sometió a la decisión de los reunidos, la localidad donde se habría de celebrar el próximo Congreso. Por aclamación, se acordó que el IV Congreso nacional de publicitarios se celebre en Granada.

MAGISTERIO CURSILLO PARA PROFESORES DE QUINTO CURSO DE EDUCACION GENERAL BASICA

COBRO DE LA CASA - HABITACION

La Jefatura provincial del SEM, Asociación del Magisterio Privado, recuerda a todos los profesores de centros no estatales que van a impartir las enseñanzas de quinto curso de Educación General Básica, que la asistencia al cursillo que comienza mañana hasta el 2 de octubre, es obligatoria, siendo los lugares de celebración del cursillo para Granada, el colegio nacional «Gómez Moreno», en Plaza de San Nicolás, y Escuela - hogar «Vistillas», en calle de Molinos, según zonas aparecidas en la Prensa de ayer.

COBRO DE LA CASA - HABITACION

La Delegación de Educación y Ciencia pone en conocimiento de todos aquellos maestros que aún no hayan cobrado la casa - habitación correspondiente al tercer trimestre del corriente año, que podrán hacerlo solamente el lunes, día 27, de cuatro a seis de la tarde, en la Dele-

EDUCACION Y CIENCIA

RESULTADOS DE LOS EXAMENES DE MADUREZ DEL "PREU"

PRUEBAS COMUN Y ESPECIFICA DE CIENCIAS, TRIBUNALES DE MALAGA, MELILLA, TANGER Y CEUTA

EXAMENES DE INGRESO Y REVALIDA EN LA ESCUELA DE COMERCIO

Nota del Rectorado de la Universidad sobre resultados de las pruebas de los exámenes de madurez del curso Preuniversitario, convocatoria de septiembre.

PRUEBA ESPECIFICA DE CIENCIAS (Tribunal de Málaga)

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba específica de Ciencias del examen de madurez del Curso Preuniversitario por el tribunal único de Málaga, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

17	25	35	36	41	42	55	83
87	88	89	111	173	175	191	197
200	210	213	215	268	269	276	278
285	297	301	309	314	345	376	378
379	382	411	497	508	522	531	553
555	607	608	613	637	644	706	721
726	785	786	787	874	907	912	916
921	923	928	943	952	1016	1017	1018
1103	1107	1113	1114	1139	1159	1169	1172
1173	1174	1175	1176	1177	1180	1185	1188
1192	1217	1385	1436	1592	1602		

PRUEBA COMUN (Tribunal de Málaga)

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba común del examen de madurez del Curso Preuniversitario, por el tribunal de Málaga, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

37	38	39	40	49	86	90	91
111	113	115	116	139	145	168	173
199	200	202	206	210	214	217	216
244	253	266	271	272	274	284	285
287	288	291	292	302	304	307	309
313	314	342	345	351	359	377	383
406	415	485	487	488	489	490	492
493	500	525	546	554	555	565	566
597	598	600	602	603	615	634	637
648	654	707	708	723	873	877	878
879	882	883	884	885	886	887	889
890	891	893	896	897	898	900	901
903	904	912	913	914	915	916	917
918	919	921	922	923	924	925	926
927	928	929	930	931	933	939	941
942	945	946	947	948	951	953	958

Sigue el buen estado del agua potable

La Delegación de Beneficencia y Sanidad, Sección de Laboratorios, del Ayuntamiento, hace público que desde el pasado día 20 se han practicado tomas de aguas potables a primeras horas de la mañana y siete de la tarde, en Cuesta del Chapiz, vendedor de agua en calle Mesones, Chana, Ayuntamiento, Daura, Fajalauza, Placeta Refinería, Ciego Arjona, Barriada Angustias, Callejón del Ángel, Mercado de San Agustín y calle San Matías, con el resultado siguiente: Sección de Química, normal en todos sus elementos; Sección de Bacteriología, siempre efectuadas, negativas.

978	979	991	992	993	1000	1005	
1012	1018	1031	1038	1051	1077	1078	
1087	1100	1104	1107	1108	1109	1110	
1113	1114	1116	1117	1118	1119	1120	
1122	1123	1124	1127	1128	1129	1130	
1132	1133	1134	1135	1136	1138	1139	
1142	1144	1145	1146	1148	1150	1151	
1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	
1170	1172	1173	1174	1175	1176	1177	
1181	1183	1184	1185	1186	1187	1188	
1194	1216	1218	1330	1386	1390	1444	
1416	1430	1436	1437	1448	1451	1452	
1466	1470	1485	1497	1604	1605		

PRUEBA COMUN, TRIBUNAL DE MELILLA

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba común del examen de madurez del curso Preuniversitario, por el tribunal único de Melilla, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

1539	1541	1544	1546	1546	1549	1550	
1556	1558	1561	1564	1575	1576		

PRUEBA ESPECIFICA DE CIENCIAS TRIBUNAL DE MELILLA

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba específica de Ciencias del examen de Madurez del curso Preuniversitario, por el tribunal de Melilla, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

1538	1540	1541	1542	1544	1548	1550	
1563	1568	1569	1570	1572	1577	1578	
1581	1582	1583	1584	1585	1589	1590	

PRUEBA ESPECIFICA DE CIENCIAS TRIBUNAL DE TANGER

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba específica de Ciencias del examen de madurez del curso Preuniversitario, por el tribunal de Tanger, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

52	53	159	160
----	----	-----	-----

PRUEBA ESPECIFICA DE CIENCIAS TRIBUNAL DE CEUTA

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba específica de Ciencias del examen de madurez del curso Preuniversitario, por el tribunal de Ceuta, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

791	793	797	800	804	811	813	826	830
834	854	859						

PRUEBA COMUN, TRIBUNAL DE CEUTA

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba común del examen de madurez del curso Preuniversitario por el tribunal de Ceuta, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

793	794	795	796	801	805	809	811	812
816	818	819	820	821	822	823	824	825
827	829	830	831	834	837	838	839	840
845	846	849	851	852	855	857	861	862
867	868	870	871					

PRUEBA COMUN, TRIBUNAL DE TANGER

En el tablón de anuncios de la Universidad, se hace pública la relación numérica de los alumnos que han sido declarados aptos en la prueba común del examen de madurez del curso Preuniversitario por el tribunal de Tanger, en la convocatoria de septiembre de 1971, y que a continuación se expresan:

14	15	16	187	188	189	190	
163	164	166	1501	1502	1504	1505	
1507	1509	1510	1511	1512	1513	1514	
1607	1608	1609	1610	1611			

EXAMENES DE INGRESO Y REVALIDA EN LA ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO

Los exámenes de Revalida de los grados de Perito y Profesor Mercantil darán comienzo los ejercicios el miércoles, día 29 de los corrientes, cuatro de la tarde.

Hasta ese mismo día podrán matricularse para dichas pruebas los alumnos procedentes de la convocatoria.

La Escuela Profesional de Comercio también abre un nuevo plazo de matrícula para el examen de ingreso en estudios de Peritaje Mercantil que se realizará el próximo día 29.

Los exámenes se verificarán a las nueve de la mañana.

TEATRO CINE Regio

HOY, EN SESIONES a las 5, 7 (numerada) 9 y 11

¡DIVERTIDO ESTRENO!

Otro "boom" de la nueva CARMEN SEVILLA, que ahora sólo se pone bafa de cola cuando acude a los bailes de disfraces

CARMEN SEVILLA, JUAN LUIS GALIARDO



el apartamento de la tentación



JOSE SACRISTAN-HELGA LINE
MARI CARMEN YEPES
ANTONIO OZORES
D. JAIME DE MORA Y ARAGON
DIRECTOR
JULIO BUCHS
PRODUCCION IZARO FILMS
70 m.m. EASTMANCOLOR
Autorizada para mayores de 18 años

Vida Judicial

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Sesiones para mañana:
Sala de lo Civil. — Juzgado de Jaén número 2: Pleito sobre reivindicación de finca rústica y otros extremos; apelado, don Eduardo Castillo García; apelante, Patrimonio Forestal del Estado en la persona del Sr. D. Juan José López Llamas. Secretario del señor López Llamas.
Juzgado de Almería número 1: Pleito sobre desahucio de arquería; apelada, doña María Pérez Colacios; apelante, don Francisco Rodulfo Beltrán; procurador, señor Domínguez y Valdecasas Ruiz; secretario del señor López Llamas.
Sala de lo Criminal. — Juzgado de Murcia causa sobre imprudencia temeraria; procesado, José P. M.; abogado, don Francisco Romero López; procurador, don Rafael García Valdecasas Ruiz; secretario, don Jenaro Espinosa Cabezas; secretario del señor Fernández Cuevas.
Juzgado de Granada número 5: Delito de hurto; procesados, Jaime S. R. y José Ch. O.; abogados, señores Aguado y Moles y Angulo Rodríguez; procurador, señor Alameda Ureña; ponente, señor Castillo. Secretaria del señor López Llamas.

MÁS VALE tarde que nunca es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9.30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno tercero: Carretera del Genil, 49; Reyes Católicos, 13 (Plaza del Carmen); Martínez de Falces, 3; Plaza Nueva, 2; Mesones, 30; Molinos, 32; Recogidas, 48 (frente al cine Capitol); Plaza de Cardenal Cisneros, 7 (Cercado Bajo de Cartuja); Jesús y María, 13; Acera de San Ildefonso, 28; Gaviota, 1 (baño de los Pajaritos); Andrés Segovia, bloque 3 (Ciudad Jardín); Obispo Medina Olmos, 32 (La Chana); Emperatriz Eugenia, 40 (antes prolongación Gran Capitán); Calle Arabal, s/n. (Zaldán) y Primera Transversal Avenida de Madrid (Calle "Elvira").

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 9.30 de la mañana:
Mesones, 30; Camino de Ronda (junto a Flex); San Juan de los Reales, 87; y Polígono de Cartuja, 22 (Barriada de la Paz).

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES DE ESTRENO

ALIATAR CINEMA
(REFRIGERACION ANGLO)
A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
= TAQUILLAS DE 12 A 2 =
¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!
¡La película de estas fiestas!
● PERET, en
¡QUE COSAS TIENE
EL AMOR!
(May. 18 años) - Eastmancolor

CAPITOL
A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
= TAQUILLAS DE 12 A 2 =
SUBE y BAJA
— Eastmancolor —
● CANTINFLAS ●
(Todos los públicos)

GOYA REFRIGERADO
5-7-9 y 11
Inauguración de temporada
SENSACIONAL ESTRENO
● ROD TAYLOR
● SUZY KENDALL
**MAS OSCURO QUE
EL AMBAR**
= TECHNICOLOR =
(Mayores de 18 años)

GRANADA
(REFRIGERACION ANGLO)
::: A las 4.30 - 6.45 - 9 y 11 :::
(6.45 numerada)
TAQUILLA DE DOCE A DOS
¡2.ª SEMANA!
¡¡EXITO ARROLLADOR!!
MUJERCITAS
(Para todos los públicos)
::: COLOR :::

ISABEL la CATOLICA
(REFRIGERACION CARRIER)
A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
= TAQUILLAS DE 12 A 2 =
EL OJO del HURACAN
— Eastmancolor —
● ANALIA GADE
● JEAN SOREL
● ROSSANA YANI
(MAYORES DE 18 AÑOS)

MADRIGAL
SU LOCAL REFRIGERADO
::: A las 4.30 - 6.45 - 9 y 11.15 :::
GRAN ESTRENO PARA
MAYORES DE 18 AÑOS
¡Destacado éxito mundial!
DARLING LI LI
Panavision // Technicolor
Julie Andrews ● Rock Hudson
¡Una superproducción de
— BLAKE EDWARDS!

PALACIO DEL CINE
(REFRIGERADO)
::: A las 5 (numerada) y 9 :::
= TAQUILLAS DE 12 A 2 =
= 2.ª SEMANA =
**LO QUE EL VIENTO
SE LLEVO**
70 m/m * TODD-AO * Metrocolor
Clark Gable-Vivien Leigh-Leslie Howard-Olivia de Havilland
(Mayores de 18 años)

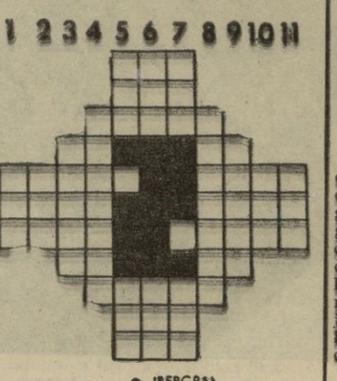
REGIO
(REFRIGERADO)
A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
= TAQUILLAS DE 12 A 2 =
**EL APARTAMENTO DE
LA TENTACION**
— Eastmancolor —
CARMEN SEVILLA
JUAN LUIS GALIARDO
(Mayores de 18 años)

Cine de Reestreno ARTE Y ENSAYO

GRAN VIA Refrigerado
5-7-9 y 11
¡HOY, GRAN EMOCION!
de la producción de aventuras en
Panorámica - Eastmancolor,
**EL ZORRO EN LA CORTE
DE INGLATERRA,**
por Frank Ressel y Carol Wells.
(Tolerada menores.)

PRINCIPE
A las 5-7-9 y 11
2.ª PELICULA CICLO
BERGMAN
**EL MANANTIAL DE LA
DONCELLA**
— Mayores 18 años —

CRUCIGRAMA CANTE JONDO EN EL ALBAICIN



(Viene de la pág. décima)

de animas, los cipreses abatidos por el viento, las apariciones del Arcángel San Miguel, la dulzura de los hijos chumbos y la vieja pelleja que echaba las carias y seca las macetas con la mirada. Pero ahora el agua de la acequia de Aynadamar se pierde milagrosamente en el camino, y al alfiler de la Vieja, como a los demás, le han tapizado la boca para que no cante.

HORIZONTALES. — 1: Pieza pequeña de bronce, en la artillería antigua; 2: Labro; 3: Palma de tronco más delgado en la base que en la parte superior; 4: Forma que toma el prefijo. Nombre de letra; 5: Valla, muralla. Arco luminoso; 6: Al revés, sacrificio incurrente. Nombre de mujer; 7: Manera. Hacer fuerza y violencia con la respiración; 8: Al revés, negación. Al revés, preposición; 9: Nombre de mujer; 10: Ba culto; 11: Artículo.

VERTICALES. — 1: Onomatopeya de un golpe; 2: Tuesto; 3: Falto de agua; 4: Planta ranunculácea que tiene la raíz en forma de bulbo; 5: Extremo inferior y más grueso de la antena. Tanto; 6: Labre. Altar; 7: Al revés, preposición. Yunque; 8: Aprieta con el pisón la tierra; 9: Existiase; 10: Marcharé; 11: Al revés, por igual.

Solución al anterior:
HORIZONTALES. — 1: Ajo; 2: Sor; 3: Ruhar; 4: To. Er; 5: Aseda. Pipa; 6: Paje. Ates; 7: Amer. Trozo; 8: Ra. As; 9: Sumar; 10: Non; 11: VERTICALES. — 1: Apa; 2: Sam; 3: Tejer; 4: Rodeas; 5: Asu. Uno; 6: Job. Mor; 7: Oro. Ana; 8: Reparar; 9: Ritos; 10: Pez; 11: Aso.

He dicho, y lo sostengo, que el cante jondo salía por la puerta de las tabernillas albaicineras, y se derramaba por el empedrado de la calle como una cristalería de lluvia. De esto hace alguna cosa así como quince o veinte años. Pero qué quieren, muchachos compañeros de mi vida, que desean saber ustedes sobre el cante jondo en el Albaicín, ahora, cuando las tabernillas nos las disfrazan de cafeterías a luz y con y escayola barnizada, donde la «tele» chirría la sinfonola con la última melodía «pop»; que a mí también me gusta, pero compañeros de mi alma, cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa.

Pues nada, que como los ruiséñores de la Alhambra — según constató don José María Pemán — se fueron de sus árboles huyendo del turismo y su estruendo, pues lo mismo el cante jondo se voló del Albaicín, Emigró, y no diré que a las alemanías, pero sí digo que se escondió, como un gato astuciado porque los chaves quieren apartarlo, debajo de la mesa camilla, y de allí no sale ni a tiros. Yo creo que la última voz flamenco, jonda de verdad, que revoloteó por los aires del Albaicín fue la de Juanito el Gitano. Con su lamentito, perdido para siempre con los ecos que rebotan por los cerreros de San Miguel, la golilla de Cartuja, cementerio de El Fargue, Sacramento... se acaba la función. Veinte años antes, un anoche, a Frasquito Yerbabuena se le rompió la voz, se le rajó como una sandía que se nos cae al suelo, en mitad de la Plaza Larza. Ahora mismo, el cante jondo se hace todavía más jondo, profundamente subterráneo, circula como un gusano de luz por las cañerías secas, por donde antes latía el agua, las lágrimas de Aynadamar. Sobre la tierra atreunan los ruidos automovilísticos televisivos, sinfonológicos. Es el progreso. Dicen. Hay que abrir el Albaicín al tráfico. Muy bien. Pues que viva el progreso. Pero no me pregunten ustedes por el cante jondo en el Albaicín, porque les voy a responder con una oración fúnebre. Y no vale la pena amargarse la vida a estas alturas.

Nota final. — La Peña flamenco de «La Platería» se ha instalado en un «carmen» del Albaicín. Tratan de resucitar los cantos. Que el glorioso Arcángel San Miguel, con su espada, les ayude a ganar la partida. Lo necesitarán.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OPTICAS
GOLDAN Optico.
Laboratorio foto-
grafico. Prismati-
cos, relojería. Na-
vas, 2. Recogidas,
25.

OPTICA - Releje-
ria Haldan. Gafas
graduadas. Navas,
2 y Recogidas, 25

TRABAJO
SE necesita repre-
sentante intro-
ducido droguería y
perfumería. Inter-
resados escribir
con amplias refe-
rencias a "David",
Viprey Caballero
Góngora, 1. Cor-
doba.

EL artículo sexto
del Decreto de 3
de julio de 1959
determina que las
empresas y patro-
nos están obliga-
dos a solicitar de
las Oficinas de co-
locación el perso-
nal que necesitan

TRASPASOS
CENTRO de Re-
educación del Len-
guaje y Sorderas.

ORGANIZACION SINDICAL
**SERVICIO PROVINCIAL DE
ENCUADRAMIENTO Y
COLOCACION**
OFERTAS DE EMPLEO

Existen en este Servicio provin-
cial de Colocación, ofertas de em-
pleo por distintas empresas, para
cubrir los puestos de trabajo que a
continuación se detallan:
Montadores de muebles de madera.
Camarera de comedor.
**Ayudantes y frentines de cafe-
tería.**
Planchadores y ayudas de modista.
Aprendices.
**Empleadas de hogar internas y ex-
ternas.**
Aquellas personas interesadas en
cualquiera de las mencionadas ofer-
tas deberán personarse en estas Ofi-
cinas de Colocación, sitas en Calvo
Sotelo, Edificio Sindical, donde se
les facilitará más amplia informa-
ción.

Las empresas en general, que ne-
cesiten personal, deben dirigirse a
estas Oficinas, bien personalmente
o llamando al teléfono 23.56.00 ex-
tensión 113.

**CUPON PRO CIEGOS
SORTEO 077 AYER**

Reconocido Centro
Educación Espe-
cial. Alfabetización
Retrasados. Se
traspasa. Oportu-
nidad. Teléfo-
no 252995. Granada.

VENTAS
RUSTICA en Tocón
de Quénar, 3 hec-
táreas riego, resto
monte. Pinos. Fru-
tales, agua, propia
ganado. Razoni.
Finca Llamas,
Ganivet, 5 - 1.ª

SOLAR en Cajar,
agua y luz, mag-
níficas vistas, pro-
pio edificación
chalet. Precio in-
terresantísimo. An-
telo. Acera del Ca-
sino, 13 - 1.ª

PISOS libres, ter-
minados, centrados,
con calefacción,
facilidades de pa-
go a convenir.
Agencia Orientar.
Campillo Bajo, 32,
primero B.

NINGUN artículo
usado podrá ven-
derse, según lo dis-
puesto en la legis-
lación vigente a
mayor precio del
80 por 100 del se-
ñalado en la tasa.

Programa de Televisión

BAQUERO MOTOR
CAMIONES
Ave.
PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE HOY

PROGRAMA MATINAL. — 11.15: Carta de ajuste: Selección de música española. — 11.30: Apertura y presentación. 11.32: Gran premio de España de motorismo. Retransmisión (primera conexión). En directo, desde el Circuito del Jarama (Madrid). Final de la prueba de 50 c.c., en la que participa Angel Nieto. 11.50: La fiesta del Señor. Un programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. Padre José Miguel Sustaita. — Santa misa, retransmitida en directo desde los Estudios de Prado del Rey, Madrid. — 12.50: Gran premio de España de motorismo. Retransmisión (segunda conexión). En directo, desde el Circuito del Jarama (Madrid). Final de la prueba de 250 c.c., y prueba completa de 125 c.c., participando en esta última Angel Nieto.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 2.30: Documental. — 3: Noticias a las tres.
PROGRAMA DE TARDE. — 3.25: Siempre en domingo.

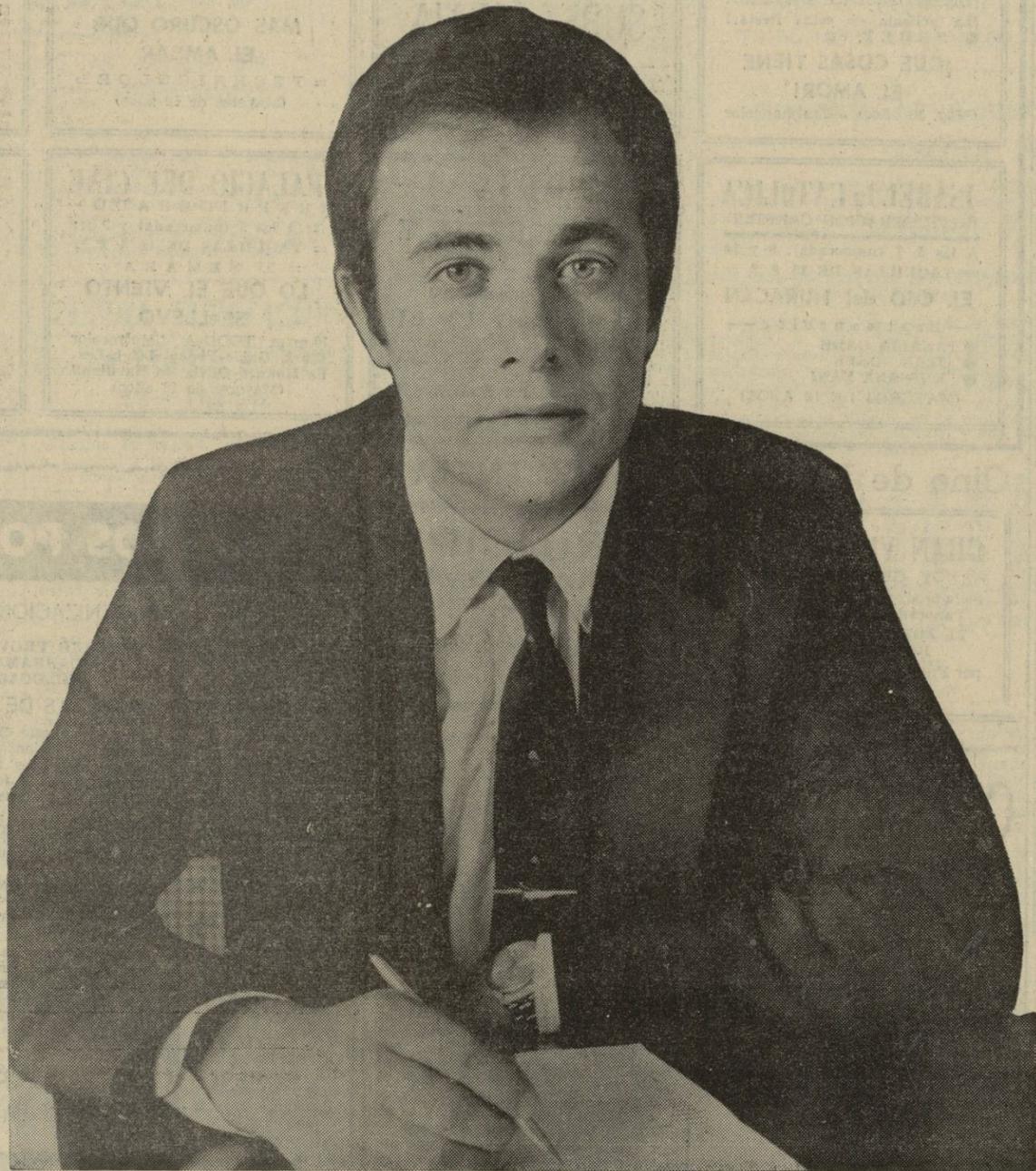
PROGRAMA DE NOCHE. — 9.30: Telediario. — 9.55: Crónicas de un pueblo. Hoy: «Matar a Tabú». En el pueblo se lleva a cabo una inspección veterinaria. Juanito esconde a «Tabú» — su perro enfermo —, por temor a que lo maten. Cuando el maestro intenta convencerle de que vacune al perro, éste le muerde y huye. — 10.25: Audacia es el juego. Hoy: «Los Angeles 2017». Conduciendo su automóvil, Glenn Howard se siente repentinamente enfermo y se desvanece. Al despertar ha de admitir, aunque se resiste a creerlo, que se encuentra en

el año 2017. — 11.40: Música para ver. — 0.10: Últimas noticias. — 0.15: Despedida y cierre.



MAXIMA: 24.4 GRADOS
Datos del Observatorio de Armi-
lla. — Temperaturas, 13.6 grados, a las ocho de la mañana; 26.6, a las dos de la tarde; 22.6, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 706, a las ocho de la mañana; 709.9, a las dos de la tarde; 709.8, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 84 por 100, a las ocho de la mañana; 40 por 100, a las dos de la tarde; 59 por 100, a las siete de la tarde. Tempera-
tura máxima, 27.4 grados, a las 3.10 de la tarde; mínima, 13.4, a las 6.50 de la mañana; media, 20.4. Viento, 158 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Norte. Sol, sale a las 7.07; se pone a las 19.06.
Pronóstico. — Nubosidad variable con riesgo de alguna tormenta aislada, viento flojo y temperatura próxima a la normal.

CARTA ABIERTA A LOS GRANADINOS



Ya conocéis de mi existencia, así como que intento representaros en las Cortes. Pero, ¿quién es la persona que responde al nombre de Arturo Moya Moreno? ¿Por qué pretendo hacerme acreedor, precisamente yo, de vuestros votos?

Empecemos por el principio: ¿Tiene que estar Granada representada en dicho Organismo?. O dicho de otra forma: ¿Sirve para algo?

Es obvio que sí.

La ostentación significa la participación de otros.

La desilusión, solo conduce a eso que queréis evitar: Granada gris, a pesar de su maravilloso cielo azul.

Granada es algo más que la Alhambra, Sierra Nevada y su Costa del Sol, herencia de la historia o producto de su naturaleza. Granada son sus hombres con conciencia de un futuro que está por hacer: Granada bonita, pero también rica.

Todo ello se consigue con participación en la gestión pública, a través de su órgano representativo: las Cortes.

Pero, ¿para qué votar si todo va a seguir igual? Des-

**GANE O
PIERDA,
OFREZCO
A MI
PROVINCIA
MI ILUSION
Y
JUVENTUD
¿VOTA
Y VOTA
FUTURO!!**

de luego que seguirá, si no se vota. Por eso os pido un voto de confianza para mí, que es para la juventud, con ganas de hacer y no de decir, deseosa de romper el letargo en que se encuentra sometida nuestra provincia.

Visto con abstención, en este caso concreto de ejercicio del derecho y deber de votar, es sinónimo de monotonía, conformismo y burguesía. Vuelvo al principio de mi carta: ¿Por qué yo, y no otro?

El tiempo que dura la campaña electoral no es suficiente para el conocimiento directo y personal de una persona que, como yo, nunca ha sido pública.

A los hombres se les conoce más por sus hechos que por sus dichos. Hechos que cristalicen en realidades, son su mejor propaganda.

Yo solo puedo ofreceros, por ahora, una realidad que habréis palpado todos: que no soy igual.

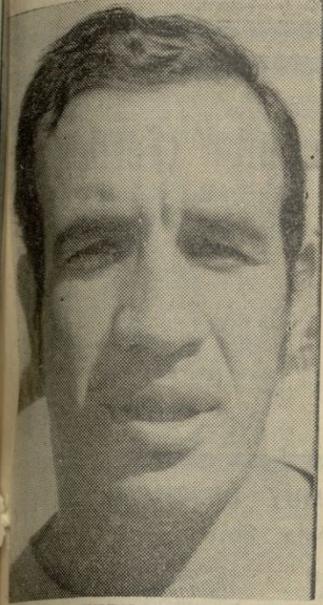
Si recibo el honor de vuestra confianza, mis hechos hablarán.

En otro caso, me quedaré, al menos, con la satisfacción de haber sembrado una inquietud: Granada puede ser mejor, sin perder su personalidad.

Atentamente,

ARTURO MOYA

Exhibición del Granada en Las Palmas (2-2)



FERNANDEZ

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. 25. — (Por teléfono. Crónica especial para PATRIA, por JUAN RAMOS). — Otra vez ha salvado milagrosamente un punto la Unión Deportiva Las Palmas, como hace quince días le ocurrió en el Estadio Insular frente al Valencia. Si en aquella ocasión el gol valenciano llegó a batir a Abelardo en el último momento, estableciendo el definitivo empate a uno, ahora ha sido el Granada quien ha visto como su ventaja en el marcador, faltando doce minutos para que concluyera el partido se veía nivelada y teniendo que sufrir unos minutos finales verdaderamente angustiosos, porque cualquier acción del ataque amarillito podía suponer una victoria que indudablemente no merecía el equipo de Pierre Sinibaldi.

Y es que tenemos que apresurarnos a escribirlo para satisfacción de los aficionados granadinos, a quien va destinada esta crónica, si un equipo ha

- Fue muy superior al equipo local, mereciendo la victoria
- LA UNION DEPORTIVA SE VIO SORPRENDIDA POR EL GRAN FUTBOL DE LOS ROJIBLANCOS
- FERNANDEZ, LASA Y SOTO (DOS) MARCARON LOS GOLES

debido salir triunfador del Estadio Insular éste tuvo que ser forzosamente el Granada, ya que en todo momento supo llevar admirablemente las riendas del encuentro, tanto en los escasos minutos que la Unión Deportiva figuró por delante en el marcador como al sonreírle el tanteo, bien en el empate o con el uno-dos.

Así es el fútbol. Por eso no es típico alguno cuando se escribe o dice que los partidos constan de noventa minutos y hasta el final nadie es dichoso. Aquí, en este deporte multitudinario, de masas, no vale muchas veces realizar más méritos que el contrario para llegar triunfador al final. Quizá en ello radique la enorme popularidad del fútbol.

Pero, en fin, dejémosnos de divagaciones y vayamos al grano del encuentro.

Lleno absoluto

Tal y como anticipábamos en nuestra crónica de vísperas, el Estadio Insular registró un lleno absoluto. Se acabó el billeteaje y el público tuvo que apañarse en las gradas. El equipo local tuvo un recibimiento apoteósico por parte de sus otra vez entusiasmados "hinchas". También hubo aplausos para el Granada, equipo que siempre ha dejado buen sabor de boca en sus actuaciones aquí. Muchos seguidores granadinos alentando a su equipo, aunque, lógicamente, se "perdían" sus voces ante la manifiesta inferioridad en que se hallaban. Noche espléndida y terreno de juego en buenas condiciones.

La salida del Granada fue muy brillante y al minuto ya forzaba el cuadro rojiblanco el primer saque de esquina del partido, botado sin consecuencias. Pronto se definieron las posiciones de los dos equipos, que no ofrecieron novedades sobre lo previsto, aunque Joseito nos sorprendió con un cambio de última hora al incluir en la alineación inicial a Santos, quedando Chirri en el banquillo, si bien también saldría en la segunda mitad, precisamente para sustituir a Santos, cuando se jugaba el minuto veinticuatro.

Las posiciones de uno y otro equipo, se basaban en el forcejeo por dominar la zona central del campo, donde Carmelín, Justo Gilberto y Germán, por una parte y Jaén, Santos y Fontenla por otro, trataban de hacerse con la iniciativa del juego, si bien Santos se convirtió en vigilante permanente de Justo Gilberto, persiguiéndole allá donde se desplazaba el tinerfeño enrolado en las filas de Las Palmas. Pronto se sacudió La Unión Deportiva el dominio inicial del Granada y pasó a forzar casi seguidos dos córners. Nito comenzó a forjar lo que sería una actuación lucidísima, con varias intervenciones de categoría, evidenciando, además, muchísima seguridad en las salidas. Decididamente, a Nito siempre le vemos grandes actuaciones en el Estadio Insular y la de ahora así lo ha sido, pese a los dos goles encajados, de los que no se le puede culpar, ya que fueron remates muy cercanos en los que dieron poca opción al guardameta rojiblanco.

Dos goles en cinco minutos

Como es natural, dentro de que el Granada llevaba muy bien el partido, maniatando perfectamente a las piezas claves de los amarillos, la Unión Deportiva alentada desde el principio por su público, creaba situaciones de compromiso para el portal rojiblanco. Soto, el ariete local, era marcado alternativamente por Aguirre Suárez y Fernández, preferentemente por éste último, pero los dos sudamericanos del Granada sabían desdoblarse con veteranía para salvar las acciones de su paisano de continente.

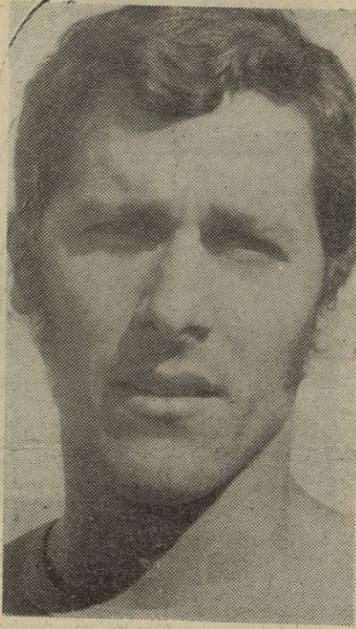
No obstante, sería precisamente Soto quien inaugurara el marcador, cuando se cumplía el minuto veintiuno. Fue un balón largo sobre Justo Gilberto, quien se desvió algo de la vertical del marco. Parecía que su "polizón" Santos lograría atajar la internada, pero Gilberto consiguió realizar un medido centro que Soto remató impecablemente de cabeza, muy cerca de Nito. El júbilo extraordinario porque ya se veía que el Granada era enemigo de cuidado y éste gol enca-

rrilaba el encuentro, pero la reacción del equipo forastero fue fulminante.

Y no habían transcurrido cinco minutos del tanto canario cuando Betancort se veía obligado a sacar el esférico de sus redes. Con el Granada lanzado en busca de la igualdad, Barrios cabeceó excelentemente un balón y Fernández, desmarcado, sólo tuvo que empujarlo.

El hecho de que el autor del gol fuera el medio de cierre del Granada puede darles una idea del desmeleamiento que tuvo el equipo de Joseito a raíz de encajar el primer tanto.

Parz, la Unión Deportiva este gol del empate supuso un mazazo del cual no acertó a reponerse en todo el encuentro, ya que jugó peor que cuando el marcador señalaba igualdad a cero. Hasta el final del primer tiempo, los pelibros se sucedieron ante las dos porterías. El juego del Granada estaba montado de forma muy inteligente, con contragolpes efectuados a base de gran rapidez, siempre sobre la ba-



NITO

se de Lasa y Barrios, quienes estuvieron muy batalladores y codiciosos, excelentemente apoyados por Vicente, en una posición intermedia, sirviendo de nexo entre el centro del campo y la avanzadilla, pero incorporándose también en muchas ocasiones al ataque e incluso buscando el hueco para ensayar sus probadas dotes de buen artillero.

Bajo estas características abordamos el descanso. El uno-uno era resultado que se ajustaba bastante a lo acontecido en el terreno de juego.

Marca el Granada

En la segunda parte, de salida, los equipos presentaron las mismas alineaciones del comienzo. Y aquí fue donde asistimos a un auténtico festival de juego por parte del Granada. Los aficionados canarios no acertaban a dar crédito a la exhibición rojiblanca. El equipo granadino, con una sensacional actuación de Fernández y Santos, dominaba por completo la situación, atacando constantemente al marco de Betancort, sin conformarse con la igualdad, que ya de por sí era un resultado favorable.

Tanto presionó el Granada que a los ocho minutos conseguía ventaja. Fue un autopase de Lasa, burlando por alto la entrada de Estévez. Avanzó unos metros y ante la salida de Betancort le cruzó el balón de forma imparable. Gol espléndido de ejecución y debate de la Unión Deportiva Las Palmas. El equipo local apenas llegaba al marco de Nito, roto por el centro, donde Soto no podía con el férreo marcaje a que se veía sometido por Fernández y Aguirre Suárez, y enfocado hacia Germán, muy lento toda la noche.

El Granada le ganaba la partida con mejor fútbol, mucho más rápido y mayor movilidad de todos sus hom-

bres. El partido caminaba hacia una clara victoria rojiblanca cuando a los veinticuatro minutos, Santos recibía un codazo de Justo Gilberto y tenía que abandonar el terreno de juego. Entró Chirri y Joseito tuvo que reajustar el equipo, pasando Fontenla a marcar a Justo Gilberto. Esto motivó que ya el juego del Granada no fuera tan brillante, aunque, de cualquier forma, siguió controlando la situación. Las Palmas había realizado también un cambio en el minuto veinticuatro, retirándose León a los vestuarios y saliendo Páez, para que Soto ocupase la plaza de extremo derecho.

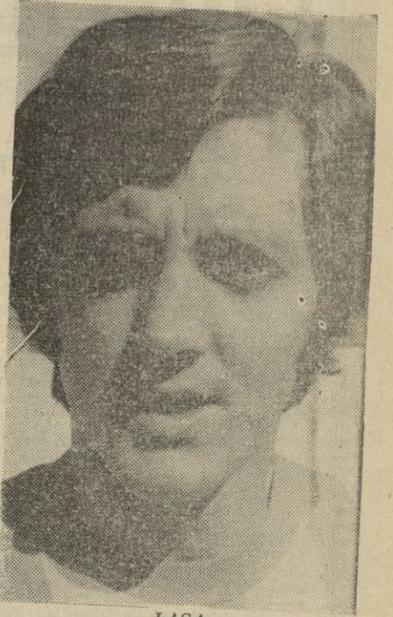
Ganó algo el juego canario con estas circunstancias, ya que Soto se movió con mayor acierto por la banda derecha. De todas maneras los ataques canarios no tuvieron la suficiente profundidad para romper la barrera de hombres que tenía el Granada ante Nito. Presionó algo Las Palmas, sobre todo después de conseguir el gol del definitivo empate, al minuto treinta y dos del segundo tiempo.

La jugada fue así: falta contra el Granada, que lanza Martín. Entre una nube de jugadores cabecea Justo Gilberto, rechaza Nito y Soto marca fácilmente. Atacó algo más Las Palmas, pero su juego era muy embarullado y seguía adoleciendo de profundidad. No obstante, al bombardear balones sobre el punto de penalty se produjeron situaciones de peligro para el Granada, siendo entonces cuando el cuadro visitante pudo perder incluso la conquista de un punto, botín insuficiente a todas luces para el juego desplegado.

Y fue el Granada quien pudo marcar en el minuto cuarenta y tres, al aprovechar Chirri una cesión de Vicente dentro del área para rematar a puerta, batido ya Betancort, pero el balón se estrelló en un poste. Hubo, finalmente, dos situaciones peligrosas para el Granada, pero Nito se empleó con eficacia. A los treinta y siete minutos, se retiró lesionado Lasa y lo sustituyó Porta. Concluía así el encuentro con la igualdad a dos tantos.

Destacados

Insistimos en que el Granada mereció el triunfo de punta a punta. Fue mejor que la Unión Deportiva a lo largo del encuentro. Todos sus hombres estuvieron a gran altura, pero signifi-



LASA

quemos como el mejor a Santos, seguido de Fernández. Después, el resto, con calificación de notable.

Muy desvaída la Unión Deportiva, que tuvo en Estévez, Tonono, Castellano y Carmelín sus mejores oportunidades.

El arbitraje de Camacho tuvo de todo. Estuvo algo caserillo en la mayoría de sus decisiones, tratando de encubrirlo con su clásica habilidad, pero se le vio el "plumero" en más de una ocasión. En suma, labor muy irregular. Amonestó a Aguirre Suárez, por pérdida de tiempo y estuvo poco autoritario en algunos lances del encuentro.

Al final, euforia entre los granadinos que presenciaron el partido y algo de decepción, pese a la importante conquista, ya que el Granada, en realidad, debió llevarse los dos puntos.

Alineaciones:

Las Palmas: Betancort; Martín, Tonono, Estévez; Castellano, Carmelín; León (Páez), Justo Gilberto Soto, Germán y Gilberto I.

Granada: Nito; De la Cruz, Aguirre Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Lasa (Porta), Santos (Chirri), Barrios, Fontenla y Vicente.



seguimos regalando coches...



Entre nuestros clientes, sorteamos un seat 600-E en combinación con la Lotería Nacional

...y además vendemos más barato!



toda clase de electrodomésticos

Mariano ELECTRODOMESTICOS

COMPRENOS UNA PRIMERA MARCA!

BRU Lavadoras Superautomáticas

en los momentos decisivo

DEPORTES

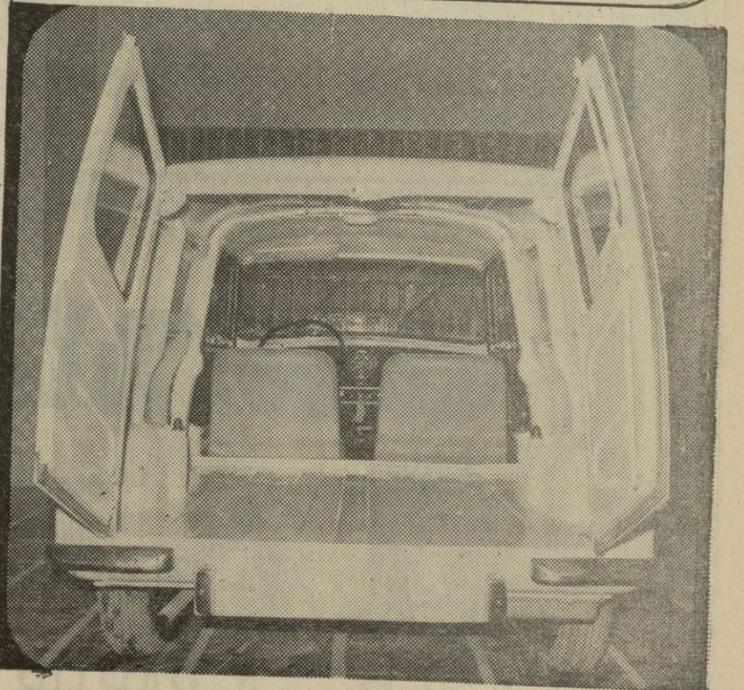
26 de septiembre de 1971

COMERCIANTES, TRANSPORTISTAS, INDUSTRIALES, PARA SU TRANSPORTE EN CIUDAD O CARRETERA

MINI - VAN

Carga, 300 Kgs. Mínimo consumo

MANIOBRABILIDAD EN CAPITAL Y CARRETERA. CONFORTABLE -- FACIL APARCAMIENTO -- DURO



ECONOMICO -- EXENTO IMPUESTO DE LUJO

MINI - VAN 850. PRECIO F. F. 87.000 PTAS.
MINI - VAN 1.000. PRECIO F. F. 92.000 PTAS.

¡Y ES MINI!

Véalo y pruébelo en:

TALLERES M. IBERIA, S. L.
PASEO DE RONDA, 93



AQUI, LOS ENTRENADORES

● "SIN LA LESION DE SANTOS HUBIERAMOS GANADO EL PARTIDO" (Joseito)

Al término del encuentro, Joseito se mostraba muy contento con el empate conseguido por sus jugadores. Y así se expresó en términos elocuentes no solo para el Granada, sino también para Las Palmas, contestando de esta forma a nuestras preguntas:

—¿Su impresión del Granada? —El Granada ha rendido muy bien en todos sus hombres y en todas sus líneas, ha funcionado perfectamente y sobre todo ha hecho un marcaje ferreo de los hombres que a priori consideramos claves en el cuadro canario.

—¿Pero ¿se ha podido ganar? —Claro que sí, porque durante muchos minutos, realmente toda la segunda parte, el Granada ha sido amo y señor del campo, dominando perfectamente a su contrario, pero...

—¿Qué ha impedido ese triunfo? —Sinceramente, la lesión de Santos que era el mejor hombre sobre el campo ha descompuesto un poco el armazón, ya que al retirarse lesionado, tuve que cambiar a Fontenla y marcar a Gilberto.

—El empate ¿en qué lo fundamenta Joseito? —En haber marcado muy estrechamente al hombre clave de los canarios, Germán; tampoco se ha perdido de vista a Carmelín y a los dos extremos.

—¿Cómo ha encontrado a los canarios? —Muy bien, ya que hay un abismo entre el equipo del pasado año y el que hemos visto esta noche. No me ha extrañado en absoluto sus dos triunfos en la Península.

—Inicialmente parecía que sacaría de interior derecho a Chirri ¿por qué fue Santos? —Yo tenía mi estudio sobre el equipo contrario y preferí sacar a

Santos para que se encargase del marcaje a Gilberto y la verdad, Santos ha rendido de maravilla.

—¿Por qué lo sustituyó? —Sufrí varios golpes, pero finalmente un codazo le impidió de seguir jugando, por lo que ordené la salida de Chirri.

—¿Y lo de Lasa ¿qué ha sido? —Ha sufrido un esguince de tobillo. También Aguirre Suárez ha recibido varios golpes que le han hecho al final estar un poco en inferioridad de condiciones.

—¿Y a propósito de Aguirre Suárez ¿por qué ha sido la amonestación? —Por una cosa que no tiene importancia y que es absurda a todas luces. Iba a sacar de fondo y el balón, además de que no estaba colocado en su sitio se le movió. Fue a colocarlo bien, y entonces Camacho le enseñó la tarjeta blanca.

—¿Hoy hemos visto a un Granada en gran equipo ¿por qué empujaron ustedes el domingo frente al Español en casa? —Son dos partidos distintos. Frente al Español la táctica era distinta y al Español de media para atrás, todo le salió bien; esta noche se ha jugado de manera diferente, además de que el equipo ha respondido maravillosamente.

—¿Su opinión del arbitraje? —Prefiero no hablar, que es sinónimo de que no estoy contento con su labor.

—¿Cuándo regresan a Granada? —Espero que llegaremos sobre las nueve de la noche de mañana domingo.

—¿Poco más quedaba por preguntar. Los jugadores del Granada se disponían a salir camino del hotel y nosotros pusimos punto final a la entrevista con Joseito.

● SINIBALDI NO SE EXPLICA COMO LA UNION DEPORTIVA PUDO JUGAR TAN MAL



SINIBALDI

En el vestuario canario, rostros serios, pensativos, por ese punto que ha "volado" a la Península. El "mister" Pierre Sinibaldi enjuició así el partido:

—¿Qué le ha pasado esta noche a la Unión Deportiva? —Creame. No comprendo como se puede jugar tan mal, como un equipo puede cambiar en seis días de hacer un gran partido a hacerlo rematadamente todo al contrario.

—¿Pero el Granada también contaba. —Sí, es cierto. Me ha gustado mucho el Granada, que ha hecho un buen encuentro, pero hay que tener en cuenta que nosotros hemos rendido al veinte por ciento de nuestras posibilidades.

—¿El fallo más destacado de sus jugadores? —Que perdieron el ritmo, porque el Granada marcaba muy de cerca y faltó la serenidad.

—Entonces ¿no considera justo el reparto de puntos? —Creo que merecimos ganar porque hicimos más méritos que el Granada para ello.

—El "mister" siguió atendiendo a sus jugadores y allí se acabó todo.

● "Barrios me cedió el balón excelentemente" (Fernández)

Nada menos que cuatro goles hemos presenciado en esta noche del sábado. Fernández y Lasa, por parte granadina y Soto, por los locales.

Fernández

El paraguayo Fernández logró el tanto que suponía la primera igualdad de la noche. Le saludamos en el vestuario del Granada mientras se peinaba.

—¿Cómo fue? —Una jugada de Vicente que per-

mitió a Barrios servirme el balón excelentemente. No quise, al ver oportunidad para el remate, y por fortuna entro el balón.

—¿Merecido el empate? —Para mí hemos merecido la victoria. Jugamos más que Las Palmas aunque este conjunto haya cambiado considerablemente.

Lasa

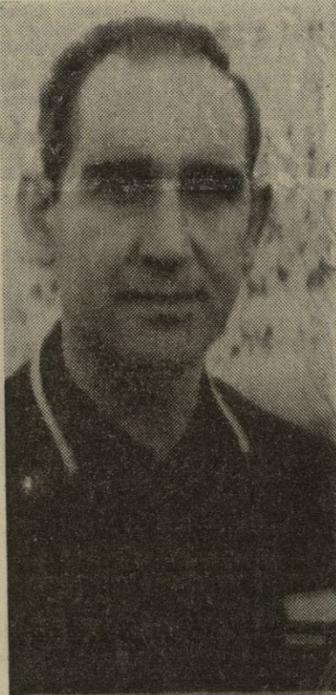
El gol de Lasa, extremo derecho del "once" de Joseito, permitió a

los visitantes adelantarse en el marcador. Muchos aficionados temieron lo peor a partir de aquel minuto que de la segunda mitad.

—¿Nos explica la jugada? —Vi oportunidad de entrar y jugar. El balón me dio en profundidad, no corto, y disparé consiguiendo tirar a Betancort.

—De esta forma borran su negativo. —Y por méritos pienso que nos dimos poner con un positivo.

● "AMONESTE A AGUIRRE SUAREZ POR PERDIDA DE TIEMPO" (Camacho)



Había tranquilidad en el vestuario arbitral. Antonio Camacho reñaba el acta en la que reñaba la amonestación a Aguirre Suárez, carente de importancia por cierto.

—¿Problemas? —Yo siempre procuro que no los haya. En fútbol nadie está exento de ellos pero hoy creo que todo ha marchado tranquilamente.

—¿Como ha encontrado a los equipos? —Las Palmas, bastante mejor que el año anterior, pese a que el Granada le ha jugado bien. Los rojiblancos, en su línea, superados por ese adelantamiento en el marcador.

—¿La amonestación al argentino Aguirre Suárez? —Por retrasar el balón del lugar donde se debía sacar un saque. Yo pensé que era pérdida de tiempo.

—¿El penalty pedido por los jugadores locales? —Para mí no existió y de ahí que no pitase nada.

LOS GOLEADORES

● "NO ME FUE MUY DIFICIL HACER LOS DOS GOLES", señala Soto

El centro delantero argentino en las filas de Las Palmas fue el máximo goleador de la noche. Hizo los dos tantos de su equipo.

—¿El primero? —Un centro de Gilberto que rematé de cabeza a la red.

—¿El otro? —Una falta que sacó Martín permitió a Justo Gilberto rematar de cabeza. Nito rechazó y yo que estaba encima rematé con facilidad. No fueron dos goles difíciles.

OPINA LA CRITICA CANARIA

● "MENOS MAL QUE SE LOGRO LA IGUALDAD" (Antonio Lemus)

● "NITO HA REALIZADO PARADAS EXCELENTES" (Urquijo)

La totalidad de los informadores canarios en la sala de Prensa del estadio Insular. Teníamos trabajos especiales para los medios de difusión granadinos y de ahí que considerásemos de interés su opinión.

Antonio Ayala

Antonio Ayala de "El Eco de Canarias" había estado satisfecho del partido. Bien es cierto que un punto había "volado" para Granada, pero como había sido merecidamente no se "molesta". Antonio Ayala realiza esta página en unión con Urquijo.

—¿Te ha gustado el equipo rojiblancos? —Bastante. Ya he insistido en mis crónicas anteriores al partido que el Granada era un equipo al que había que cuidar mucho. Tenemos la prueba en los años anteriores en los que si no ha puntuado, nos ha amargado el encuentro.

—¿Lo has visto mejor que otras veces? —Es muy similar al del año pasado. Tiene hombres de gran valía que se dejan notar en el campo.

—¿Las Palmas? —Muy semejante al que se enfrentó al Valencia. Fuera de casa está actuando mejor.

Antonio Lemus

También Antonio Lemus, de "Las

Provincias" andaba por los canarios. Aproveché para que me contase su versión.

—¿Otro empate ¿no? —Ya ves. Y menos mal que se logró ese gol que suponía la igualdad. De lo contrario nos poníamos con un positivo solo.

—¿Pienzas que ha sido justo el empate de los andaluces? —He visto al Granada muy fuerte pero aparte de ello es que en fútbol lo que ocurre ya no hay que jugarlo, sea lógico o no.

Urquijo

Y el último de los redactores que entrevistábamos es gráfico. En el estadio durante el partido jugó con portierías y había visto los goles con más exactitud. Urquijo, de "El Eco de Canarias", comentó:

—He pasado malos ratos en la segunda mitad sobre todo. El árbitro apretó mucho y pensé que los goles se los llevaban.

—¿Baja Las Palmas en casa? —Es que los equipos ya no se a "cumplir" en los desplazamientos. Intentan puntuar y el que juega su terreno, por los nervios, se perjudica.

—¿Quién te ha gustado más? —Nito. Le he visto hacer varias paradas excelentes.

A NIVEL DIRECTIVO

● "BRINDAMOS EL EMPATE A LA AFICION AL PRESIDENTE" (Guillamón)

● "ES UN TRIUNFO MORAL", destaca el señor Sánchez Osorio

Alegria entre los expedicionarios granadinos al término del encuentro entre el Granada y la Unión Deportiva Las Palmas. Pero no era una alegría desmesurada, sino más bien comedida y mezclada con algo de tristeza por cuanto que el Granada había exhibido méritos suficientes en el estadio Insular para haberse alzado como justo ganador de los dos puntos en litigio.

No obstante, el empate del Granada se valoró en su justa medida y por ello el primero con quien entablamos diálogo fue con el delegado de la expedición, don Dionisio Guillamón, quien se expresó así:

—¿Contento con el resultado? —Muy contento, aunque el Granada ha tenido algo de desgracia, ya que el equipo ha jugado con mucho entusiasmo y creo sinceramente, que debió haber conseguido la victoria.

—¿Como ha visto al equipo canario? —No voy a describir ahora el gran equipo que es Las Palmas, pero el Granada le ha dominado de punta a punta, aunque esto tampoco quiere decir que los canarios no nos hayan hecho pasar algunos "apuros", sobre todo en los últimos minutos.

—Finalmente, ¿satisfecho con el empate conseguido? —Muy satisfecho. Esta victoria moral, que es como yo calificaría el empate, se la brindamos a los aficionados granadinos y al presidente del club, don Cándido Gómez Alvarez.

Y así finalizó nuestra charla con el delegado del equipo, vicepresidente, don Dionisio Guillamón. El árbitro del campo de fútbol, don Mariano Sánchez Osorio, aunque en esta ocasión su veredicto nos dijo, ha sido como un tónico seguidor más.

Señor Sánchez Osorio

—¿Su opinión del partido? —Yo creo modestamente que Granada ha perdido un partido, así es el fútbol.

—Entonces ¿opina que se ha dado ganar? —Yo creo que sí, aunque considerando que este campo es muy difícil, y ahora mucho más, bre todo después de la marcha del equipo canario consiguiendo dos torias en sus salidas a la Península.

—¿Cómo definiría el juego de la noche del Granada en el estadio? —He visto a un Granada que ha perdido la posesión del balón muy tranquilo, y sobre todo que se ha jugado mucho mejor esa salvada de que la táctica la misma para campo propio.

—Entonces ¿regreso feliz? —Pues sí, porque en estos días un empate en Canarias es una victoria moral y que en la victoria no me cansaré de decirlo, ceder.

Conti de lujo

LA BOUTIQUE DE SU INTIMIDAD

LENERIA Y CORSETERIA

CON LAS MAS ACREDITADAS MARCAS EUROPEAS

A PARTIR DE MAÑANA LUNES

LE ESPERAMOS EN:

Calle MORAS, 2 (Edificio Macla)



Mal partido del Recreativo (1-2)

EL PALO LE SUPERO EN TODOS LOS ORDENES

Pobre, muy pobre actuación del futsal en su segundo partido de Liga ante la afición local. El triunfo del Palo por dos goles a uno lo podemos considerar totalmente justo y productivo de su mayor reciedumbre, fuerza física y sentido común en su fútbol, aunque tampoco los malagueños integran un conjunto de los que luchan por los puestos de cabeza.

Jugo muy mal el Recreativo. No hay paliativos posibles porque todo el encuentro fue un rosario de errores y la mala del asunto es que no advertimos una noche desangelada de los jugadores sino una falta de posiciones y valores técnicos bastante elevados. Mala cosa, aunque por encima de esto advertimos un afán muy notable de lucha en todos los jugadores que alineó Negrillo. La entrega fue buena pero los nervios jugaron un papel fundamental y rara vez pudimos ver alguna jugada hilvanada con algo de peligro para el portal del Palo, cuyo guardameta tuvo una noche bastante placida y si al final resultó batido se debió exclusivamente a una acción individual de Esteban, el jugador que apunta más detalles positivos en el cuadro local.

CERO - UNO

La primera mitad terminó con cero-gol. El gol llegó en el minuto veintidós en un balón bombeado sobre el área pequeña sin que Delgado se decidiera a salir. Hubo un rechace y metió oportunamente el pie Muñoz para marcar de tiro raso. Con anterioridad, al cuarto de hora, el árbitro enseñó tarjeta blanca a Villegas por replicar aludidamente a una entrada dura de su "seante" y Negrillo lo sustituyó por Julio.

El primer tiempo fue de mayor dominio del Palo y sólo tenemos anotado un remate a puerta a cargo del Recreativo, por Sevilla, cuando iban veintidós minutos de partido. Esto indica claramente la pobreza de recursos que exhibió el Recreativo, aunque hemos de insistir en que los dos equipos se emplearon a una velocidad endiablada. Ello hacía que hubiera poca precisión en la entrega, pero dentro de esto fue el Palo quien supo ser más su fútbol, máxime a raíz de conseguir el gol que le ponía en franquía el encuentro.

En la segunda parte el dominio arrojó por parte del Palo. Se veía venir el segundo gol de los malagueños y así fue. Al cuarto de hora de esta segunda mitad, otro balón bombeado sobre el marco de Delgado, falla lamentablemente el guardameta e Iznata marca a placer sobre la misma raya a puerta. Delgado realizaría excelentes intervenciones a lo largo del encuentro, tanto a paradas de muy buena factura como los dos errores que le valieron al Palo sus goles, pero aclaramos que no fue en absoluto culpable de la derrota recreativista, muy al contrario, la retrasó con las intervenciones a que antes nos referíamos.

Con el segundo gol decretó el empate alante del equipo de Málaga y el Recreativo, aún sin encontrar en momento alguno ese juego que pudiera luchar a la sólida y contundente defensa palista. Estaban continuó peleando en solitario con dos contrarios y poco pudo hacer, pero a los treinta y cuatro minutos alcanzó un balón en la línea media malagueña, avanzó unos metros y lanzó un disparo alto a Jaime. Un bonito gol que fue justamente aplaudido.

Empujó entonces algo el Recreativo, intentando conseguir un empate que no merecía por su juego. La defensa del Palo no perdió los papeles en momento alguno y supo llegar al favorable de uno a dos. A los veintidós minutos, Machado entró por Castellón y Muñoz y, finalmente, a los treinta y cinco minutos, Enrique, quien vino que ser sacado en camilla y sustituido por León.

Arbitró el cordobés Cívico. Su arbitraje no influyó para nada en el resultado por la superioridad del Palo, pero estuvo bastante deficiente.

CODINA

UN PELOTARI ESPAÑOL, ABSUELTO DE ASESINATO, EN MANILA

MANILA 25. (EFE-UPI). — Un pelotari español, de 22 años, que jugaba en el frontón del Alai, de Manila, ha sido absuelto hoy de las acusaciones de haber asesinado a un financiero filipino frente a un restaurante del distrito turístico de Zamboanga, en esta capital, el 18 del pasado mes de julio.

El juez Manuel Pamaran, ha aceptado el alago en defensa propia presentando el asesinato de César Carpeón de un abogado de 34 años, presidente de una compañía financiera de la ciudad de Zamboanga.

Aguirre, que juega en el frontón de "Perú", permaneció en pie, ante el juez, durante casi dos horas. Al escuchar su absolución, se apoyó en una mesa con un gesto de alivio.

ITALIA VENCIO A MEJICO, EN GENOVA

Arbitró Ortiz de Mendibil

GENOVA (Italia), 25. (ALFIL). — Italia venció esta tarde a Méjico por dos goles a cero en partido amistoso de fútbol celebrado en el estadio municipal "Marassi" de Génova ante 50.000 espectadores.

Los goles italianos, ambos conseguidos por Boninsegna en el segundo tiempo, fueron marcados a los 16 y 21 minutos, respectivamente.

Dirigió el encuentro el árbitro español Ortiz de Mendibil, ayudado por los jueces de línea, también españoles, Sainz Elizondo y Martínez Banegas.

Finalizó la fase previa del concurso internacional de tenis

SE HAN CLASIFICADO RAFAEL FERRER, TOVAR, FERNANDO DE LA FUENTE Y LOPEZ VAZQUEZ

En las pistas del club del Cubillas de la Real Sociedad de Tiro de Fichón y ante una gran concurrencia de aficionados se disputaron ayer las eliminatorias de cuartos de final, que dieron los cuatro semifinalistas de la fase previa del II Concurso Internacional "Tro-

feo Rodríguez-Acosta" con derecho a participar en la fase final que comenzará el próximo día 4 de octubre con la participación de grandes ases nacionales y extranjeros.

Rafael Ferrer, primer cabeza de serie de esta fase previa se deshizo sin complicaciones de José Antonio Martínez al que se impuso con autoridad. El encuentro de Fernando de la Fuente y Manuel Garrido de la Cuesta se resolvió a favor de Fernando de la Fuente en dos sets, el primero de resultado apretado, en el que Garrido, con juego tranquilo, lograba contrarrestar la fuerte pegada de su oponente, que al fin logró imponerse. Fue este un partido seguido con mucha expectación por los aficionados.

De maratoniano podemos calificar el encuentro entre Francisco Romero y Joaquín Tovar. Partido disputadísimo en el que Romero llegó a tener un match-ball, acabando por perder el encuentro contra Joaquín Tovar que se encuentra en un gran momento de juego.

Defraudó el encuentro entre Eduardo López Vázquez y A. Olmedo, ya que el joven López Vázquez no dejó entrar en juego a Olmedo haciéndole un juego blando que incomodaba mucho a éste, que sólo logró hacer dos juegos en todo el partido.

Veremos la suerte que tienen estos buenos jugadores granadinos al enfrentarse a los grandes jugadores internacionales que participarán en la fase final.

Los resultados técnicos de los cuatro finales fueron:

Rafael Ferrer a José Antonio Martínez, 6-3 6-3; Eduardo López Vázquez a A. Olmedo, 6-1, 6-1; Fernando de la Fuente a Manuel Garrido de la Cuesta, 7-5, 6-4; Joaquín Tovar a Francisco Romero, 6-4, 10-12, 8-6.

Continúa desarrollándose el Trofeo de Consolación cuyos resultados fueron los siguientes:

José L. Cerdón a Pedro Amate W. O.; Javier Olmedo a José M. Olmedo W. O.; Rafael Garrido a Antonio Guindo, 4-6, 6-4, 6-2; Ignacio Garrido a Manuel Burgos, 6-3, 6-0; Federico Losada a Ángel de la Plata, 5-7, 6-3, 7-5; José Masats a Antonio Tastat, W. O.; García de la Cuesta a Manuel Garrido Ortiz, 10-8, 4-6, 6-3; Federico Garrido a Pérez Rivas, 6-3, 3-6, 6-0; Antonio Pérez a Francisco Segura, W. O.; José L. Cerdón a Javier Olmedo, 6-4, 6-3; Ignacio Garrido a Rafael Garrido, 6-0, 6-2; Federico Losada a José Masats, 6-2, 6-0; García de la Cuesta a Francisco Masats Jr., 6-4, 7-5; Ignacio Mercado a Juan Romero, 6-2, 6-2; Francisco Hernández a Francisco Masats Sr., 6-3, 6-3; Federico Garrido a Antonio Pérez, 6-2, 6-0; Ignacio Garrido a José L. Cerdón, 6-0, 6-1; Federico Losada a García de la Cuesta, 6-2, 6-4; Francisco Hernández a Ignacio Mercado, 4-6, 7-5, 6-4.

Hoy se jugarán las semifinales y final del Trofeo de Consolación con arreglo al siguiente horario:

A las diez de la mañana. — Pista núm. 2: Federico Garrido contra Ignacio Garrido. Pista núm. 3: Federico Losada contra Francisco Hernández.

A las doce de la mañana. — Pista núm. 1: Final entre los vencedores de las semifinales.

HOY, TIRADA EXTRAORDINARIA EN "LAS CONEJERAS"

Hoy, a las once de la mañana, en el polígono de tiro de «Las Conejeras», habrá tirada extraordinaria con arma corta, organizada por la Federación provincial del Tiro Olímpico, con motivo de las fiestas de otoño, y en honor de la salida procesional de nuestra Patrona, la Virgen de las Angustias.

La referida prueba se desarrollará en sus dos fases, precisión y velocidad, con treinta disparos en cada una de ellas, aparte de los disparos de ensayo.

En esta tirada podrán tomar parte tiradores de cualquier categoría deportiva, pudiendo utilizar indistintamente los calibres 9 milímetros largo, 9 especial, 38 y calibre 22, efectuándose por separado la clasificación del calibre 22 con la de otros calibres.

A los tiradores mejor clasificados en ambas tiradas se les premiará con sendos trofeos, y medallas para los segundos y terceros.

La prueba dará comienzo a las 11 en punto. Si algún tirador llegara más tarde a la hora de su inscripción podrá continuar la prueba.

PARTIDO DE BALONCESTO

Esta mañana, a las once, se celebrará un encuentro de baloncesto entre los equipos Teleclub Albalcín y Maristas, campeón de Granada.

EL AHORRO: HUELLA DEL TRABAJO



31 DE OCTUBRE

47 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

1.500.000 PTS

DISTRIBUIDAS EN 219 PREMIOS EN METALICO

SOLICITE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 173 OFICINAS. A PARTIR DE UN SALDO DE 1.000 PTAS. Y POR CADA 5.000 PTAS. O FRACCION DE SU SALDO. UN BOLETO OPCION.

CAJA DE AHORROS DE GRANADA



SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES Y C.

AVISO A LOS TRANSPORTISTAS

Ante la negativa de la Inspección de Transportes por Carretera de aceptar en los Bancos el importe del Canon de Coincidencia en la cuantía en que se ha venido pagando hasta aquí, en concordancia con lo que se está realizando en los Sindicatos Provinciales de Transportes de toda España, se aconseja a todos los transportistas suspender cualquier clase de ingresos por Canon de Coincidencia, hasta tanto se resuelvan las gestiones que a escala nacional se están realizando para suspender la inoportuna y absurda elevación de este Canon.

Se tendrá al corriente por este Sindicato Provincial del resultado de estas gestiones y como consecuencia de la forma, modo y cuantía en que se tengan que realizar los ingresos.

Granada, 25 de septiembre de 1971.

Continúa celebrándose con éxito el concurso hípico nacional

HOY, JORNADA DE DESCANSO

Continúan celebrándose en nuestra ciudad, concretamente en las pistas de la Real Sociedad Hípica de la carretera de La Zubia, las pruebas correspondientes al concurso nacional que con motivo de las fiestas locales de otoño se vienen desarrollando con todo éxito. El público ha respondido plenamente a lo esperado y la asistencia cada tarde es espléndida.

TROFEO «COCA - COLA»

Dos trofeos había en disputa, ambos donados por firmas comerciales. El primero de ellos era el establecido por «Coca - Cola», que consistía en la copa al vencedor y once mil pesetas. La prueba se dividió en dos series, la segunda de ellas valedera para la apuesta triple. Participaron un total de diecisiete jinetes de los que no se clasificaron los capitanes Martínez de Albornoz y Gadea, ya que el total era de quince. Don Antonio Astolfi se retiró, no llegando a participar con «Angel Chilt», como estaba anunciado.

La prueba, de tercera categoría, resultó muy lucida ya que de nuevo el estilo de los corredores se dejó ver. La perfección fue mayor, si cabe, que la del día anterior y la «ría» y demás obstáculos fueron salvados sin derribos en estas series.

Se proclamó campeón el capitán Morugán sobre «Roi du Plaisir» en un tiempo de cincuenta segundos. A continuación: 2, capitán Cabanillas («Sirio II»); 3, capitán Queralt («Jericó»); 4, capitán Aguiar («Estudiante»); 5, capitán Morugán («Gallego II»); 6, también capitán Morugán montando a «Demas»; 7, señor Beca («Pascal»); 8, capitán Gadea («Ilustrado III»); 9, capitán Martínez de Albornoz («Palta III»); 10, señorita Zendera («Everest»); 11, don Joaquín Astolfi («Turambay»); 12, capitán Gadea («Ulpiano «B»); 13, capitán Aguiar («Mouero»); 14, señor Riu Mora («Bourdiere»); y 15, don Antonio Astolfi («Floramy»).

«CERVEZAS ALHAMBRA»

Tras el descanso obligado para llevar a cabo los pagos sobre las apuestas acertadas, se llegó a la segunda de las competiciones del día. El trofeo era la copa «Cervezas Alhambra» y veintidós mil quinientas pesetas.

Hubo tan sólo un derribo en toda la prueba y muy leve por lo que no deslució la «faena». La señorita Zendera demostró de nuevo saber el oficio y en dura lucha con el señor La Chica, se erigió en vencedora de la general sacada de la media entre las dos series de este segundo trofeo.

Tras la señorita Zendera que montaba a «Sirio» y del señor La Chica, sobre «Martola», la clasificación quedó de la siguiente manera: 3, capitán Cabanillas («Flibustier»); 4, capitán Martínez de Albornoz («Sachen»); 5, capitán Aguiar («Galipide»); 6, capitán Martínez de Albornoz («Amar»); 7, señorita Zendera («Sindy»); 8, señor Riu Mora («Bogador»); 9, capitán Queralt («Sin Rival»); y 10, teniente Miguel («Tiphaine»).

Finalizadas las pruebas, a las que asistió el gobernador militar, se pasó a la entrega de premios. La copa que donaba «Coca - Cola» fue entregada por el delegado de la firma en Granada, don Tomás López González, mientras que la de «Cervezas Alhambra» era entregada por el director gerente, don Francisco Morales Linares. También recibieron sus premios los dos siguientes clasificados de cada prueba.

Hoy habrá descanso en el concurso nacional hípico. Por ello las pruebas se reanudarán mañana con los trofeos Uruguán, S. A.; Cámara Oficial de Comercio e Industria y Aguas de Lanjarón. Como verán, tres copas en lugar de las dos que en estos días se han disputado.

Las tres estarán acompañadas del premio en metálico. Ocho mil quinientas, quince mil y veinticuatro mil pesetas son las estipuladas para las competiciones.

COPA DE VINO

El Ayuntamiento ofrecerá mañana una copa de vino español en honor de los organizadores y participantes en este concurso nacional hípico. A las once de la noche, en Jardines Neptuno, los hombres que están haciendo posible que estas pruebas se lleven a cabo diariamente en Granada con éxito, serán obsequiados por el Ayuntamiento.

NONO HIDALGO

ESTA TARDE, A LAS CINCO, LA GRAN CORRIDA DE LOS REJONEADORES

Esta tarde, a las cinco, los rejoneadores centenarios de corridas en una sola temporada, la presente, actuarán en nuestra plaza de toros ante un encierro de don Clemente Tassara, el mismo ganadero que envió sus toros a la corrida del Corpus, primer contacto de estos Cuatro Jinetes del Apoteosis con nuestro público.

Los hermanos don Ángel y don Rafael Peralta, don José Samuel Lupi y don Alvaro Domecq han hecho el «milagro» colosal que la gente vuelva a los toros atraída y sugestionada por la estampa incopiable de estos cuatro gentiles jinetes del señorío. Ellos representan, así lo han escrito los más prestigiosos y exigentes críticos, en una época de confusiones, la recuperación más genuina del toro que no en balde nació de los caballeros y de la gentileza en las plazas.

Esta tarde, todo un fabuloso desfile de

LOS TOROS

Abundancia de corridas y trofeos

CORDOBA, 25. (PYRESA). — Corrida de feria de otoño. Buena entrada. Toros de don Lorenzo y don Alejandro García, de Toledo, bien presentados, pero que resultaron ásperos.

Curro Rivera, en su primero, faena vistosa y elegante. Estocada. (Oreja y petición de otra y dos vueltas al ruedo.) En su segundo, faena alegre y variada. Pinchazo y estocada. (Una oreja.) A este toro se le dio la vuelta al ruedo, entre división de opiniones.

Julían García, faena espectacular y decidida en su primero. Media y estocada y tres descabellos. (Oreja y vuelta al ruedo.) En el otro inicia su faena sentado de rodillas en una silla. Estocada. (Dos orejas y vuelta al ruedo.)

«El Puno», en su primero, faena muy fina, saliendo trompado peligrosamente sin consecuencias. Una estocada. (Dos orejas y vuelta al ruedo.) En el que cierra plaza, «El Puno» realiza una faena dominadora. Pinchazo, estocada y dos descabellos. (Ovación y saludos.)

CUATRO OREJAS PARA PUERTA

GUADALAJARA, 25. (PYRESA). — Primera corrida de feria. Casi lleno. Preside la reina de las fiestas, señorita Ana María López de Letona, acompañada de sus damas de honor, y con asistencia del ministro de Industria.

Seis toros de los herederos de don Carlos Núñez, que dieron mal juego en general. El primero fue el único bueno.

Diego Puerta, en su primero, bien con la capa, una faena muy vistosa con la muleta. Acaba con una estocada de efecto fulminante. (Dos orejas y petición de rabo. Dos vueltas al ruedo.) En su segundo, faena valiente aunque breve, para matar de un pinchazo y media estocada. (Dos orejas y petición de rabo.) Al finalizar la corrida salió a hombros.

Ángel Teruel, que sustituía a El Corobé, banderilleó a su primero, un toro peligroso. Faena breve, para estocada. (Ovación al torero y pitos al toro.) En su segundo, bien con la capa. Toreo con precauciones y hace una faena de alifio, para estocada. (Silencio.)

José Luis Parada brinda al ministro de Industria. Faena valiente, pero en

● DIEGO PUERTA CORTO CUATRO OREJAS Y SALIÓ A HOMBROS, EN GUADALAJARA

● POR FALTA DE VISIBILIDAD HUBO DE SUSPENDERSE LA CORRIDA EN LA ALGABA

● TRIUNFO DE LOS HERMANOS PERALTA EN MUNERA

tono apagado, para una estocada tendida y cuatro descabellos. Oyó un aviso. (Vuelta al ruedo.) En su segundo, José Luis Parada tampoco logró faena. Dos pinchazos y estocada. (Silencio.)

NO TERMINO LA CORRIDA

LA ALGABA (Sevilla), 25. (CIFRA). Corrida de feria. Media entrada. El festejo comenzó una hora y quince minutos después de lo anunciado.

Pepín Vega, en el toro de su alternativa, faena valiente para cuatro pinchazos y estocada. (Dos orejas y vuelta al ruedo.) En el quinto, por falta de luz, faena breve para dos pinchazos, estocada y descabello. (Dos orejas y rabo.)

Diego Cadena, que también tomó la alternativa —como su compañero Pepín Vega de manos de «Utrerita»— faena adornada para dos pinchazos, dos estocadas y varios descabellos. (Un aviso.) En uno de los intentos de descabello fue alcanzado por el toro y pasó a la enfermería, donde le fue apreciada una herida contusa en la pierna derecha, a la altura de la cadera, de pronóstico reservado. El sexto toro de la tarde, que correspondía lidiar a Diego Cadena, no llegó a salir de los chiqueros por suspenderse la corrida por falta de visibilidad.

«Utrerita», faena con precauciones a su primero, al que mató de tres pinchazos y estocada caída. (Dos orejas y vuelta.) En el cuarto de la tarde fue ovacionado al torero con la mano derecha y al natural. Mató de una estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta.)

«EL ALBA» SALIÓ A HOMBROS

BORJA (Zaragoza), 25. (CIFRA). — Media entrada. Cinco toros de Sánchez

Arjona, bien presentados, que dieron juego excelente.

La rejoneadora Antofita Linares actuó en tercer lugar, tuvo una buena actuación y cortó las dos orejas a su enemigo.

Alfonso Pablo «El Nortieño» realizó dos buenas faenas en los dos toros de lote. Al primero lo mató de una estocada delantera y descabello al tercer intento. (Dos orejas.) En su segundo, lo mató de un pinchazo y una estocada. (Dos orejas y rabo.)

Jesús Gómez «El Alba», al igual que sus compañeros se lució en los toros de su lote. Mató a su primero de un pinchazo y una estocada. (Dos orejas.) que cerró plaza lo mató de dos pinchazos y una estocada. (Dos orejas y salida a hombros.)

MANO A MANO

VERA (Almería), 25. (CIFRA). — Corrida de feria. Media entrada. Cuatro toros de César Moreno, manejados por otros dos (el tercero y el sexto), de Manuel Álvarez, broncos y difíciles.

Mano a mano entre Miguel Márquez y Antonio José Galán.

Miguel Márquez, petición de oreja el primero, aplausos en el segundo, dos orejas y petición de rabo en el tercero.

Antonio José Galán, saludos en los dos orejas y rabo en el otro y una oreja en el que cerró plaza. (Salió a hombros.)

EXITO DE LOS HERMANOS PERALTA

MUNERA (Albacete), 25. (CIFRA). — Corrida del arte del rejoneo con motivo de las fiestas patronales.

Plaza portátil. Lleno. Cuatro toros de Pérez de la Concha, de Sevilla, bravos. Ángel y Rafael Peralta torearon al alimón al primero. (Dos orejas.) Ángel Peralta, en el segundo, dos orejas y rabo.

Rafael Peralta lidió el tercer toro, hora de matar se resintió de una lesión en el brazo y terminó con el toro a gel. (Dos orejas y rabo.)

Los dos hermanos, en el último de las orejas.

CORRIDA DE REJONES

YECLA (Murcia), 2. (CIFRA). — Toros novillos de Enrique Pérez de la Concha. El primero muy difícil y los otros tres bravos y aceptables. Lleno.

El primero lo rejonean Alvaro Domecq y José Samuel Lupi que cortó las dos orejas y dan la vuelta al ruedo. Alvaro Domecq, en el segundo, petición, dos orejas y vuelta.

Lupi, en el tercero, ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

El cuarto lo rejonea Domecq, que cortan las dos orejas y rabo y vuelta al ruedo.

ABUNDANCIA DE OREJAS

MULA (Murcia), 25. (CIFRA). — Villada de feria en una plaza portátil. Lleno.

Ganado de Eugenio Marín Marcos, Aldequemada (Jaén), que resultó rejoneable. Los dos últimos, que correspondían a «El Fco» y al vencedor «Mito», respectivamente, no pudieron lidiados por falta de luz, ya que la villada empezó con una hora de retraso que fue el tiempo que tardó en salir uno de los novillos de los cajones.

El rejoneador Tomás Sánchez cortó las orejas.

Manuel Mezquita, dos orejas en el uno de sus novillos.

Paco Villalba, dos orejas en el toro de su lote, único que toreó.

Carlos Rodríguez «El Mito» en el villajo que le correspondió, dos orejas.

NOVILLADA MIXTA

POZOBLANCO (Córdoba), 25. (CIFRA). — Novillos de Javier Morales, la Cova, irregulares. Más de media entrada en la plaza.

Sánchez Cáceres, en su primero, avisos. En el otro, muestras de grado.

Juan Muñoz, en su primero, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo. En su segundo, ovación y dos orejas.

Juan Luis Rodríguez, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo en su primero y ovación en el segundo.

En cuarto lugar actuó el rejoneador Eduardo Torres «Bombita» que realizó una lucidísima actuación. Mató el tercer rejón. (Dos orejas, rabo y vuelta al anillo.)

El rejoneador Eduardo Torres «Bombita» y Juan Luis Rodríguez salieron a la plaza a hombros.



TAQUILLAS: DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA

VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!



La Católica Isabel nos trajo esta Madre fiel

JUBILO Y DESCANSO

EN esta hora radiante, en que el otoño madura con suave luz de fuego los límites últimos de las cosas, nosotros volvemos todos los años nuestro corazón hacia Ti, y te invocamos rendidamente: ¡Dios te salve, María, Madre nuestra, Virgen de las Angustias! Nuestra ciudad te tiene por Patrona, y se rinde humilde ante tu trono. Granada no podía existir sin Ti. Porque una ciudad no es sólo un conjunto cansado de piedras y de muros, sino un quieto florecer de espigas de esperanza ante la vida y la muerte, ante el duro trabajo del minuto presente y ante el amplio reposo de la gloria sin ruina. Y Tú eres, Madre nuestra, quien da al árbol callado de nuestra sangre andaluza su fruto de silencio y de ventura, su vocación entera de infinito, de anunciación triunfal de futuro.

Por eso, Madre nuestra, Tú nos acompañas siempre. En la ocasión solemne que marca huella en la Historia, lo mismo que en el simple acontecer sin designio ni espera se halla en nosotros tu recuerdo y tu aroma, tu ayuda y tu descanso. Eres el Amor que sostiene indeleble el corazón del hombre y le da tierno cerco de aureolas y de vidrio y clara pesadumbre de emoción y silencio. Tú eres, también, el ansia que recoge en su centro la fija dirección de nuestros brazos alzados en súplica sin duda. Y el centro al que confluyen las lágrimas cansadas, flores sin gravedad ni disciplina. ¡Oh, Madre de los tristes! ¡Oh, júbilo y descanso! Ahora, como siempre, nosotros necesitamos más que nunca tu tutela amorosa, tu desvelo encendido, tu constante influencia. Olvida nuestras faltas y danos de tu luz. Y que tus ojos sean siempre como estrellas que fijan el inconstante anhelo de nuestro pulso, para que podamos gozar algún día de la presencia eterna de Aquel que es en tus brazos el Muerto Salvador que nos abrió la vida verdadera.

ARRAIGO POPULAR



El pueblo participa masivamente en la procesión de su Patrona con un ardor que le viene de siglos. Estas estampas de ofrenda de ceras, de pies desnudos en promesa, son muestras elocuentes.

SEÑORA DE LAS ANGUSTIAS DESDE EL "FIAT" A LA CRUZ

Por GONZALO DE LA TORRE

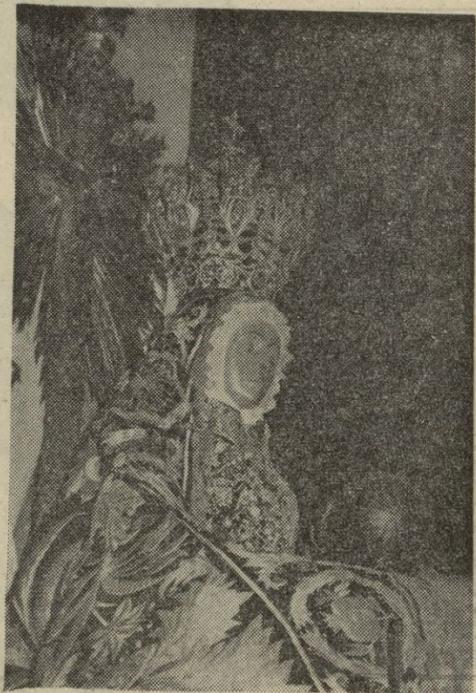
CUANDO meditamos devotamente sobre las angustias de María, de modo habitual pensamos en sus dolores espirituales referidos concretamente a la Pasión y muerte de Jesús. Parécenos, en efecto, que las aflicciones padecidas durante este corto periodo de aquella vida dulcísima fueron los más intensos, culminando en los momentos en que el Cuerpo del Hijo era depositado en su maternal regazo. Por lo menos, el arte de pintores o escultores más inspirados así representan la escena postrera del Calvario. Ello ha inspirado también el haber dado a la Madre de Dios el hermoso título de Nuestra Señora de las Angustias.

Pero las angustias de María no dieron comienzo en la Pasión de Jesús, sino desde el mismo instante en que tuvo lugar el milagro, con su consentimiento, de la Encarnación del Verbo. Demos, pues, una ojeada a los textos sagrados. El Evangelio de San Juan es poco explícito en este punto donde hemos centrado nuestras consideraciones. En la parte que es considerada como prefacio se habla del misterio en breves términos, como acontecer necesario para que el Hijo de Dios viniese al mundo y nos redimiese del pecado: "Y para eso, el Verbo se hizo carne y habitó en medio de nosotros" (I, 14). De seguido pasa a los relatos de la vida pública de Jesucristo. San Mateo, cuando habla sobre la concepción y nacimiento de Cristo, no dice entonces de qué manera habría de realizarse la redención humana por la caída en el pecado. Narra que José, esposo de María, como era casto, "deliberó dejarla secretamente" al advertir que estaba en cinta. Refiere el sueño de José y las palabras de un ángel que le dijo: "Así que parirá un hijo a quien pondrás por nombre Jesús, pues El es el que ha de salvar a su pueblo o librarle de sus pecados" (I, 18 a 23). San Marcos, al referirse al ministerio de San Juan Bautista, no dice más que todo había acontecido "conforme a lo que se halla escrito en el profeta Isaías", y luego habla sobre el bautismo de Jesús. En contraste, San Lucas, nos informa con más detalle. Es un perfecto informador sobre el misterio de la concepción milagrosa del Mesías y se complace en torno a la escena de la aparición del ángel Gabriel a María. Es tradición que se conocen tales detalles sobre el sobrenatural misterio por habérselo revelado directamente la Santísima Virgen al evangelista: "¡Oh María —la dijo— no temas, porque has hallado gracia a los ojos de Dios! Sábete que has de concebir en tu seno y parirás un hijo a quien pondrás el nombre de Jesús. Este será grande y será llamado Hijo del Altísimo, al cual el Señor dará el trono de su padre David y reinará en la casa de Jacob eternamente y su reino no tendrá fin" (I, 30 a 33). Nada se dice ahora sobre la Pasión y crucifixión de Jesús, pero más adelante se alude al modo de realizarse la Redención, al referir las palabras de Isabel, saludando a María de esta manera peyorativa: "¡Oh, bienaventurada Tú, porque has creído! Porque se cumplirán "sin falta" las cosas que se te han dicho de parte del Señor!" (I, 45). Pero no deja lugar a dudas sobre el futuro del Infante, cuando reproduce la profecía de Simeón al decir a María: "Mira, este niño que ves está destinado para la ruina y para resurrección de muchos de Israel y para ser el blanco de la contradicción de los hombres. Lo que será para ti misma "una espada que traspasará tu alma" a fin de que sean descubiertos los pensamientos ocultos en los corazones de muchos" (II, 34, 35).

Este es el parecer de los teólogos: María debió conocer, desde el instante precursor a su asentimiento para la Encarnación del Verbo, toda la infinita amargura que habría de llenar su corazón. "No había el ángel de solas las grandezas personales de Jesús, del Mesías esperado; el Rey eterno de la Humanidad regenerada, propone a María ser la Madre... Toda la obra redentora depende del "fiat" de María. Y de ello tiene la Virgen la conciencia plena. Sabe lo que Dios le propone, sin restricción ni condición alguna; el "fiat" corresponde a la amplitud de las proposiciones divinas y extiende a toda la obra redentora" dice Bainvel. (Cita de Tanqueray, "Teolog. Ascética y Mística", art. 155). Desde ese momento tan feliz para el hombre dieron comienzo las angustias de María. ¿Serían estas angustias permanentes a lo largo de su vida o se apartarían a intervalos en la intimidad de su espíritu? No podremos saberlo si no fuese revelado.

¿Qué es la angustia? Patológicamente, es un síndrome que se manifiesta por sensación de ahogo, inquietud, constricción torácica dolorosa, ya sea a nivel de la región precordial, detrás del esternón o en el epigastrio. Esta sensación se acompaña de sudores, enfriamiento de las extremidades, palidez, trastornos del ritmo y de la respiración, algunas veces náuseas y vómitos. A veces, termina en ansiedad. ¿En qué se diferencia del dolor? Este fenómeno consiste en una sensación penosa percibida por el cerebro y localizada en un punto correspondiente en general a un órgano enfermo. Hasta aquí hemos hecho una síntesis de las definiciones que da Dabout en su diccionario de Medicina. Como se ve, la angustia corresponde al espíritu, causada por una gran aflicción, con proyección al cuerpo, y el dolor corresponde especialmente a éste, siendo más o menos exacta su localización y con referencia —dada la unión sustancial de alma y cuerpo— a aquella, pero como causa. La angustia es el dolor del alma.

En el vivir trágicamente emocional de María hemos de considerar: a) La gradación del fenómeno



causante (Pasión y muerte del Hijo); b) Carácter principal (Crucifixión); c) Variantes (vergüenzas, burlas, ingratitudes, flagelación, injurias, etc.); y d) Duración del fenómeno sensitivo (a lo largo de más de treinta años, hasta su consumación). Es evidente que una tan prolongada vida emocional no podía menos de convertirse en verdadera angustia y ansiedad final. Esta angustia no era de carácter patológico puro, porque existían causas reales: la certidumbre de los hechos más o menos próximos, pero inexorables. No podía existir ningún alivio en tanto que persistieran las causas, lo cual está fuera de la Medicina de todo tiempo. Decimos que esta angustia no era de carácter patológico puro, aunque fuese angustia real, porque aquél se caracteriza por un estado depresivo, descorazonamiento o desesperación. No era depresiva, porque estaba contrarrestada por la idea consolatrix de la salvación del género humano; no descorazonadora, porque se oponía a este síndrome la esperanza de la Redención; no desesperante, porque siempre estaba presente un término y la grandeza sobrenatural de la obra. No era —repetimos— la angustia de María originaria de estado patológico, porque era consciente, esperada, plena de sacrificio y amor.

¿Y cuál sería el grado de esta Angustia? En verdad, no hay angustia como la angustia de una madre que ve crecer a su hijo en gracias y vida física y le ve crecer para la muerte en corto plazo y al modo de cruento sacrificio. Los dolores del cuerpo, cuando son muy intensos, dejan de ser medidos por nuestra conciencia. Pero la angustia del espíritu, dada la naturaleza de éste, carece de limitaciones y depende de su intensidad de la psicología del sujeto. Es conocido que sufren más, moralmente, los temperamentos escrupulosos, los más delicados o tiernos de espíritu. El sufrimiento en ellos es como un lento morir, agonía que no acaba o muerte que se inicia y no llega... El dolor físico consiste en un exceso de irritabilidad de los tejidos y es más intenso en el hombre, por iguales heridas o enfermedad, que en la mujer. Pero el sufrimiento moral, la angustia padecida por la mujer, sobrepasa a un dolor removido en el hombre por los mismos motivos o circunstancias, sin duda, por sentirse más débil ante las vicisitudes de la vida. Es cierto el fenómeno compensatorio: la menor excitabilidad física, tanto para el placer o para el dolor, se convierte en sensibilidad pura, con asiento principal en el cerebro. Por eso, es mayor la participación del espíritu. El alma entonces es la que mayormente padece y hasta puede llegar a olvidarse de los dolores corporales. Por eso, cuando la causa no es de origen físico, sino moral, puede arrastrar al espíritu al paroxismo o a la locura. Si el alma de María no hubiese sido como sostenida por la Gracia en la alegría de la Redención, no habría podido soportar las angustias dilatadas de su vida sin padecer un desequilibrio total de su naturaleza. Si Jesús sudó sangre en Getsemani ante la inminencia de los sufrimientos de la Pasión ¿qué no sufriría su Madre amantísima a lo largo de su penoso vivir? La "espada de dolor", profetizada por Simeón no era otra cosa que el símbolo de la muerte en cruz.

En el corazón y espíritu de María, pues, al mismo tiempo que aumentaba su gozo por la próxima consumación de la obra redentora, debería crecer también la angustia por el supremo sacrificio del Hijo. María, desde el "fiat" pronunciado en su más tierna juventud, hasta el Gólgota, vivió crucificada en el amor de Cristo. Ningún título mejor para Ella que el de Señora de las Angustias.

REPRESENTACION FAMILIAR



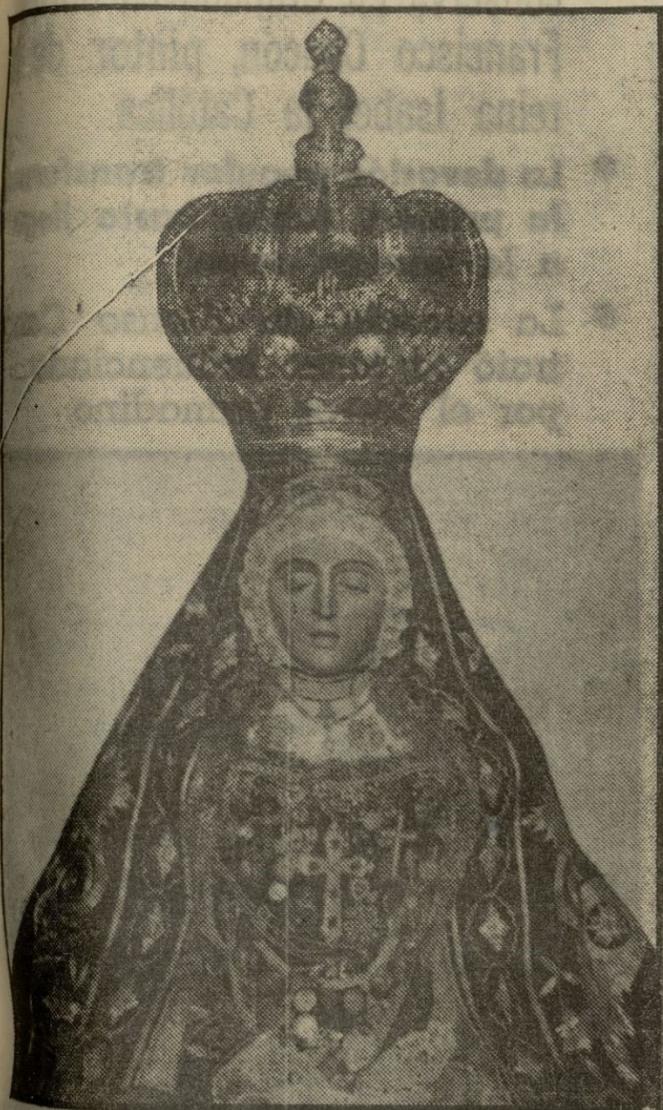
HAY 104 ESCAÑOS A CUBRIR

Elecciones para
Procuradores en Cortes
Representación Familiar
29 septiembre

VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

EL AMOR DE LOS GRANADINOS HIZO EL TESORO DE LA PATRONA

LAS ALHAJAS DONADAS A LA VIRGEN VALEN VARIOS MILLONES



Sobre la sagrada imagen de la Virgen la devoción de los granadinos ha ido depositando joyas valiosísimas, que en buena parte se sitúan en el valioso pectoral, en el día de la procesión por nuestras calles.

Una simple enumeración de las joyas que tiene nuestra Patrona sería inacabable. Inventariar las miles de grandes ofrendas que se le han hecho, sería tarea prolija. Por eso sólo se mencionarán, en este breve reportaje, algunas de las que, bien por su valor sentimental o material, sean más destacadas.

Los favores que recibimos los granadinos de nuestra Virgen, son innumerables. Nosotros la queremos, es verdad. Y ella nos paga con la misma moneda. Amor. Un amor de Madre que no tiene cortapisa; que no niega, ni siquiera regatea, la mínima petición que con fervor le haga cualquiera de sus hijos. Luego, como una compensación a los beneficios por Ella deparados, nos desprendemos de un objeto querido y lo ofrecemos a nuestra Madre.

Joyas de valor

De entre las joyas de más valor en pesetas se cuenta la corona de la Coronación Canónica. Es de estilo Renacimiento español y el abundante oro forma contornos caprichosos. Lleva 6.000 piedras preciosas y valió —en

aquellos tiempos!— 400.000 pesetas. En la parte inferior una inscripción recuerda que fue costeada por suscripción popular del pueblo de Granada con objeto de su Coronación Canónica el 20 de septiembre de 1913.

Otra corona es la regalada por el que fue mayordomo don Domingo Cerriño. Se dice que está hecha con oro del río Darro. Es muy valiosa.

Posee también un corazón de oro donado por el regimiento de América. Es de tamaño mayor que el normal. Lleva un clavo, también de oro, que tiene en su cabeza dos esmeraldas, dos diamantes y rubíes. La herida del clavo y las gotas de sangre son rubíes.

En el capitulo de bastones aparecen siete. Uno, el que le regaló el rey don Alfonso XIII, tiene el puño de oro con diamantes rosa, esmeraldas, zafiros y rubíes. Otro del primer obispo de Madrid - Alcalá, doctor Izquierdo, y que lo llevaba el día de su asesinato en Madrid. El del señor Gallego y Burín; el del marqués de Casablanca, y otros cuatro más.

Petos de alhajas, tiene cuatro: además del que lleva puesto a diario y el de lujo que luce en la procesión. El contenido en oro de uno de estos petos es enorme. En ellos se colocan todo tipo de joyas; pulseras, pendientes, sortijas, etc.

Mantos

Mantos, tiene varios. Uno, regalo de la duquesa del Infantado; otro, del señor obispo de Cádiz, doctor don Antonio de la Plaza; el manto del pueblo, y otro, muy valioso, de la reina Isabel II. Este tenía gran cantidad de bordados en oro. Durante nuestra Cruzada, los alféreces le arrancaban los flecos para hacerse las estrellas. Quedó en muy mal estado y monseñor Fernández Arcoya mandó lo rehicieran. Solamente la nueva tela y pasarlo costó 40.000 pesetas. El estandarte, bordado por las Adoradoras es de deslumbrante belleza. Vale 12.000 pesetas.

Aparte existen objetos de indudable valor histórico. Por ejemplo, un pedazo de granada de las que destrozaron el Alcázar de Toledo. Un soldado de los que allí luchó lo trajo para la Virgen. Y hay también, en el camerino, una piedra que el padre Arcoya la lle-

DINERO DEL CAMPO PARA EL CAMPO...

CAJA RURAL PROVINCIAL

SE COMPLACE EN COMUNICAR A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL, LA APERTURA, EL PROXIMO DIA 1 DE LOS NUEVOS LOCALES EN GRAN VIA, 28 DONDE, CUMPLIDAMENTE, SERAN ATENDIDAS CUANTAS OPERACIONES Y CONSULTAS NOS SEAN FORMULADAS

TLF. 2275 63. (3 líneas)

maba del milagro. Ocurrió cuando el incendio de la basílica, hace años. Se derrumbaron varios muros y columnas. Una gran parte del edificio quedó destruido. Al reconstruirlo descubrieron que faltaba un pedazo de serpentina que había quedado destruido. Pensaban ya en hacerlo artificial cuando los obreros descubrieron que el río Darro había arrastrado en sus aguas una

gran piedra del mismo tipo. El hecho no dejaba de ser inaudito, pues dicho río no pasa por sitio alguno de donde hubiera podido acarrear la piedra. Cortada convenientemente ocupó el lugar que le correspondía. Y allí está todavía.

El valor total del tesoro de la Virgen se desconoce. Desde luego se monta en varios millones. Como es natu-

ral, tan considerable riqueza no está en la basílica. En su totalidad se encuentra en los Bancos de nuestra ciudad. Solamente para el día de la procesión se sacan las joyas que llevará la imagen, las cuales vuelven a su caja fuerte terminada aquella.

JOSE LUIS KASTIYO

VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS EN LA PINTURA

PUEDO SER TECNICO DE TURISMO



EN SOLO TRES CURSOS NORMALES

EN LA ESCUELA DE TURISMO

ALHAMAR

En la Escuela de Turismo.— Título oficial: Una vez cursados TRES AÑOS de que consta la carrera y superar la prueba de Reválida, que tiene lugar en el propio Centro. Faculta el título para desempeñar puestos, tanto en la Administración Pública como sector privado del campo del Turismo.

Para ingreso: Estar en posesión del título de Bachiller Superior, Perito Mercantil, Maestro de 1.ª Enseñanza, Maestro Industrial u otro de rango análogo.

Centro de Estudios Superiores



EN

alhamar

Legalmente Reconocido

Centro perteneciente a la Cooperativa de Enseñanza "Europa".
Primer Miembro de la International Schools Association.
Perteneciente a la Asociación Mundial de Formación Turística.

Informes, en:

Secretaría, REYES CATOLICOS, 39, 4.ª y 5.ª plantas. Edificio "La Paz"
Teléfono 22-58-56 GRANADA

MATRICULA ABIERTA, CON PLAZAS LIMITADAS

- La imagen más antigua que se conserva en Granada es obra de Francisco Chacón, pintor de la reina Isabel la Católica
- La devoción popular transformó la primera tabla, hasta llegar a la imagen actual
- La escuela de Alonso Cano trató el tema influenciado por el fervor granadino



Esta imagen de Nuestra Señora de las Angustias es obra de Francisco Chacón, el pintor de los Reyes Católicos. Es posible que fuese la titular de la primera ermita dedicada a Nuestra Patrona. Hoy recibe culto en la iglesia de los P. P. Escolapios.

un negocio con venta garantizada

críe chinchillas, incluso en su propia vivienda

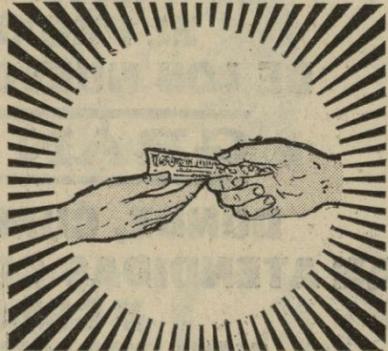
LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO



chinchilla La Alemana, S.L.

CASA CENTRAL:
San Andrés, 40-10º Teléf. 222810 LA CORUNA

DELEGACION GENERAL DE VENTAS PARA ESPAÑA:
Amaniel, 15 bajo -Tel. 2488105- MADRID



PIDANOS INFORMACION SIN COMPROMISO

Nombre _____

Dirección _____

Población _____ Teléf. _____

chinchilla La Alemana, S.L.

AMANIEL, 15 - BAJO
MADRID - 8

LE OFRECEMOS BAJO CONTRATO:

- seguros de vida y fecundidad
- compra de crías al contado
- asistencia técnica gratuita

sólo 90 céntimos diarios

y 30 minutos de atención

UNA mujer con un hijo muerto en sus brazos tiene todo el patetismo de la muerte y el dolor. He visto a la Virgen de las Angustias, como esa mujer que contempla al hijo muerto. Quizá profundizando en el sentido, de la tristeza de tener entre los brazos al hombre recién bajado de la Cruz, es suficiente para comprender la quinta Angustia de la Madre de Dios, después de presenciar el descendimiento y antes de ver enterrar al hijo.

Pero la imagen de Nuestra Señora de las Angustias es mucho más. Al principio me costaba creer, que fuera necesario buscar otra significación que la de una madre contemplando la muerte en su hijo, pero realmente el tema de la Virgen de las Angustias es la historia, el arte, la devoción de un pueblo, la leyenda, los milagros, la expresión de los hombres, que buscan la aproximación a lo religioso por medio de lo tangible, lo real, lo humano.

De la pintura a la escultura

La más antigua imagen de Nuestra Señora de las Angustias que se conserva en Granada es obra de Francisco Chacón. Por una Real Cédula de la Reina Isabel la Católica, fechada en Medina del Campo, el 21 de diciembre de 1480, nombró a Chacón su pintor mayor, al mismo tiempo que le elogiaba por su valía. Fue el señor Gómez Moreno Martínez el que descubrió esta tabla, que se conserva en los Escolapios, como obra de Francisco Chacón.

En los comienzos del siglo XVII sufrió un desastroso retoque que cambió el aspecto de algunas figuras, en particular la Virgen y San Juan. Con la última restauración a principios de siglo, todos los valores de la obra de Chacón, pueden apreciarse plenamente.

Don Emilio Orozco, en una colaboración en el diario PATRIA sobre esta pintura de Chacón decía: en el año 1938: «Este pintor de la Reina Católica había sabido apoderarse de las técnicas de la técnica flamenca y de sus ricas e intensas armonías de colores».

Gómez Moreno señaló, en cuanto al estilo, la devoción concreta del arte de Van der Weyden, «pero afecta de un hispanismo, que sitúa esta pintura dentro del grupo castellano». Seguramente él podía pensarse se tratara de la titular de la ermita de la Virgen de las Angustias, que ya en 1501 se sabe que existía, pues no hay ningún fundamento para pensar, como dicen algunos, que la imagen que allí se veneraba fuese una obra de escultura. Así sería una Virgen de las Angustias de Chacón, primitiva imagen que el pueblo granadino veneró como Patrona.

La escuela de Alonso Cano estimuló por la devoción local, con el tema con variantes, que repitieron sus discípulos: Felipe Gómez de Valencia, Francisco Gómez de Valencia.

«Como ocurrió con Miguel Gómez de Cieza y con Ambrosio Martínez de Bus'os, sucedió también con Felipe Gómez de Valencia —igualmente discípulo de Cieza— otro pintor en actividad en el momento de llegar a Granada: se sintió atraído por su arte. Uno de sus temas preferidos el Descendimiento —ya como la Virgen de las Angustias, ya representando solo al Cristo con ángeles— se hizo de decir, que fue impulsado hacia por Cano. Aunque en el primer momento responde a la composición que ofrece el grabado de un cuadro de Van der Weyden, queda claro que fueron las realidades del maestro, las que le arrastraron como a otros pintores granadinos que prodigaron el tema según sus posibilidades, cosa explicable por la devoción local a esta advocación mariana (Centenario de Alonso Cano). Alonso Cano y su escuela», por Emilio Orozco.

Francisco Gómez de Valencia y de Felipe nos dejó otra Virgen de las Angustias.

(Pasa a la pág. siguiente)

A! VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS EN LA PINTURA

(Viene de la pág. anterior)

Angustias—hoy en el Museo de Bellas Artes— que también acusa la misma procedencia flamenca, aunque se aparta de la típica composición divulgada en el granadino.

Algunas tablas que se conservan del siglo de la Quinta Angustia son las de Miguel Gerónimo de Cieza en la iglesia de San Pedro y otra en el convento de la Presentación en San Juan de los Reyes. Hay una gran influencia del grabado flamenco deribando de Van der Weyden.

Poco a poco la devoción popular fue reemplazando estas imágenes, que ya se habían llevado a la escultura. En el siglo XVIII le pusieron la cruz que viene detrás de la cabeza.

La pintura del tema de la Virgen de las Angustias dejó de cultivarse, pero una vez formada la imagen actual: conjunto de dos esculturas, manto, mesa para colocar al Cristo, corona, etc., se empezó a copiar de nuevo en grabados y pinturas.

La imagen en toda Granada

Don Emilio Orozco Díaz me ha explicado que todas las copias o reproducciones que se realizan en la actualidad toman como modelo la Virgen de las Angustias del camarín de la iglesia de la Patrona de Granada. La prueba más clara es la presencia de la estampa de la Virgen en todas las casas, establecimientos, escuelas, colegios, etc.

Así el pueblo de Granada la concreta en un tipo y aunque existan más Virgenes de las Angustias, el culto, la adoración y la devoción es para Nuestra Señora de las Angustias en la Carrera del Genil. La devoción logró hacer una transformación iconográfica de la primera tabla.

El origen de la imagen en un lienzo

Las opiniones acerca del origen de la primera imagen actual son varias. El padre Francisco Hitos en su libro "Páginas históricas", enumera tres hipótesis sobre la procedencia de la imagen que se venera como Patrona:

La primera, de Echevarría, que se contenta con que la aparición quede envuelta en el misterio; "y esto le parece a él bastante gloria para la Virgen: el que no se sepa de donde viene".

La segunda, es la que defiende don Francisco Antonio García de Rújula en la "Carta Histórica" impresa de 1858. Cuenta la llegada de una muy hermosa Señora, asistida y cortejada por dos gallardos jóvenes, que al momento tanto la Señora en su oración,

que retardaba el cerrar la puerta de la ermita, uno de los hermanos que cuidaban de ella se acercó con ánimo de instar cortésmente a la devota diese lugar a cerrarla. Dichoso fue en su instancia, pues logró hallarse con el soberano resplandeciente bulto e imagen, la misma que hoy veneramos de Nuestra Señora de las Angustias".

La tercera opinión es la más aceptada generalmente. Refiere la historia que relata don Diego Nicolás de Heredia en su "Ramillete histórico" o vida de don Pedro Castro, arzobispo de Granada.

Esta tercera hipótesis es la que recoge el cuadro de Suárez en la sacristía de la iglesia de la Virgen de las Angustias, que fue pintado hacia 1730.

El lienzo muestra a la imagen de la Virgen vestida de negro con el Cristo en su regazo y las manos cruzadas en actitud de rezo. Dos caballeros con aureola la muestran a un granadino. En la parte superior del cuadro, sobre fondo de la sierra nevada, hay un grupo de ángeles que extienden una banda que dice: "Será el amparo de la ciudad".

En la parte inferior de la tabla está escrita la procedencia de la imagen: "Según una autorizada y constante tradición oral y escrita, la imagen de la Virgen de las Angustias fue traída a Granada por dos desconocidos, que dijeron ser hermanos de una cofradía de Toledo. La opinión común los ha considerado como ángeles o santos protectores de la ciudad (San Cecilio y San Pedro Mártir). Estos desaparecen después de entregar la imagen y dicen: "Es una imagen tan devota milagrosa que será el amparo de la ciudad. Tuvo lugar esta aparición mediado el siglo XVI, al caer de una tarde del mes de febrero".

Y así la Virgen de las Angustias, primero en la tabla de Chacón, después traída milagrosamente por dos caballeros de Toledo despertó la devoción popular, que se plasmó en la escuela de Cano y en el recargar la imagen milagrosa con el manto corona y joyas preciosas.

La Virgen de las Angustias es una mujer con su hijo muerto en sus brazos, la Virgen, que encierra el sufrimiento y el dolor de la muerte. Ella, la Virgen es toda la plasmación de historia, leyenda, tradición y arte. Es el reflejo del alma de los artistas, que la han interpretado en sus diversas versiones. Es la vinculación de un pueblo a lo religioso por medio de la devoción y el culto a la Virgen Madre de Dios. Penetrar, aunque sea ligeramente en el tema de la Virgen de las Angustias, es conocer parte de la historia de Granada, porque Granada indefectiblemente está unida a Ella.

ASUNCION VALDES

SOBRE TODO, LAS MADRES

Por Eduardo MOLINA FAJARDO

SOLO las madres, las reconcentradas, las ilusionadas madres españolas, pueden comprender aquella escena del Calvario, en toda su íntima significación. Sólo las madres se adentran en el instante de grandeza trágica, impresionante y mudo, en que el cuerpo tronchado de Jesús con palidez de nardo, quedó depositado en el regazo ardoroso de María. La niebla densa que se había alzado entre las colinas había ya roto sus girones; la tierra dejó su convulsión y las piedras partidas, los cuerpos santos resucitados, las maravillas celestes acacidas en el momento de la muerte eran ya historia, la más sorprendente y acongojada historia del mundo. Ahora, ya no se contemplaba una chusma enardecida, un clamor demoníaco, una erupción de bajos instintos desatados. Ya todo era suavidad en el Monte, ya todo caricia sobre la carne fría. Ya todo perfume de mirra y aloe, lavado el cuerpo con purísimo vino. Ungido de aromas penetrantes.

Al pie de la cruz, sólo María con Dios Hombre en los brazos. No es cierto; ya sabemos que junto a ella velaban las santas mujeres, que José de Arimatea estaba allí con sus deudos después de descender el cadáver, que Nicodemos había traído del próximo bazar los perfumes más caros, que los discípulos, sacudiéndose el pánico, volvían contritos a los pies del Señor. Pero todo se borra y difumina ante el dolor de María. Sólo ella permanece, con el Hijo en los brazos, como la veremos hoy desfilar por nuestras calles. Ella sola, al pie de la Cruz, sobre el mundo en soledad. Sólo la Madre.

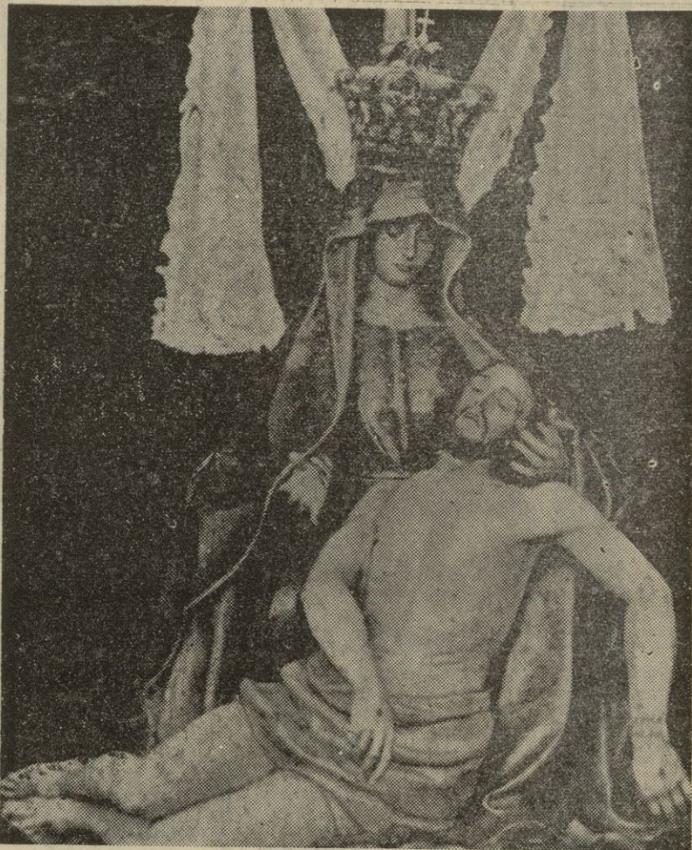
Cerramos los ojos y nos la figuramos encogida, empujueñecida, agobiada de dolor, con el Hijo en la falda. Nos parece que, instintivamente lo merecía, lo acunaría y en el corazón le crecería una nana, una tristísima canción horriblemente punzante y tierna al par. En aquel momento que sentían de nuevo sus rodillas el peso de su propia carne, reviviría las más felices escenas, uniendo dulzura con dolor. Recordaría cuando era pequeño con ojos inmensos y asombrados y descendían los ángeles del cielo, sueltos los cabellos, entonando aleyunas. Allí en las alturas, las estrellas guiñaban su única pupila, contentísimas, y el viento traía desde todas las lejanías algo bienaventurado e impreciso, algo de salmo y de saludo. María, pobre, humilde y esperanzada, había hallado de repente el más inmenso tesoro apetecible, el estrechar con ilusión el caliente cuerpecito del Niño.

Y ahora, el cuerpo estaba de nuevo allí. De nuevo, después de las ofensas de la multitud, del escarnio y del suplicio, está tendido, como entonces, sobre el halda limpiísima de su madre.

"¡Duerme, duerme, mi niño, mi cielo, duerme...!"

parecemos escuchar, como si ella intentase borrar toda la pesadilla, disiparla en un golpe de brisa, fundir todo el agravio de la Pasión con un torrente de ternura.

Si. Sólo las madres pueden comprender esto en su proporción precisa. Sólo las madres que han acunado hijos, que los han besado recién nacidos, y también, en muchos casos, recién muertos. Por eso las madres granadinas sienten como propio el dolor de la Virgen angustiada, y la encuentran la más humana dentro de su divinidad y la aman con apasionamiento.



LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS DE GUADIX

to y la entronizan fervorosamente en cada hogar. Por ello también se extendió el culto sorprendente por todos los repliegues del suelo granadino, y

de divina tristeza. Gúevéjar reza a su Virgen de las Angustias desde tiempo inmemorial. Cuando un terremoto asoló al poblado en 1884, se salvó del cataclismo la Patrona, que fue depositada en nueva iglesia en 1887, recibiendo siempre la veneración amorosa del vecindario. La patética escultura a la que se da culto en Albuñuelas, entronizada en 1726 por el arzobispo don Francisco Perea, es bellísima dentro de su amargura. Sobrenatural la angustia lacerante expresada por la humilde Patrona del Padul, suspende las almas desde su trono en la ermita, a la que llegan los labradores con sus ofrendas de doradas mieses...

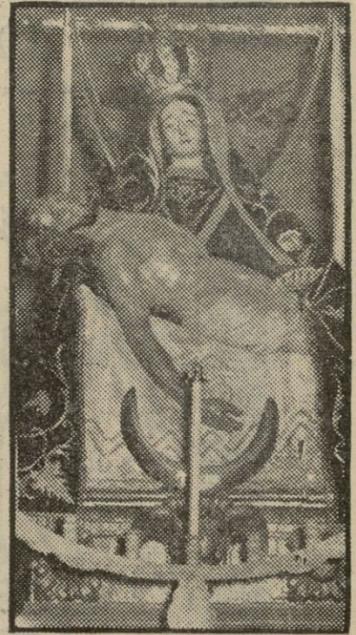
Toda Granada, la Granada actual y la histórica, marcada por los límites de su antiguo Reino, se acongoja con la angustia de su Virgen, y comparte con Ella las punzadas de sus siete simbólicos puñales. Toda la población siente dentro de sí el amargor que irradia de la escena trágica, y querría aminorar, con sufrimiento propio, el que se transparenta en las sagradas lágrimas. Pero, lo comprendemos bien lanzando una mirada sobre la muchedumbre posternada, son las madres, las sufridas, calladas y abnegadas madres, las que se identifican más con el dolor, las que prestarían gozosos su regazo y corazón, para aliviar a la Patrona, aunque fuese un instante, del peso y del dolor de caminar portando al Hijo muerto.



Virgen de las Angustias de Pinos Puente

existen bastantes localidades dentro del ámbito provincial que la ensalzan y honraron como Patrona. En Guadix, en Pinos Puente, en Albuñuelas, en Padul, en Gúevéjar, en Alhama... una imagen de la Virgen de las Angustias patrocina a los fieles, y es la abogada de todos los proyectos, la remediadora de todos los males, la consoladora de todas las cuitas. Por eso, como un reflejo de la Imagen de la Carrera, a nuestros pueblos llegó aureolada también de prodigios, de acaceres milagrosos.

En Alhama, nace la tradición de su hallazgo con asombrosa semejanza a la aparición de la Virgen granadina. El 16 de septiembre de un año del siglo XVI, cierto matrimonio que deseaba ardientemente costear una imagen de la Virgen de las Angustias, halló en su domicilio a unos hombres que portaban un gran cajón en que afirmaban llevar una reproducción de la sagrada escultura. Interesada la compra quedaron concertados en que se abriría el embalaje al siguiente día. Mas los extraños mercaderes desaparecieron sin dejar rastro, y cuando la Justicia local descubrió el cajón, salió a la luz, sorprendente de belleza, la imagen angustiada. La de Pinos Puente tiene un origen desconocido. Ya en el siglo XVII se le daba culto en una ermita labrada en el propio muro del puente que da nombre a la localidad. En Guadix, la hermosísima imagen que labró Torcuato Ruiz del Peral, desde el convento de la Presentación mostraba ejemplo de dolor contenido,



Virgen de las Angustias de Albuñuelas



Virgen de las Angustias de Padul

PARA SU

OFICINA

TODO UN EQUIPO DE MUEBLES AUXILIARES EN UN SOLO ARMARIO DE PUERTAS CORREDERAS

SERVETA
lambretta

Estantes graduables. Totalmente construido en acero laminado en frío de primera calidad. Equipado para carpetas suspendidas de clasificación lateral.

PRECIOS MUY INTERESANTES

VISITENOS
SIN COMPROMISO



comercial GREBECO

SOL, 21 Granada

 ★ VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS - ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!
 ★



¡A! VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

La Virgen de las Angustias, una en cada casa

Un taller granadino vende reproducciones en barro desde 125 pesetas

El tamaño: desde quince centímetros, hasta medio metro

Una tradición secular que usa desde entonces los mismos moldes

PEQUEÑAS reproducciones de la Virgen de las Angustias en barro. Pequeñas tallas que emigran desde el taller a las casas para satisfacer la necesidad de muchos granadinos de tener a su Virgen cerca, al lado. Junto a las modernas tallas de imágenes religiosas hay en Granada una tienda que se dedica a fabricar estas otras reproducciones.

Doña Josefa Giménez Mariscal aprendió de sus padres el secreto de la fabricación, heredó unos moldes en los que se han introducido enormes cantidades de barro.

—¿Cuánto tiempo hace que se fabrican estas imágenes?

—Eso es muy difícil de determinar. En siglos.

—¿Quiénes fueron los primeros maestros?

—Don José Ramón y don Antonio Jiménez Rada. Luego mi padre y antes mi abuelo, siguieron esta tradición.

—¿Qué altura tienen las estatuillas?

—Las hay desde quince centímetros hasta de medio metro de altas.

—¿Y el precio?

—Oscila dependiendo del tamaño. La más barata es de 125 pesetas y la

más cara puede costar entre mil quinientas y mil seiscientas.

—¿Quién compra estas reproducciones?

—Todo el mundo. Los granadinos, como es natural, vienen a llevársela con más frecuencia que los que no son de aquí.

—¿Por qué se la llevan?

—Por el enorme fervor que hay aquí por la Virgen de las Angustias. Es algo parecido a lo que pasa con la Virgen del Rocío. Ya sabemos que raro es el día que no desfilan por delante de la Virgen varios millares de personas, y suelen ser las mismas. La visita a las Angustias es algo obligado para muchos. Algo a lo que ellos mismos se obligan.

—¿No vienen de fuera?

—¿De otras partes de España y el extranjero?

—Sí.

—No es tan frecuente desde luego, pero sí se ha dado el caso de una vez. Varios catalanes han venido expresamente desde allí, su tierra, para llevarse una imagen de las Angustias.

—¿Se vende desde aquí a otras tiendas?

—No, generalmente no. Aquí viene a comprar todo el que quiere una, pero surtir a otras tiendas, no. Es el

único sitio en Granada donde se hacen. En Melilla hay una talla grande que incluso sacan en procesión. La adquirieron aquí.

Una señora mayor entra cuidadosamente, como pensando que aquí la Virgen está presente más que en ningún otro lado. Pide una talla y deja entrever en el pico de un pañuelo unas monedas que dibujan su silueta por debajo del nudo. Unas monedas que quizá haya estado ahorrando para poder venir a por su Virgen, para tenerla encima de la mesilla, o sobre esa vieja cómoda que todas las abuelas tienen en su cuarto.

Los moldes antiguos

—¿Usa usted los mismos moldes que sus «maestros»?

—Sí, exactamente los mismos. Hemos tenido que retocar algunos porque con el tiempo y el uso continuado, llegan a estropearse, pero son los mismos, la misma cara bonita de la Virgen en cada uno.

—¿Influye en el fervor a una imagen el que ésta sea bonita a fea?

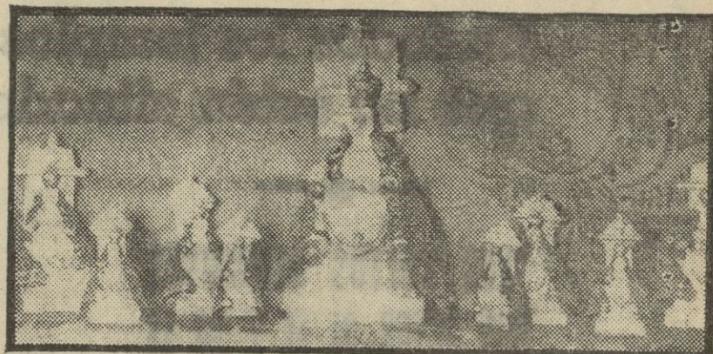
—Yo creo que no. La Virgen de Montserrat o la de Guadalupe, no son unas tallas con la cara bonita y, sin embargo, inspiran una devoción enorme. El que la Virgen de las Angustias sea una Virgen bonita, no quiere decir que inspire fervor sólo por eso. El culto a su imagen, muy antiguo, algo tradicional.

—¿Es el barro el único material que se utiliza?

—Sí, es el único. Si lo hiciésemos con escayola sería distinto. Luego al barro se le da una capa de pintura.

—¿Cuál es el proceso completo?

—Lo primero es el modelo, saber cómo quieres la imagen. Luego hacer el molde, de diversos tamaños. Se introduce a continuación el barro y se deja secar en el interior. Luego se abren las dos valvas del molde, se sa-



ca la figura, se le liman los defectos que pudiera tener, o se le retoca, y por último se le da la capa de pintura a la que aludíamos antes.

—Ahora sólo siguen el sistema a partir de los moldes, ¿no?

—Claro. El modelo está diseñado desde hace muchos años y por tanto no hay que preocuparse de eso. Simplemente desde el momento de verter el barro en el molde.

Siempre la Virgen bonita

—¿Por qué no se hace una imagen de las Angustias distinta?, es decir, ¿por qué no se cambia el modelo?

—¡Sería una barbaridad! La Virgen es una reproducción de la «grande», la que hay en la iglesia.

—¿Se notaría en las ventas?

—Supongo que sí. La gente quiere su imagen de siempre.

—¿Quién compra más?

—Indudablemente, las personas mayores. Los jóvenes están un poco al margen de estas cosas.

—¿Hay algún hecho anecdótico con

respecto a estas tallas? ¿algún suceso milagroso?

—Que yo sepa, no. Quizás en la época de mi padre, que ya murió...

—¿Qué índice de producción tiene?

—¡Huy!, eso no se lo puedo decir. No, no es que sea un secreto, sino que no lo sé.

—¿Puede enseñarme una?

En ese momento, no había ninguna imagen de las Angustias en la tienda, pero doña Josefa no quiere que nos vayamos sin que veamos una. Arriba, en el taller, como en casi todas las tiendas granadinas, la Virgen está presente. Sube por «la suya particular» y me la enseña como con miedo de que le pase algo. Es pequeña, antigua y muy bonita. Rápidamente la vuelve a poner en su sitio.

Tallas de la Virgen de Granada, de las Angustias. Grandes o pequeñas, baratas o caras, pero que inspiran el mismo fervor, siempre grande, entre todos los granadinos.

JOSE MARIA BAVIANO

SOLA y VALDECASAS,

dos granadinos cien por cien

Vótalos para Procuradores en Cortes
por las familias granadinas

VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

No hay motivo que justifique la desaparición de la baranda del altar de la Virgen

En todos los templos antiguos existen y los fieles, siempre que no estén situados en la nave central, no ven el altar

“LOS CULTOS RELIGIOSOS SON ACTOS DE FE Y NO ES NECESARIO TENER QUE DIVISAR TODO EL PRESBITERIO”

LOS HORQUILLEROS DE LA VIRGEN SE MUESTRAN EXTRAÑADOS POR LA NOTICIA Y MANIFIESTAN QUE NO ES DE SU COMPETENCIA OPINAR SOBRE ELLA

EL tema de que la balaustrada existente en el presbiterio del altar de nuestra Patrona iba a desaparecer, ha causado extrañeza, estupor, en algunos sectores quizá se hayan alegrado, en fin, se trataba de innovación en el templo más popular de Granada y por lo tanto, las opiniones tenían que estar muy divididas.

Pero aún a pesar de ello, las agrupaciones que de un modo u otro tienen relación directa con la Virgen de las Angustias, no han salido de su asombro sobre esa idea divulgada de la desaparición de la baranda; ¿De verdad estorba?, se preguntan; ¿tan indispensable es que desaparezca en pocos días lo que se lleva conservando tantos años? ¿De dónde ha salido la idea? ¿No será acaso afán o ilusión de querer hacer algo nuevo en el templo de la Patrona o dejar testimonio del paso de una o varias personas por cargos rectores? Nadie se explica dónde ha podido nacer la noticia. Y por ello PATRIA que en este día dedica gran parte de su diario a ensalzar las virtudes, cariño y amor de los granadinos por su Patrona a través de los años, no podía por menos de enfocar este tema buscando una respuesta, si no de forma categórica, si al menos convincente.

Reunión de horquilleros

Y por ello, aprovechando esa tradicional reunión que todos los años se celebra en el Centro Artístico, en la cual se sortean las tandas de horquilleros, hemos pulsado la opinión de los mandos rectores de esta rama de la Hermandad. Allí, con don Eduardo Moreno Velasco, como decano del Cuerpo de Horquilleros, acompañado por los vicedecanos primero y segundo, don Diego Garzón Martínez y don José Villarejo Guerrero, se ha abordado el tema de una forma discreta y en todo lo que concierne al Cuerpo de Horquilleros.

—Mire usted —nos han dicho— estamos extrañados y asombrados porque nos gustaría saber de dónde ha salido ese tema de que desaparezca la balaustrada del altar de la Virgen. La opinión de este Cuerpo de Horquilleros es que el tema no es de su competencia, porque creemos que no somos agrupación autorizada para emitir un acuerdo que pueda ser usado como un juicio a posteriori.

Y prosiguieron informándonos:

—Además, la Hermandad de Nuestra Señora de las Angustias tiene cinco ramas que son: la de oficiales mayores (antiguos mayordomos), horquilleros, palieros, cofrades y almófaros provisionales. Por lo tanto es la Hermandad quien debe pronunciarse en uno u otro sentido, escuchando a la vez a las cinco ramas o asociaciones.

Por nuestra parte quisimos puntualizar más el tema y volvimos a preguntar:

—¿Y ustedes creen que la Herman-

dad se decidiría por la demolición de la baranda?

—Mire usted, eso son cosas difíciles de saber por el momento. Ahora bien, no obstante creemos, opiniones totalmente personales, que quizá dicha Hermandad tampoco tendría poder suficiente para tomar un acuerdo de esa índole. Nosotros creemos que todo de-



Faltaban pocas horas para que la imagen de nuestra Patrona fuese bajada del camarín cuando se tomó esta fotografía que es toda una pregunta: sinceramente ¿es la baranda tan fea para que de la noche a la mañana se piense en su desaparición? —(Foto FERRER)

be depender del Palacio Arzobispal que a la vez dispone de una Comisión de Arte y otra de Liturgia, quienes es-

timarían si de verdad la baranda estorba o no a los fieles.

Nuestra opinión

Y estando así las cosas, pensando lo muy despacio no vemos el motivo por el que la balaustrada —que no es precisamente de las más largas de Granada— deba desaparecer. Bien es cierto que puede estorbar a los fieles para seguir el culto; pero no es menos cierto que además de que es motivo de adorno y decoración haciendo juego con el retablo central, que en todos los templos —si excluimos los muy modernos— existe para separar el presbiterio de la nave central.

De todos los fieles es bien sabido que si no se está en la nave central de los templos, bien poco puede verse del altar y no decimos ya de aquellos fieles, como en el caso del templo de nuestra Patrona, que oyen la santa misa con entera devoción desde la calle. Basta tan sólo salirse del atrio central, para ya no divisar el altar mayor, con o sin baranda. Aunque de todos modos se contempla la imagen de la Virgen.

Y si el acuerdo que en su día se to-

mará fuese en el sentido a favor de la nueva idea surgida, ¿qué se haría para salvar el enorme escalón que quedaría entre el presbiterio y la nave central con una escalera sin más que adosadas a sus lados? ¿Se podrían plantar? ¿Jarrones de flores? En cualquier modo, algo habría que poner y entonces volveríamos a lo mismo: taparía parte del altar, siempre que las personas situadas en el extremo de los lados. Y se habría descompuesto la barroca belleza del conjunto.

En suma, un tema que, sin ser del todo, ha causado cierto estupor en las personas que con más asiduidad viven y concurren en el templo de la Virgen de las Angustias. ¿No será producto de esa imaginación humana que quiere hacer algo nuevo, que llama la atención pero que no conduce a nada práctico? ¿Se pierde quizás la devoción si no se divisa totalmente el altar y el sacerdote en una misa? Y si para muestra basta un botón, ¿no es bastante esos cientos de granadinos que día a día, rezan y «ven» a su Virgen desde la Carrera aunque estén las puertas cerradas?

JOSE GONZALEZ



Desde otro ángulo, el altar de la Virgen. Foto que nos demuestra que las razones expuestas para la desaparición de la baranda no son nada convincentes y de ahí las opiniones que hemos recogido de la rama más popular de la Hermandad, la de los Horquilleros. — (F. Ferrer)

ESTE AÑO

LA MAS IMPRESIONANTE COLECCION DE MODELOS DE PUNTO DE SEÑORA Y JOVENCITA ESTA EN

"MATARÓ"

GRAN VÍA, 11

A! VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

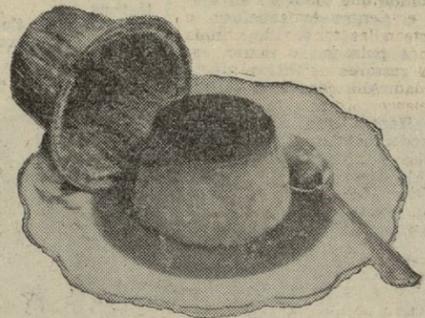
DESCENDIMIENTO DE CRISTO Y LLANTO DE LA VIRGEN

Por FRAY LUIS
DE
GRANADA



PUES cuando la Virgen lo tuvo en sus brazos, ¿qué lengua podrá explicar lo que sintió? ¿Los ángeles de paz, llorad con esta agrada Virgen, llorad cielos, llorad estrellas del cielo, y todas las criaturas del mundo acompañad el llanto de María! Abrazase la Madre con el cuerpo despedaçado, apriételo fuertemente en su pecho (para esto sólo le quedaban las uñas); mete su cara entre las mejillas de la sagrada cabeza; júntate rostro con rostro; tñete la cara de la Madre con la sangre del Hijo, y riéguese la del Hijo con las lágrimas de la Madre. ¡Oh, dulce Madre! ¿es ese por ventura vuestro dulcísimo Hijo? ¿Es ese el que concebiste con tanta gloria y pariste con tanta alegría? Pues ¿qué se hicieron de vuestros gozos pasados? ¿Dónde se fueron vuestros alegres antiguos? ¿Dónde está aquel espejo de hermosura en que vos os mirábades? Ya no os aprovecha mirarle a la cara; porque sus ojos han perdido la luz. Ya no os aprovecha darles voces y hablarle; porque sus orejas han perdido el oír. Ya no se menea la lengua que hablaba las maravillas del cielo. Ya están quebrados los ojos que con su vista alegraban al mundo. ¿Cómo no habláis agora, Señora del Cielo? ¿Cómo han atado los dolores vuestra lengua? La lengua estaba emudecida; mas el corazón allá dentro hablaría con un terrible dolor al Hijo dulcísimo, y le diría: ¡Oh, vida muerta! ¿cómo os oscurecida! ¡Oh, hermanita afeada! ¿Y qué manos han manchado aquellas que tal han parado vuestra divina figura? ¿Qué coronas está que mis manos hallan en vuestra cabeza? ¿Qué herida es que veo en vuestro costado? ¿Qué Sumo sacerdote del mundo! ¿Qué insignias son éstas que mis ojos ven en vuestro cuerpo? ¿Qué ha manchado el espejo y figurado el cielo? ¿Quién ha manchado la cara de todas las cosas? ¿Estos son aquellos ojos que os oscurecían al sol con su herida? ¿Estas son las manos que manchaban los muertos a quien lloraban los cuatro ríos del paraíso? ¿Tanto han podido las manos de los hombres con Dios? ¡Hermanita, y sangre mía, ¿de dónde levantó a deshoras esta fuerte herida? ¿Qué ola ha sido ésta que así se te me ha llevado? Hijo, ¿qué haré sin tí? ¿A dónde voy y los hermanos afligidos ven rogarte por sus hijos, y por los hermanos difuntos; y Tú con tu infinita virtud y clemencia los lloras y socorrias, mas yo no puedo ir a mi hijo y mi hermano y mi Señor, ¿a dónde voy a rogarte por él? ¿Quién me socorrió? ¿Dónde está el buen Jesús Nazareno, Hijo de Dios vivo, que consueta a los vivos y da vida a los muertos? ¿Dónde está el gran Profeta poderoso en espíritu y en palabras?»

**EL FLAN
PREPARADO
PARA USTED
FLAN DHUL
(de huevos, leche y azúcar)**



**FLAN
Dhul
FLAN, DULCE FLAN**



VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

UNA ESCENA DE POSTAL AMARILLENTO

...ERASE UNA VEZ LA FERIA DEL CAMPILLO

- EL AMBIENTE PALPITANTE
- EL CHINCHIN DEL TIOVIVO
- EL MORDISCO DE LA FRUTA JUGOSA
- EL PIROPO GALANTE A LA MOZA LOZANA

La Feria del Campillo se muere. La ha ido matando el tiempo. Como a los organillos que animaban el ambiente, como al olor a "torción" que entonces había en toda la Plaza, iluminada con los candiles de aceite. Como toda una época que desaparece para no volver más. Es el tiempo, el inexorable paso de las agujas del reloj el que se encarga de borrarlo todo. El tiempo, que como nos recordaba ayer un abuelo sentado en un banco, con sus ojos puestos en la fuente que perdura, es un reloj que no se para. Y las hojas de los árboles en otoño siguen cayendo al suelo.

Pero una tradición nunca muere de repente. Se la mata poco a poco, despacito, y casi siempre sigue conservando un hábito de vida: ese pulso débil que aún tiene la Feria del Campillo, esa viejecita que se acerca con sus nietos y le echa un vistazo a los chorros de agua, ese modesto puesto con membrillos y almecinas.

Mientras, a su alrededor pasan las niñas en "short" y en maxifalda, los estudiantes de preu se refrescan las manos en la fuente y leen el "Marca"; las sillas de raitite, bajo los toldos modernos, con anuncios de coca-cola, ponen a la plaza el color de los años setenta.

El chinchín de la feria

Uno no tiene nostalgia de lo que no ha conocido. Por eso en estas líneas sólo puede haber curiosidad y respeto al remorar el ambiente de una Feria y al conocer un modo de vida que caminaba con un ritmo de siglo diecinueve. De primeros años de siglo veinte, y hemos hablado con algunos jóvenes de aquel tiempo para que nos traigan el testimonio vivo, el ambiente palpitante, el chinchín del tiiovivo, el mordisco de la fruta jugosa, el piropo galante a la moza lozana.

La plaza adquiere color cuando se acerca la salida procesional de la Virgen de las Angustias. Empiezan a instalarse los puestos con frutas del tiempo que se compra con calderilla; las nueces, los membrillos, las acroas, las granadas, las azufaldas, las selvas maduras; las almecinas también, para divertimento de los niños, escándalo de los mayores y enfado de los guardianes del orden.

"Niño, almecinas!", dice la vendedora con un guiño de entendimiento. Y el niño se lleva un papelón mientras se le nota en la cara una sonrisa traviesa y palpa en su bolsillo el canuto que, muy solapadamente, le ha regalado la vendedora. Un hueso y el canuto a la boca, un disparo sobre la gabiña del caballero, o tal vez sobre el ojo, si tiene mala puntería, y a disimular o correr, según. Y los guardias: "¡Estos niños! Como coja a uno se traga el canuto

y los huesos, por mi padre". Y el chava se regocija en la esquina y ya está eligiendo el siguiente blanco.

Ambiente de candil

Huele a mecha quemada y se respira ambiente de candil. El organillero continúa poniendo —la manivela gira— la nota musical al ambiente de feria, mientras ya casi es de noche. (También hubo música por la mañana, interpretada por la banda municipal, que se situó delante de la Diputación; el público estaba en la Carrera, sentado en sillas). Los niños ya se dirigen a casa con un caballo de cartón en la mano, después de haberse paseado en el columpio y el tiiovivo. Van acompañados de su hermana, que lleva un mantón de manila nuevecito encima de una blusa, tal vez con un pañuelo de batista bordado, y una falda larga y ancha que descubre los tobillos al andar. Es una granadina, muy de su casa y muy devota de la Virgen de las Angustias, de cuyos ojos —¡Dios, y qué de hormigas me corren por el estómago cuando la veo!— se ha prendado el lechuguino que vive en su barrio, tal vez sin esperanzas, quizá con el obsequio de una sourisa.

El ambiente crece y crece y se hace de charanga. Allí tiene el Corzo instalado su puesto de tortas. A la hora de la merienda las ha vendido por cientos. Las hay grandes, de una peseta, para ser decorada entre varios, y las hay también de dos pesetas, para que meriende una familia. Ya muchos se las tomaron esta tarde acompañadas de agua, azucarillos y aguardiente. El Corzo es un personaje de leyenda. Muchos ni le conocen personalmente, pero oyen hablar de sus jayuyas a todas horas y del primer inigualable que tienen sus hijas. El puesto del Corzo —como el del Polinario— tiene una iluminación especial. Su puesto es un derroche de luz, recorridos por faroles con cristales azules y rojos, en cuyo interior hay varios quinqués.

Sigue la música, el bullicio y la charanga. Es sábado y no hay prisas. Se puede amanecer en la Feria.

El domingo por la mañana siguen los columpios y los tiovivos divirtiendo a los chavaes. Se divierte el hijo del granadino rico y el hijo del granadino menos rico. Sus padres los miran, orgullosos y contentos. La escena tiene un aire de postal amarillenta. Ya se empieza a oír al organillo y la música acompaña al tiiovivo, que da vueltas, y vueltas, y vueltas...

—Pero ya nada de esto existe. Qué lástima.
—Son otros tiempos, don Emilio.
—Sí, son otros tiempos.

CARLOS CENTENO



Para el dibujante granadino Antonio López Sancho el ambiente de la feria del Campillo era así. El más de una versión relativamente moderna, de treinta años atrás, pero los festejos alcanzaron su mayor esplendor a finales del siglo.



alhamar

ESCUELA INTERNACIONAL DE SECRETARIADO

SECRETARIADO INTERNACIONAL EN SOLO TRES CURSOS

Diploma Nacional y Título Internacional. Con la categoría de Estudios Medios Turísticos, reconocidos los estudios por la Agrupación Nacional de Escuelas, Sindicato de Enseñanza y por la Asociación Mundial de Formación Turística (AMFORT).

- Garantizamos cuadro de profesores titulados.
- Programas aprobados por la Agrupación Nacional.
- Formación completa en el campo de la Empresa.
- Salas de Máquinas y de Estenotipia.
- Laboratorio electrónico de Idiomas.
- Dos plantas en el edificio "La Paz": bar, salón de alumnos y biblioteca.



Todas las alumnas de promociones anteriores están prestando sus servicios en empresas nacionales.

Centro de Estudios Superiores



alhamar

Legalmente Reconocido

Centro perteneciente a la Cooperativa de Enseñanza "Europa".
Primer Miembro de la International Schools Association.
Perteneciente a la Asociación Mundial de Formación Turística.

Informes, en:

Secretaría, REYES CATOLICOS, 39, 4.º y 5.º plantas. Edificio "La Paz"
Teléfono 22-58-56

GRANADA

MATRICULA ABIERTA, CON PLAZAS LIMITADAS



Todavía hay algo vivo de aquella feria: los puestos con membrillos y almecinas. Pero es que la fruta del tiempo renace cada año. — (Foto FERRER)

Elecciones a procuradores en Cortes por representación familiar

PARA las próximas elecciones de procuradores en Cortes de representación familiar, que se realizarán el día 29, miércoles, se constituyeron las Juntas municipales del Censo.

Conviene distinguir entre Juntas municipales del Censo electoral y Juntas provinciales. Es competencia de las primeras la designación de los presidentes y adjuntos para cada una de las secciones comprendidas en su demarcación y dando cuenta de estos nombramientos a las Juntas provinciales del Censo electoral.

El artículo cuarto del decreto de 29 de julio de 1967 dice: "Cada provincia constituirá una sola circunscripción electoral, estándose por lo que respecta a la división en secciones de la que establezca el Censo electoral vigente."

Las ciudades de Ceuta y Melilla y sus dependencias se considerarán como dos circunscripciones electorales, integradas por los distritos y secciones que al efecto se hallen establecidos.

El presidente de la Audiencia es el presidente de la Junta provincial del Censo electoral.

Mesas electorales
El artículo sexto habla de las mesas electorales: "En cada sección habrá una mesa encargada de presidir la votación, conservar el orden y velar por la pureza del sufragio. Esta mesa estará integrada por el presidente y dos adjuntos, pudiendo también ser asociados a ella en calidad de interventores aquellos que designe o pueda designar cada candidato."

No todo el mundo puede formar parte de una mesa, sino que se requieren una serie de requisitos, aunque éstos son muy amplios. Tanto el presidente como los adjuntos deberán tener la cualidad de electores en la sección en que actúen y reunir además, alguna de las condiciones siguientes:

a) Poser título académico o profesional.
b) Ser beneficiario del régimen de protección a familias numerosas.

c) Estar afincado en el municipio de que se trate o ejercer en su término actividades de carácter agrícola, industrial o comercial como empresario, técnico u obrero.

Los interventores que eventualmente puedan formar parte de las mesas electorales tienen que hallarse también inscritos en la lista de la sección en que han de desempeñar su cometido.

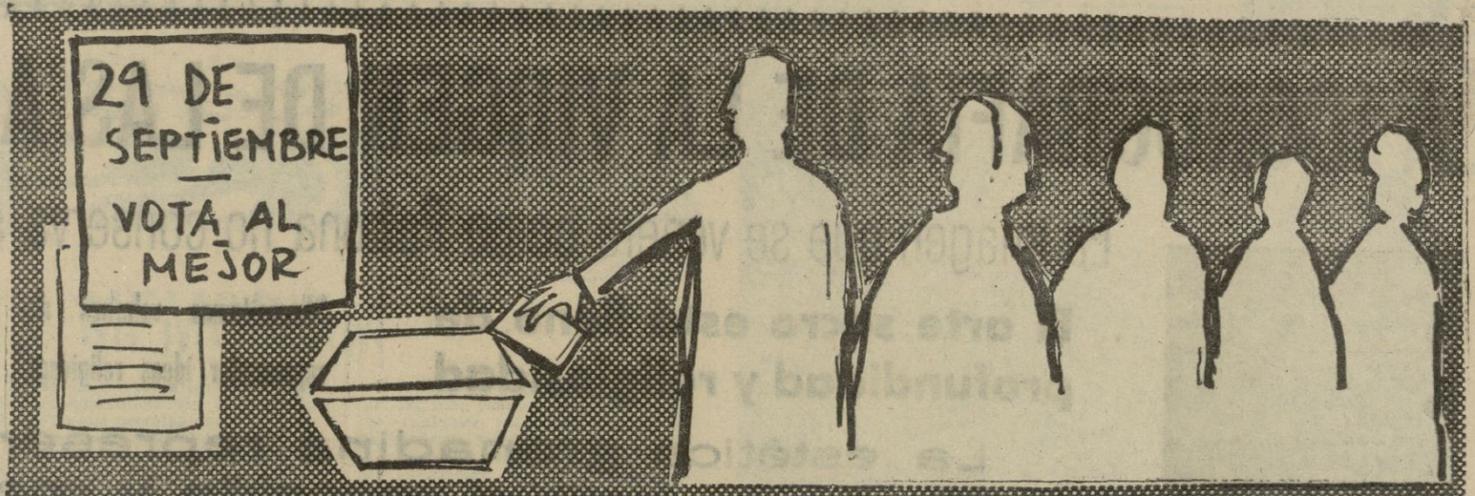
Como es lógico y natural todas las componentes de las mesas electorales deberán poseer el grado de instrucción necesaria para ejercer acertadamente sus funciones y carecer de defecto físico que le impida o dificulte.

Propuesta para la designación de los miembros de las mesas
Para efectuar la propuesta de designación de los miembros de la mesa, hay que proceder, siguiendo lo establecido por el artículo ocho, que indica lo siguiente:

En el término de diez días naturales contados desde el día en que se publique el decreto de convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado», los alcaldes propondrán a las respectivas Juntas municipales del Censo los electores que juzguen más idóneos para desempeñar los cargos de presidentes y adjuntos en cada una de las secciones electorales comprendidas en el municipio, formando al menos tres listas por sección, de las que cada lista contenga como mínimo seis nombres de electores clasificados por riguroso orden alfabético de apellidos y por numeración correlativa.

La designación de interventores y apoderados de los candidatos puede realizarse hasta el día anterior al de la votación.

Las cuatro partes en que han de estar divididas las hojas tábulas para nombramiento de interventores son: una como



DIFERENCIAS ENTRE LAS JUNTAS MUNICIPALES Y PROVINCIALES DEL CENSO

Las mesas electorales presiden la votación, conservan el orden y velan por la pureza del sufragio

Están constituidas por el presidente, dos adjuntos y los interventores, si los hubiera

La votación se hará secretamente, mediante papeleta

matriz, para conservarla el candidato; otra que se entregará a cada interventor como credencial; otra que será remitida a la Junta provincial del Censo, y la cuarta, que se enviará a la Junta municipal del Censo para que ésta a su vez, la haga llegar a la respectiva mesa electoral. El envío a las Juntas provinciales y municipales del Censo se puede hacer hasta el mismo día tercero anterior al de la elección. Las municipales harán la remisión a las mesas de modo que obren en su poder con la antelación necesaria para el momento de constituirse las mismas el día de la votación.

Recepción de las propuestas

Una vez recibidas las propuestas por las Juntas municipales del Censo, estas Juntas las examinarán para comprobar que los comprendidos en ellas reúnen la calidad de electores en las respectivas secciones. Puede suceder que los electores propuestos no lleguen a seis, bien por defecto o bien por ser excluidos al no reunir los requisitos. Entonces las Juntas completarán este número seleccionando según su criterio los electores más calificados por razones de edad, estado y profesión.

Dentro de los cinco días siguientes al que ha expirado el término de remisión de propuestas, las Juntas municipales del Censo se reúnen en sesión pública para proceder a la designación de los presidentes, adjuntos y respectivos suplentes de cada una de las mesas.

Designación de presidente y adjuntos de mesa

Las Juntas municipales del Censo deciden por sorteo, entre tres listas, de cuál de ellas deberá extraerse el presidente de la mesa de cada sección. El nombramiento de presidente recaerá en uno de los electores correspondientes al grupo a que se refiere la lista favorecida, designado también por la suerte, el que le siga en orden numérico en la propia lista quedará automáticamente designado suplente, de igual forma se efectuarán los nombramientos de adjuntos y suplentes entre los electores comprendidos en las dos listas restantes al presidente y los adjuntos les sustituirán sus respectivos suplentes. En caso de faltar éstos, se efectuarán nuevas designaciones para cubrir las vacantes.

Publicación y reclamaciones

El artículo once se refiere a la publicación de los designados y reclamaciones:

Hechas las designaciones se publicará acto seguido en el tablón de edictos, durante el plazo de cinco días. Se comunica además por oficio a los presidentes, adjuntos y suplentes nombrados para los que será obligatoria la aceptación del cargo. La apreciación de la reclamación y la excusa quedará al arbitrio de las Juntas municipales del Censo, las que, en caso de estimarlas, procederán a nombrar a los sustitutos, siguiendo el orden correlativo de su inclusión en la lista en que figure el sustituido.

Constitución de la mesa electoral

La mesa, compuesta del presidente y dos adjuntos, se constituirá a las ocho de la mañana del día 29, en el local en que ésta haya de celebrarse, y desde las ocho de la mañana hasta las nueve, el presidente examinará la credencial y los documentos acreditativos de la personalidad de los interventores, admitiendo a éstos, si procede.

Una vez constituida la mesa con el presidente, los dos adjuntos y los interventores, si los hubiera, se extenderá la correspondiente acta de constitución, que será firmada por todos los componentes de ella.

Proclamación de candidatos

Los candidatos a procuradores en Cortes de representación familiar deben ser cabezas de familia y mujeres casadas que lo hayan solicitado previamente en la Junta provincial del Censo electoral con un mínimo de veinte días de antelación a la fecha señalada para la elección.

Votación

Una vez proclamados los candidatos y realizada la campaña de propaganda electoral se realiza la votación en el día fijado. El artículo veinte del decreto de 20 de julio de 1967 explica cómo se verificará la votación: "Se realizará simultáneamente en todas las secciones, el día 29, comenzando a las nueve en punto de la mañana y continuando sin interrupción hasta las siete de la tarde, en que el presidente la dará por terminada. No se permitirá la entrada a nuevos electores ni se admitirán más votos que los de los presentes, tras lo cual votarán los miembros de la mesa."

¿Cuándo podrá diferirse el acto de la votación o suspenderse después de comenzada?

Sólo por causa de fuerza mayor y bajo la responsabilidad de los respectivos presidentes de mesa y de los adjuntos. Si ocurriese esto los presidentes y ad-

juntos deberán notificar en seguida el acuerdo de suspensión o aplazamiento a la Junta municipal del Censo respectivo, que adoptará los acuerdos procedentes y pondrá el hecho en conocimiento de la Junta provincial del Censo electoral. Esto se tendrá que hacer por el medio, más rápido.

Papeletas electorales

La votación se efectuará secretamente y por medio de papeletas.

La papeleta será de color blanco, ajustada a modelo oficial y en ella figurarán como máximo dos nombres de los candidatos proclamados, siendo nulas las papeletas que no reúnan este requisito. Los electores de Ceuta y Melilla consignarán un solo nombre.

Forma de proceder a la votación

Los electores se acercarán uno a uno a la mesa, manifestando su nombre y apellidos.

Una vez comprobada su inclusión en la lista del Censo y asimismo la identidad personal del votante, aquél entregará la papeleta doblada al presidente, quien la depositará en la urna destinada al efecto, anotándose a continuación el nombre y apellidos de la persona que acaba de emitir el sufragio en una lista numerada de electores por el orden que lo efectúen y que expresará también el número con que cada uno de ellos figura en la lista electoral.

Voto por correo

Cuando algún elector prevea que en la fecha de la votación, se encontrará fuera del municipio en el cual le corresponde ejercer su derecho de voto, podrá emitir su voto por correo de la siguiente forma:

a) En un sobre introducirá la papeleta electoral, pegada o sellada por sus bordes o doblada de tal manera que se mantenga el secreto del voto; este sobre se presentará en una oficina de Correos 72 horas antes, como mínimo, de la hora señalada para dar comienzo a la votación, dirigido al presidente de la mesa que al elector corresponda en su municipio de residencia.

b) La oficina de Correos admitirá el envío una vez comprobada la identidad del elector y lo remitirá como correspondencia certificada urgente a la mesa electoral designada, en cuyo poder habrá de encontrarse antes de dar por terminada la votación.

Una vez que la mesa haya comprobado que el envío lleva el sello de la Oficina de Correos acreditativo de haberse presentado en el tiempo previs-

to, abrirá el sobre y seguidamente procederá a introducir en la urna la papeleta doblada.

Electores en el extranjero

Los electores que teniendo su residencia habitual en territorio nacional se encuentren accidentalmente en el extranjero podrán ejercitar su derecho de voto de forma análoga a la indicada en el apartado anterior, pero depositarán el envío en el consulado, el cual sellará el sobre y lo enviará a la mesa electoral. Los envíos se franquearán por cuenta del elector.

Escrutinio

El escrutinio será público, haciéndose el recuento de los votos, tras lo cual el presidente lo declarará terminado, anunciará en voz alta su resultado. El presidente especificará el número de papeletas leídas, el número de votantes y el de votos obtenidos por cada candidato, procediendo seguidamente a quemar las papeletas extraídas de las urnas.

¿Quiénes resultan elegidos?

La proclamación de los procuradores en Cortes elegidos por representación familiar, se hará en favor de los dos candidatos que aparezcan con mayor número de votos contados y computados como válidos, excepto en Ceuta y Melilla en que sólo se proclamará a un candidato.

¿Qué ocurre en caso de empate?

Si hubiese empate se resolverá en favor del candidato con mayor número de hijos y si persiste el empate, el de mayor edad.

Actuación de la Junta Central del Censo

El artículo 27 establece la actuación de la Junta Central del Censo.

La Junta Central del Censo, en sesión que convocará su presidente y se verificará a los 20 días de la votación, procederá a resumir con relación a cada provincia y en vista de los datos remitidos por las Juntas provinciales, los resultados de la elección, precisando el número total de electores, los representantes elegidos por cada provincia y los votos obtenidos por cada uno de ellos.

El presidente del Tribunal Supremo de Justicia, en su calidad de presidente de la Junta Central del Censo electoral autentificará el resultado de la elección, dando cuenta del mismo a la presidencia del Gobierno y a la de las Cortes Españolas.

VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS: ¡SALVE, SEÑORA NUESTRA!

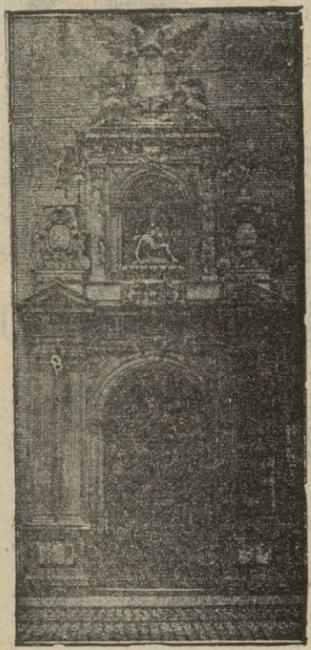
LA ICONOGRAFIA DE LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS

La imagen que se venera como Patrona no conserva su primitiva forma

El arte sacro está lleno de profundidad y religiosidad

"Necesitamos valernos de un lenguaje humano para representar ideas religiosas", dice Domingo Sánchez-Mesa

La estética granadina representa a la Virgen en actitud recogida y meditando



PARA llegar a una razón del porqué las tradiciones y ritos devocionales se concretan y concentran en las imágenes como una aproximación del cuerpo humano, es necesario seguir una trayectoria histórica del origen y evolución del icono que se venera como Patrón o protector de una ciudad.

La Virgen de las Angustias, Patrona de Granada, es una muestra clara de la necesidad del hombre de valerse de lo corpóreo y lo tangible, para acercarse y llegar a lo religioso.

La Virgen del camarín

Al entrar en la iglesia de la Virgen de las Angustias el retablo del altar mayor, recargado de adornos; el camarín igualmente labrado en ricos mármoles, la luminosidad, una música de órgano que llena el templo... todo ejerce un fuerte contraste con la sobriedad de la fachada principal, dos torres de esbelta silueta que la flanquean. He dejado el ruido de gente, calle y coches, y escucho el órgano, veo a la Virgen de las Angustias: un conjunto bello y rico. El dolor, la idea de la muerte, la angustia, la entrega de una vida... Ideas personales trasladadas a toda la Humanidad. Porque no es una madre, es la Madre de Dios y de todos los hombres; no es el hijo muerto es Dios Hombre que muere por la Humanidad. Todo ensalzado con las riquezas, el lujo, la suntuosidad...

¿Por qué la devoción y la tradición se plasman en este recargamiento?
 ¿Por qué la imagen ya no es en sí el conjunto escultórico, sino todo lo que le rodea?

Domingo Sánchez Mesa, catedrático de Arte de la Facultad de Filosofía y Letras, magnífico conocedor de la iconografía y en especial de la granadina, ha aportado sus conocimientos e ideas personales que, en alguna medida, dan respuesta o justificación a estas interrogantes.

Primitiva imagen

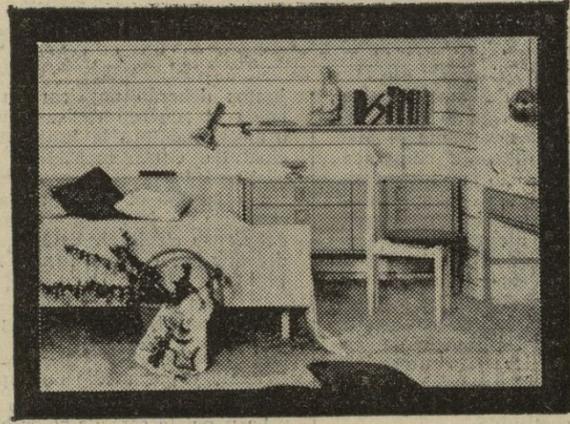
En el segundo tercio del siglo XVI fue traída de Toledo una imagen de la Virgen. Una Dolorosa de pie con las manos cruzadas en el pecho. "Ni cruz, ni mesa con el Señor muerto, ni adornos de media luna, ni vestidos, ni otra cosa alguna, como ángeles o atributos de pasión; cosas que con el tiempo se le han ido añadiendo..." ("Páginas históricas", del padre Hitos.)

En el siglo XVIII le pusieron la mesa, para que pudiera tener al Cristo. Al mismo tiempo se vio que las manos no coincidían y Pedro Duque del Cornejo la transformó, poniéndole unas manos a la altura de la mesa, recogiendo la figura del Señor. La devoción entrañable que el pueblo le profesó fue añadiendo el pectoral de perlas, el manto, la corona... A la gente todo le parecía poco para hacer resaltar más la expresión del profundo dolor de la imagen y así mover a todos a la devoción y a la piedad.

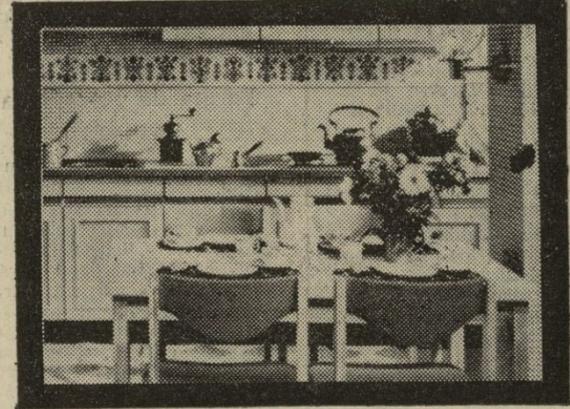
Un lenguaje humano

—Es indudable —dice Sánchez Mesa—, que necesitamos valernos de un lenguaje humano para concretar y representar ideas religiosas. El pectoral de perlas es reflejo de una mentalidad de ofrenda y promesa, que al mis-

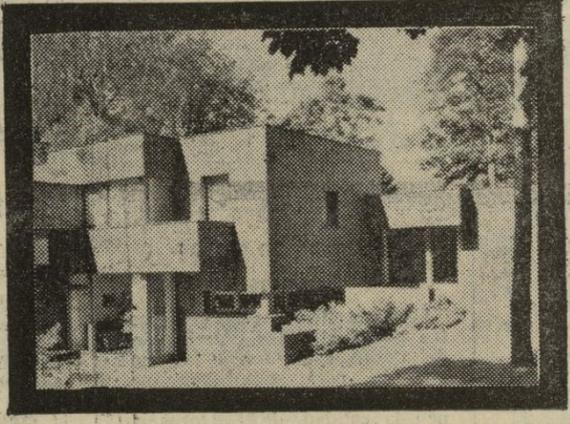
(Pasa a la pág. 32)



...APARTAMENTOS



DECORACION Y AMUEBLAMIENTO EN TODOS LOS ESTILOS DE...



CASAS DE CAMPO, CHALETS, BUNGALOWS

VISITE AHORA NUESTRAS DISTINTAS SECCIONES de

MUEBLES ECONOMICOS

ES LA GRAN OPORTUNIDAD PARA LA RENOVACION DE SU HOGAR

el hogar moderno

BUEN SUCESO, 9 • CALLE DE LA PAZ, 6 • ALHONDIGA, 11

MUSICA JOVEN

UNA SECCION DE

Cesary
Donso



IN MEMORIAM

Principios de este verano apareció en el mercado español, un disco del que muy pocos éramos los que teníamos noticia de su existencia y menos, los que podíamos sustraer a estas alturas, que pudiera ser la luz pública.

Me refiero a ese "Pareces gitana" de Los Brincos. De los auténticos Brincos. De los primitivos. Del cuarteto compuesto por Fernando Arce, Manuel González, Juan Pardo y Antonio Morales (Junior), creadores del fabuloso "Flamenco", "Sobaco", "Borracho", "Baila la Fulga", y el aún no superado, "Cry".

Muchos de ustedes se preguntarán por qué de este lanzamiento a los seis años de estar grabado el tema. Cualquiera que posea un poco de lógica, esperará una respuesta razonable al hecho de no haber lanzado este título, cuando aún estaban inabundantes en todo su esplendor, como hubiera sido natural y oportuno.

"Pareces Gitana", fue una de las composiciones de Los Brincos, que después de grabada, al pasar por el filtro crítico del conjunto que seleccionaba los temas que habrían de figurar en sus discos, quedó condenada al ostracismo, por considerarla demasiado oscura, muy inferior a lo que había visto ya la luz. "Pareces Gitana", podría haber sido una buena limitación de aquellos Brincos que en menos de un año, asombraron al mundo. Pero no propia de ellos. Por eso, sólo muy pocos profesionales, sabíamos de su existencia.

Desde hace bastantes años, todos estamos unánimemente de acuerdo en que lo que necesita nuestra música es una personalidad propia que la distinga y caracterice como una forma de hacer típicamente española, aunque inmersa, como es lógico, en las actuales corrientes populares.

Sin embargo, hasta ahora, en este aspecto, nadie se ha acercado lo suficiente a la diana de lo que representaría el triunfo absoluto y reconocimiento artístico mundial automático, como lo hicieron Los Brincos; quizá porque fueron los únicos que tuvieron una visión clara de nuestro sentir y trabajando duro a lo largo de ocho meses, consiguieron, aún sin saber música, dar forma de modo muy convincente, — como en su día lo demostró la aceptación unánime y sin reservas que tuvo su incipiente obra —, a esa sonoridad y estilo, que aún hoy andamos buscando.

Fernando, Manolo, Juan y Junior, fueron los primeros componentes de un conjunto español, que salieron con categoría y personalidad propia fuera del recinto de nuestras fronteras y abrieron mercados tan importantes como el inglés, considerado universalmente como fuente y catedral del actual movimiento musical que ha invadido el mundo.

Los recortes de Prensa que conservo de su primera visita a la capital inglesa, los denominaban como... "The spanish beatles". Y efectivamente la definición era acertada.

Los Brincos, eran por aquella época, los más genuinos representantes, en cualquier parte del mundo, de la moderna música española, gracias a su estilo netamente diferenciado de los demás conjuntos internacionales, que más o menos, y de una forma totalmente despersonalizada, lo único que hacían, era seguir las directrices que a través de sus composiciones marcaban los Beatles y los Rolling.

He calificado antes de incipiente la obra de Los Brincos, porque si bien es verdad que obtuvieron éxitos rotundos, ese no era más que el principio de un largo camino que tenían por delante para recorrer, en el que de seguir la pauta iniciada, estoy seguro hubieran dado muchos y muy nobles frutos a la música "pop" española, sirviendo al mismo tiempo su obra como punto de partida, para todos aquellos que verdaderamente sintieran la inquietud de aportar algo de su esfuerzo y experiencia, ayudando con ello a crear una imagen fija y definitiva de la

(Pasa a la pág. siguiente)



LOS BRINCOS

SUPERVENTAS GRANADINOS

- 1.° HELP (Tony Ronald)
- 2.° ANOTHER DAY (Paul Mc Cartney)
- 3.° FIN DE SEMANA (Los Diablos)
- 4.° QUE ES LA VIDA (George Harrison)
- 5.° BROWN SUGAR (Rolling Stones)
- 6.° BUTERFLY (Daniel Gerard)
- 7.° AHORA SE QUE ME QUIERES (Fórmula V)
- 8.° BORRIQUITO (Peret)
- 9.° CARMEN (Trebol)
- 10.° ROSAS A SANDRA (Jimmy Frey)
- 11.° DUM DUM (Caña Brava y Tres de Castilla)
- 12.° MOTHER (John Lennon)
- 13.° IT DONT COME EASY (Ringo Star)
- 14.° SENTADO A LA VERA DEL CAMINO (Gloria)
- 15.° RAM (Paul Mc Cartney)



NO son pocas las ocasiones, en las que hablamos frecuentemente de algo, sin saber exactamente lo que es. E incluso con este hándicap por delante, nos atrevemos a opinar, sin pararnos a pensar que además de expresar una opinión errónea basada en el desconocimiento, precisamente por este mismo motivo no podemos comprenderlo.

Este es el caso de la música jazzística, de la que todos hemos hablado y escuchado alguna vez, pero muy pocos, salvo que viene de los negros, sabemos algo de ella y menos aun los que la han comprendido. La mayoría la han escuchado como algo curioso que nos venía de América.

Pero el jazz, es algo mucho más profundo, que merece la pena tratarse con el mismo respeto con que tratamos por ejemplo la literatura de Cervantes o los cuadros de Goya, obras ambas tan representativas cada una de ellas en su época de la vida y costumbres de un pueblo, que en este caso, es el español, como la música de que hablamos representa la vida y tradiciones de una raza.

Por ello y antes de comenzar a estudiar o repasar la obra de los distintos y brillantes intérpretes que este género ha tenido y tiene, deseo extenderme en algunas consideraciones sobre el particular.

Todos o al menos muchos, sabemos que el jazz, se caracteriza por la creación instantánea a lo largo de la interpretación y por su extremadamente rápida evolución. Como prueba de cuanto acabo de afirmar, observemos que los creadores primitivos que aún viven, siguen interpretando su aún joven creación, junto a los más severos buscadores actuales, lo cual justifica una cierta

desorientación en el público, que en muchas ocasiones no le permite llegar a captar este lenguaje musical apasionante.

Existen tendencias tan dispares como es el «blues», que evoca los poemas folklóricos de los orígenes y aquellos creadores que se aventuraron hasta las fronteras de la música clásica atonal de vanguardia, aunque sin abandonar los caracteres propios de este lenguaje.

Hace veinticinco años, Louis Armstrong, al que en adelante tendremos que tener en cuenta con frecuencia en estas columnas, hizo olvidar totalmente el pasado folklórico del jazz, para imponer su clásico estilo «New Orleans». Ahora, una serie de jóvenes músicos, están en camino de restablecer con toda su vitalidad, ese pasado. En estos veinticinco años, aparecieron diversidad de tendencias y estilos, que caerían más tarde por otros que imponían sus ideas con más fuerza.

Hoy el jazz puede ser definido como una música de forma libre que en los cincuenta años que tiene de existencia, se ha apropiado de la mayor parte de los refinamientos armónicos de la música clásica en el que la ejecución y la creación se funden en un mismo cuerpo y en el que el libre juego de las sonoridades, en las que normalmente predomina el metal y la percusión, son una necesidad expresiva.

Fue allá por el 1900 en Louisiana, donde se sitúa el nacimiento de este tipo de música, basado principalmente en los cantos espirituales negros, que no son otra cosa que la adaptación por parte de los negros, de los salmos a los cantos protestantes, estableciéndose un diálogo entre el pastor y los fieles y surgiendo así una música coral que recordaba los cantos de las tribus del Oeste Africano, por su forma imprecatoria, por la pulsación rítmica que le anima y sobre todo por el hecho de que al igual que en el blues, algunas notas tienen la inflexión propia de las escalas pentatónicas africanas.

El «blues», otro de los pilares del jazz, es un canto melancólico de doce compases, en los que el negro americano los invierte y mezcla de tal modo, que crea con ello una ambigüedad perturbadora, tanto más cuanto que estos términos pueden ser alterados o no según su capacidad imaginativa o creadora.

El tercer pilar sobre los que se sostiene esta música es el «ragtime» que significa desgarrado, y que es el resultado del encuentro de danzas europeas como la polka, con el sentido rítmico de la tradición africana de los primeros intérpretes negros, que con gran frecuencia eran unos verdaderos autodidactas.

DISCOS MAS BARATOS CALLEJAS

Joaquín Costa, núm. 3

DISCO CRITICA

"MAMY BLUE"

CON la entrada del otoño, un título: "Mamy Blue", ha conmovido al mundo del disco. Emulando a una célebre película, podríamos decir "con él, llegó el escándalo". El dinámico y discutido productor Alain Milhaud, el día nueve del pasado mes de abril, adquirió del editor Claude Pascal, los derechos de explotación para España y Portugal del tema en cuestión, que los días veintidós y veintinueve de mayo, grabaría en el conjunto "Los Pop-Tops". Como consecuencia, como dueño de la explotación para la Península, entre otros aspectos, únicamente él podía autorizar la salida al mercado, de acuerdo con el propietario mundial, de la partitura, comprometiéndose este último a no interpretar en nuestro territorio ninguno de los lanzados a la ya grabada por el conjunto y cuya fecha estaba anticipadamente.

Sin embargo, el escándalo ha surgido en el mercado, antes de la fecha prevista para el lanzamiento de la versión realizada por el conjunto español, cuando por los mismos editores que cedieron los derechos para España a Alain Milhaud, y que consiguientemente se habían comprome-

tido a respetar su prioridad en este sentido.

Estos son los hechos a grandes rasgos, tras los cuales como ustedes, se pueden suponer, hay fuertes intereses económicos.

"Mamy Blue" ha sido un impacto mundial desde el primer momento. Su construcción es elemental, basada en un estribillo obsesante y sobre el cual Joel Daye, un francés blanco, con la voz rota; desgarrada; muy propia para la interpretación de un tema como el que nos ocupa, se luce cumplidamente, hasta el extremo de darnos base para pensar que con esta grabación, puede pasar de ser un desconocido a la consagración mundial, pues desde luego hay momentos en los tres minutos veinte segundos que dura la interpretación que entusiasma escuchar, el perfectamente podría ser el lamento de un negro, realizado con una maestría como pudiera haberlo hecho un James Brown o un Ray Charles.

Nos hubiera gustado poder comentar también la grabación realizada de este suceso discográfico mundial producido en España, por Los Pop-Tops, cosa a la que nos vemos impedidos por no tener información sobre las producciones de la distribuidora del conjunto español.

No obstante y como anticipo de lo que ha de venir en fechas bastante cercanas, podemos decirles que ya han grabado versiones de este tema, los fabulosos Andy Williams y Engelbert Humperdinck, más las realizadas por Nicoletta, Ivana Spagna, Paul Mauriat, Raymond Lefebvre, Manuela, Roger Whittaker, Johnny White, Mailer McKenzie Band y James Darrem.

Sin lugar a dudas, estas versiones y la legión de las que habrán de venir después, demuestran la resonancia mundial que la composición está obteniendo, por lo que suponemos que vamos a escuchar a "Mamy Blue" durante todo el invierno.

UN SINGLE PARA VD.

Envíe este cupón a LINDE. Cite tres canciones de su preferencia. Podrá

obtener un single semanal

GRATIS

Canción _____ de _____

Canción _____ de _____

Canción _____ de _____

Cite en el remite su nombre y dos apellidos.

LINDE

Una sección de discos a nivel europeo
Reyes Católicos, 21 - San Sebastián, 12

Stepy
DISCOS

San Antón, núm. 2

septiembre de 1971

LA ICONOGRAFIA DE LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS

(Viene de la pág. 30)

mo tiempo vive con más lujo y suntuosidad el señorío y la grandeza.

El arte de estos siglos está cargado de religiosidad. Las iglesias, los templos, las imágenes, los objetos litúrgicos, los ornamentos, son obras artísticas. Si una mentalidad "purista" despreciara esto, por no ser totalmente elementos religiosos y como tales impregnados de espiritualidad, despreciaría el arte. Además, el arte sacro no significa solamente suntuosidad y riquezas, sino profundidad y grandeza. La idea de un Dios omnipotente, misterioso, superior, se plasma en un románico recogido, o en un gótico elevado, esbelto, espiritual.

Creo, de la misma forma, que a veces es más fácil expresar o tratar de explicar una idea religiosa por medio de una imagen que a través de palabras. La profundidad del dogma de la Inmaculada Concepción, está comprendido en la imagen sencilla de la Purísima de Alonso Cano. La Soledad de José de Mora está perpetrada de todo el dolor humano de una mujer, que ha quedado completamente sola.

—Quizá la imagen que se venera de la Virgen de las Angustias está provista de menos valor artístico que otras que hay en Granada, por haber sido transformado su primitivo estado.

San Juan de la Cruz tiene una frase sencilla que a propósito de esta idea puede ser aplicada. Dice que a veces Dios se vale de las esculturas de menor valor material para cargar en ellas toda la profundidad espiritual y devocional. De lo sencillo, hacer algo grande.

Esculturas de la Virgen de las Angustias

En Granada hay varias imágenes sobre el tema de la Quinta Angustias de Nuestra Señora.

En la fachada de la iglesia de la Carrera de la Virgen hay una hornacina con la imagen de la Virgen sosteniendo en su falda el cuerpo del Señor, obra hecha en 1665-66, como las restantes partes escultóricas de esta portada, por Bernardo Francisco de

Mora y su hijo José. Tiene las manos cruzadas en actitud recogida.

En el palacio arzobispal, en la fachada que mira a la Plaza de Bibarrambbla, "hay una gran hornacina, al nivel de su piso primero, construida con ricos mármoles y profusa decoración barroca y, en ella, una imagen de la Virgen de las Angustias, también de mármol, hecha en 1716 por José Risueño". ("Granada", de Antonio Gallego y Barin.)

En la capilla que sigue a la del Carmen, en la catedral, está instalado el altar que hubo en el trascoro y que hasta hace unos años cerraba la nave central del templo, impidiendo la visión de su conjunto que ésta presenta desde la entrada. Este altar, labrado en mármol rojo, con incrustaciones de la misma piedra y otros colores, tiene en su lugar preferente una Virgen de las Angustias, esculpida en mármoles grises y blancos por Vera Moreno.

En el lugar de la mezquita de la Alhambra se elevó la iglesia de Santa María, que trazó Juan de Herrera, aunque por estimarse de excesivo coste, fue después construida conforme a otro proyecto de Juan de Orea. El escultor granadino Torcuato Ruiz del Peral hizo una Piedad que se conserva en esta iglesia. Es una talla policromada, con grandes valores artísticos.

Características formales

El tema de la Virgen de las Angustias se puede tratar en dos versiones: —La Virgen meditando, orando a su Hijo muerto. En actitud recogida.

—La Virgen pidiendo compasión por su dolor. Expresiva, como si gesticulara, hablando, comunicando su tristeza y angustia por el Hijo muerto.

La Virgen granadina se amolda a la primera versión. La segunda es característica de la estética castellana. El ejemplo más claro es la Piedad de Gregorio Fernández.

—¿A qué escuela o autor se le puede atribuir la imagen del camarín?

—Por el tipo de rostro puede haber cierta relación con las obras de Gaspar Becerra. Hay cierto paralelismo, pero no se puede asegurar nada.

—¿Con qué problemas formales se enfrenta la composición escultórica?

—Hay que conjugar dos volúmenes:

el de la Virgen y el de Cristo. Para que el conjunto no pierda unidad hay que acoplarlos. A través de la historia se realiza de varias formas:

1) La que resulta como un triángulo irregular. El Cristo rígido, inclinado. La Virgen, de fondo en la parte de atrás.

2) Cristo muerto se mete dentro de la Virgen. Es la imagen de la Madre que lo envuelve, lo abarca todo. Con una mano recoge la cabeza de Cristo y la contempla. La otra mano es la que se expresa, la que se justifica, la que pide una explicación. Hay una gran variedad de matices en el misticismo iconográfico. Tiene una gran importancia la mano que se expresa. La Piedad de Miguel Ángel, reside toda su carga significativa en la mano abierta, que pide consuelo. La Piedad de Gregorio Fernández clama al cielo, tiene una expresión de desbordamiento. Sin embargo, el tema granadino es más recogido, más meditativo, más pensativo. Y este recogimiento está más de acuerdo con el carácter de Granada.

Devoción

—¿Por qué siendo la primera imagen que se conoció en Granada la de la tabla del pintor Francisco Chacón, la devoción se concentró en la imagen traída de Toledo?

—Creo que despierta más la devoción la imagen que tiene las dimensiones de una escultura humana. El hombre que contempla un cuadro se enfrenta con problemas de perspectiva y dimensiones. Sin embargo, una imagen, una escultura, se aproxima más a la forma real del cuerpo humano y es más tangible. Al mismo tiempo, hay todavía otra aproximación a la realidad y es el vestirla con ropajes de la época. Entonces viene el recargamiento, luego las joyas, las promesas, etc.

Así la Virgen de las Angustias ha sido transformada por el fervor popular y está cargada de toda la profundidad del arte sacro, de toda la religiosidad de siglos y siglos de ser la Patrona de la ciudad, el amparo de Granada y de todos los granadinos.

ASUNCION VALDES

IN MEMORIAM

(Viene de la pág. anterior)

identidad musical popular española.

Nunca hasta que Los Brincos hicieron su aparición en el mundo de la canción, había cantado un conjunto en España, con la profesionalidad con que ellos lo hicieron. Ya que no sólo componían los temas, sino que después a su manera hacían los arreglos oportunos; conjuntando y mezclando la instrumentación y sus voces, en las que en muchas ocasiones se nos muestran como claro contrapunto con los instrumentos y entre ellas mismas, creando el clima propicio para cada tema y ofreciéndonos un todo perfectamente ensamblado, lo que no era óbice para poder apreciar con absoluta claridad, el trabajo de cada uno de ellos por separado.

Mucho era por aquella época lo que se esperaba de estos cuatro muchachos, que habían trabajado con tanta ilusión, sensatez y dignidad. Pero desafortunadamente, no estaba aún la fruta madura, cuando un impetuoso huracán dio con ella en tierra, destruyendo lo que se nos mostraba cual venturosa y prometedora aurora.

Para mal nuestro, no era este el caso de Los Beatles, que cuando acaeció su separación, ya estaba cada uno de ellos musicalmente hecho, ganando así la música inglesa cuatro mentes fecundamente creadoras, no condicionadas a una determinada voluntad.

"The spanish beatles" apenas habían comenzado su carrera, cuando el orgullo, los celos profesionales

y por fin el enfrentamiento de dos fuertes personalidades, como son las de Fernando Arbex y Juan Pardo, abocaron a la ruptura.

Una vez más el fatídico individualismo español, la falta de compensación como parte integrante de un equipo; el deseo de sobresalir sobre los demás, hacían que la cosecha que se nos ofrecía como muy prometedora, la viésemos segada antes de que comenzase a dar fruto, siendo en este caso la única perjudicada, la música española.

Lo lamentable es, que no hubo nadie que aprovecharse y diese impulso, hasta hacerla tomar cuerpo y florecer definitivamente, la labor comenzada por estos cuatro magníficos, que sin lugar a dudas, escribieron un capítulo en la música "pop" de España y cuyo hueco aún no ha sido dignamente cubierto por ningún otro conjunto español.

Esta es la razón por la cual después de seis años, ha visto la luz este "Pareces Gitana", que aunque no sea una obra que pueda tomarse como prototipo ideal de lo que se produce, sigue siendo mejor que mucho de lo que actualmente escuchamos, navegando sin rumbo en una absurda —y digo absurda porque hace ya seis años que se encontró—, búsqueda, tan vehemente como ineficaz.

"Pareces Gitana" es algo así como el canto del cisne antes de morir. Es el grito de auxilio de la música "pop" española, al navegar buscando, pasa ciego ante ella, sin apercebirse de su presencia.

TELEFONOS DE

PATRIA

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

CON Valdecasas y SOLA,

GRANADA SERA OIDA EN LAS CORTES

¡¡Cabezas de familias y mujeres casadas!!

NO DEJEIS DE VOTARLOS EL DIA 29

AGRICULTURA

Sin hablar de precio, España debe cultivar más trigo duro

NECESITAMOS HARINAS, PAN Y PASTAS DE CALIDAD

EL CEREAL - REY NO EXIGE TERRENOS EXTRAORDINARIOS, PERO SI BIEN ABONADOS

La cosecha cereal 1970-71, las cifras preliminares de que al final del presente año España importará nada menos que 2.000 toneladas de trigo —según la Comisaría de Abastecimientos— y las perspectivas económicas en la regulación de las campañas para 1971-72 y 1972-73 han conmocionado la economía agraria al terminar el verano.

Sin hablar de precio, que el tema bien merece, superados los apuros de la falta de pan —problema de hace treinta años— con la proliferación de trigos blandos, más productivos que los duros en orden a cosechas abundantes, seguimos recolectando los de íntima calidad que en época determinada contribuyeron a resolver una cuestión vital ahora, con la panera española está compuesta por grano blando en cerea de un ochenta por ciento y el resto para duro y semiduro. El «ambar durum» puede comprender los de las variedades híbrido D, 30, rubio granaja, jedesma y los finos de Andalucía y Extremadura, de tritura ambarina y no yesosa. Sin em-

bargo, ¿es rentable? No lo es. Por eso, hemos recogido lo de siempre, que es lo de antes y cabe asegurarlo sin temor a ser desmentidos. Las producciones de trigos blandos en relación con los duros es de uno y medio, y como al asomarse a los precios de apoyo se deshace la proporción, el agricultor sigue su rutina, que le va relativamente bien y desconoce las ventajas de los trigos duros, por los que se pirran los países desarrollados que comen pan exquisito y pastas excepcionales. Hace un par de años vendió España trigo a precio de pienso. Contrabalanceando aquella pequeña ruina en el negocio que se hubiera hecho vendiendo, trigos duros, ahora es posible que hubiésemos podido acercarnos al mercado alemán o francés, llenando sustancialmente una bolsa ahora flácida en demasía; pero, desde el principio está dicho que no hemos de hablar de precio, y no hay que faltar a la palabra. No obstante, para evitar tropiezos en la misma piedra sería buena una rectificación a vanguardia: un trigo duro ha de ser cotizado por calidad

más que el blando en análogos porcentajes a rendimientos y no sólo a 850 aquel y a 760, como está previsto para el verano de 1973...

La cosecha, parte de la cual todavía se encuentra en las eras y parte está en pie en las provincias frías, ha resultado extraordinaria, a pesar de pedriscos y encamados. ¿Razones? Agua, incluso entrado el verano y buen abonado, en general, a pesar de que los técnicos insisten en asegurar que antes de la siembra no son depositados los fertilizantes precisos. Si, a juzgar por las cábalas —seriamente, todavía no contamos con estadística— vamos a llegar o España está llegando a cifras que parecen acercarse a 51,5 millones de quintales métricos, ¿será cierto que —como dice la C.A.T.— importaremos 321.000 Tm. dentro de este mismo año, cuando en 1970 no fue importado nada, a juzgar por lo comunicado por dicha Comisaría? Si lo que se trae o hemos de traer es grano duro, todavía; pero traerlo blando implicaría el peligro de incidir en el error so pena que resulte también cierto —absolutamente cierto— que no exportaremos nada, lo que no es fácil de entender, con las paneras llenas, como van a estar antes de dos meses.

Después de una cosecha tan atractiva como la actual, es probable que los campesinos cerealistas traten de ponerse al día y pongan en juego enseñanzas novísimas que no tengan mucho que ver con la «jardinera» agrícola y sí con los mejores tratados de agronomía, por más que muchos obcecados insistan en labores caros basados en barbechar, creyendo al propio tiempo que las tierras «dan» aunque carezcan de abono orgánico o inorgánico. Efectivamente, el suelo produce sin fertilizar o fertilizando por medio de meteorizaciones, y no es eso. El trigo, que es el cereal más sobrio, no necesita terrenos extraordinarios para producir, aunque sí muchos, buenos y seleccionados abonos. Dentro de unos días, ahora mismo, acaso, en cuanto se barrunte el tempero, quien haya destinado a las fincas para grano, los nutrientes adecuados podrá dedicarse a sembrar de lleno, «como mandan los cánones» esto es si se enterraron con anterioridad, más o menos, 250 kilos de superfosfatos, 50 de potasa y de 75 a 100 de nitrato amónico, sulfato amónico, amoníto, etc. Se puede sembrar sobre parcelas llenas de tabores, de formos sin deshacer, con lo cual las labores se abaratan sensiblemente.

El trigo siempre es problemas, y ya lo ven, novedad.

El cultivo de remolacha azucarera se está imponiendo en toda España

SI ALGO NO LO TUERCE, 1971 BATIRÁ UN RECORD DE PRODUCCION

A diario surgen noticias en torno a la remolacha azucarera. Las de este año van de la mano con la palabra record. En todas partes superan cosechas anteriores. Las tormentas andaluzas que entorpecieron la recolección produjeron daño, aunque no tanto como se creyó al principio —temor a deshacerse las raíces—. Los extremos de frío y calor se dan la mano. Las heladas de enero maltrataron la recolección pasada en Castilla la Vieja y León; y las lluvias y las elevaciones térmicas hicieron creer que el azúcar andaluz se lo llevaría la trampa. No ha sido así, ni es verdad que los rendimientos sacáricos hayan sido inferiores a los anteriores. Por el contrario, han sido mayores.

La extracción sigue rumbos de normalidad y se va extendiendo hacia el Este y, poco a poco, por el Norte. Por cierto, donde prendió este cultivo, como en Extremadura, se han producido inconvenientes para los campesinos que «probaron» el cultivo con parcelas ínfimas de extensión: demasiados gastos; pero los que han empezado en serio —parece que la extensión influida por la novísima fábrica La Garrovilla no es menor de 6.500 hectáreas, entre seco y regadío— se sienten satisfechos y algún terrateniente que ha puesto en juego alrededor de cien Ha. es posible que obtenga ingresos

brutos por valor de seis millones de pesetas.

Los nuevos remolacheros deben darse cuenta de que trabajan una planta sobria que bien abonada y cultivada rinde suficiente para tener contento al agricultor, y sólo el hecho de tener vendida la producción a pocos días de entregada produce confianza y optimismo. Una región tan ganadera como la extremeña encuentra un buen complemento al apoyarse en dicha economía. La pulpa obtenida el año pasado la consumió la ganadería en mes y medio. A medida que vayan aumentando cultivos y mouturaciones, no hay duda que Badajoz será pronto un emporio azucarero.

En los valles de Duero y Ebro —sobre todo, en aquél— los campos remolacheros se muestran, exuberantes hasta el punto de estimar que si algo no lo tuerce, en este año quedará superada la marca máxima conocida. Es posible que en el Norte precisen las plantas más tiempo de permanencia en la tierra. Lo que queda de septiembre en los primeros de octubre tendrán la palabra de adicionar más calor a fin de lograr mayor rendimiento sacárico: la fábrica de Valladolid pronto abrirá sus básculas, precaviéndose de posibles daños invernales. Los menores ingresos por faltas de azúcar o menor grado sacárico serán compensados con largueza.

MALAS VENDIMIAS, VINOS EN ALZA

POR LOS BLANCOS, PIDEN A 60 PESETAS HECTOGRADO

Una vez más, digamos que el vino es un tremendo problema. Cuando redactamos estos comentarios se descomponen las normas reguladoras de la campaña vinico-alcoholera, que debieron estar en la calle el pasado 31 de agosto. Esperemos que cuando este problema se encuentre en poder de ustedes, todos los agricultores que dependen de la economía vitivinícola tendrán un comentario de lo legislado, diferente del proyecto primitivo.

Por ahora, la noticia de mayor relevancia radica en el precio de los vinos blancos —no ya de los tintos— que los están vendiendo entre 55-58 pesetas hectogrado y ya piden a 60, aunque la verdad es que las cotizaciones son puramente estimativas. Para la campaña que viene, el precio de protección será de 40 pesetas Hg.; la uva de 12 grados —Bautista— a 3,25 pesetas kilo y queda asegurada una entrega de diez por ciento de grados alcohólicos que podrán proceder de residuos de vinificación.

Pasando a lo agrícola y dejando a un lado lo comercial, en La Mancha la uva es general. Las uvas están terminando su carrera agraz y promete una cosecha buena en todo: en calidad, volumen y precio. Un ejemplo: en Mandajanos, hay ofertantes a granel, pero días pasados hubo quien ofreció a 4,75 pesetas kilo sobre bodega, cifra extra que a muchos no les cabe en la cabeza y nadie vende ni un racimo. Las vendimias, sin embargo, no empezarán hasta fines de este mes y quedará mu-

cho para octubre. Los caldos murciano de Jumilla, Yecla, Lorca, etc., están reservados con doble lave, pasada desde hace días la valoración de 64 pesetas Hg. —claretes y tintos—. Algo parecido sucede en la provincia de Valencia donde están cortando racimos y comprometiendo vino a precios astronómicos, de uva Pedro Ximenez.

Pudieramos pasar revista de la situación, pero descartando las regiones mencionadas y el resto de las provincias mediterráneas, el resto no registra más que catástrofes.

Demostración mecanizada de maíz forrajero

Se celebrará en Lugo, a mediados de octubre

Entre los días 10 y 20 del próximo octubre se celebrará en Lugo la IV demostración Internacional de Regulación Mecanizada de Maíz Forrajero. El gran incremento experimentado en lo que se refiere a planificado para forraje afecta también a dicho cereal recogido en verdad. A su vez tiene la exhibición de máquinas en funcionamiento que facilitan las labores.

Podrán participar en la demostración todos los fabricantes nacionales y extranjeros con cualquier clase de maquinaria adecuada para acondicionamiento de recolección, molienda y ensilaje. Las labores consistirán en la práctica de dichas labores en presencia de agricultores que como los de la región gallega son casi todos, ganaderos, al mismo tiempo.



La Abonadora Pendular VICON

Por el movimiento alternativo de su tubo de proyección, esparce perfectamente toda clase de ABONOS, CEREALES y SEMILLAS.

Están construidas con materias anticorrosivas. (Polyester y acero inoxidable).

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN NINGUN COMPROMISO.

CONCESION OFICIAL
EBRO - MASSEY FERGUSON



CAMINO DE RONDA, s/n. Teléfonos 234508 - 232601

En MOTRIL: Squillache, 4. Teléfono 600074

En HUESCAR: Calle Nueva. Teléfono 237

Girasol: Alrededor de 100.000 toneladas, cosecha prevista

ESTE AÑO FUERON SEMBRADAS 300 HECTAREAS

La cosecha de girasol, 1971, es mayor que la anterior, pero sólo proporcionalmente. Fueron sembradas alrededor de 300.000, mientras en 1970, los cultivos no alcanzaron 160.000. Nuestro país necesita compensar con producciones propias —sin importaciones— el déficit que tenemos de aceite de oliva, superior a 120.000 Tm. sin tener en cuenta las exportaciones a Italia, principalmente. Ahora, cuando está gene-

ralizada y en algunas casi ultimada la recolección cabe admitir como probable, en grana vegetal, de cerca de cien millones de kilos acercándose a lo propuesto, sin perjuicio para los oleicultores. Con un verano normal, de mayor suma en grados calóricos se hubiera superado la meta prevista, lo que acaso logren en Aragón y Castilla la Vieja, donde se ha empezado a sembrar en grande en este mismo ejercicio agrícola.

El girasol —semilla de origen soviético— se está adaptando bien a los campos españoles de secano —en regadío suelen salir muchas «pipas» vanas— con la ventaja de que después del entresaca apenas sabe cultivar y bastan dos pases de escarificador y recogida mecanizada. En alguna provincia tan aficionada al girasol como Sevilla, apenas han abonado estos predios, si bien los que sembraron hace dos años dicen que la tierra se resiente y que abonarán bien en 1972. Lo grave estribará en una ordenación equilibrada que impida excedentes. Ahora se opera con beneficios de seis a siete mil pesetas por hectárea, mas si se llega a un techo insospechado entonces habrá que reconsiderar convenientes comerciales porque, tal y como está estudiado el cultivo, no podremos salir a competencias europeas a efectos económicos. Por fortuna, el girasol está desterrando al aceite de soja —del que España trae habas del exterior— que disminuye de extensión.

La cosecha de este año importará algo más de 1.100 millones de pesetas.

LA LANA, UN DESASTRE GANADERO

El volumen de pilas de lana procedente de los últimos esquilos es considerable, como lo es la desdicha del precio y de las gentes dispersadas por todo el país en busca de mayores gangas, todavía.

En vista de que nada evoluciona en favor del ganadero, y produce sonrojo lanzar al aire unos precios, nos abstenemos de dar a conocer los que vienen rigiendo, si bien diremos que pocos pasan de veinte pesetas kilo.

SI EL PROBLEMA DE LOS INVALIDOS te interesa, dirige todas tus iniciativas a la Delegación provincial, Plaza de los Campos, 4, o Evaristo San Miguel, 11.

«¿Érase una vez un sueño?... El sueño de ver a los seres humanos volver a su medio ambiente natural: la tierra, el cielo, el mar, las flores, la vida de la pareja, los niños, el ciclo vital desarrollándose...

...Este sueño volvía a menudo: ver a la mujer feliz... ser la clave de todo lo humano... ser humana... dar la vida... Un bello sueño! Todo gira a su alrededor. El sueño, poco a poco se hace fuerte, enorme en la imagina-

ción y se convierte en realidad: hay que liberar a la mujer. Moralmente ante todo. Pero sobre todo no quebrarla, no martirizarla, darle la libertad dejándole su misterio que es su fuerza y le permite ser un sueño.

Era necesario abolir los grandes "tabús", tratando sobre todo de no crear otros nuevos, era necesario que ese sueño tuviera una filosofía y que ésta comenzara a "vivir"! Una mujer... una buena salud, un buen equilibrio mental. Activa: teniendo una finalidad en la vida bien por el trabajo, por la vida familiar, por el deporte, actitudes que condicionan ya una mujer feliz que ha vencido sus propios problemas. Una mujer que es ella misma, auténtica, abierta, que no hace trampas en su vida ni moralmente, ni físicamente. Tiene frío, tiene calor, se cubre y se descubre según las estaciones. Vive en un decorado nuevo, con una casa distinta, unos muebles diferentes con nuevas funciones que suponen un nuevo comportamiento, una nueva actitud, unos gestos diferentes que la liberan y desarrollan su nueva personalidad. Se siente cómoda, es feliz y por lo tanto hermosa. Esta filosofía se abre camino. La mujer de hoy es como un niño que vacila. Aprende otra vez a andar, es posible que caiga, que cometa errores, pero... andará. Este sueño se realizará. Courreges llevará adelante este sueño, otros lo continuarán en esa carrera de postas que es la vida... y el sueño se hará realidad a través del tiempo... un sueño hermoso que configurará la mujer nueva!

Esta es la filosofía del genio de la moda hoy. Del creador que la mujer francesa ha escogido como el primer consejero de la moda en una encuesta realizada por la revista Marie Claire, del hombre que ha puesto en órbita recientemente un perfume para esa mujer nueva que configura su filosofía, del único capaz de condicionar a su personalidad un estilo adecuado, racional, filosófico, analizado profundamente por su cerebro lúcido y consciente del momento histórico, y de la revolución que en todos los órdenes se produce en las postrimerías del siglo XX.

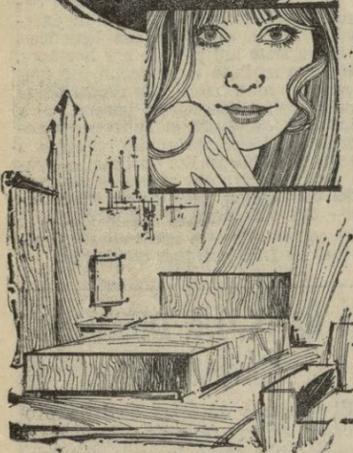
Dior y Balenciaga fueron en su tiempo los dioses de la moda. Su tiempo pasó, la posta afortunadamente ha sido recogida por un pensador con gran sentido analítico, que hace de la moda una ciencia estructurada en consonancia con una nueva filosofía que el mismo postula. Estamos sin duda ante el genio de la época. Su nombre quedará en la historia de la costura, entretanto, nosotras, las mujeres que creemos y defendemos nuestra capacidad de conquista en el ámbito del desarrollo, cualquiera sea su vertiente, creemos profundamente en este hombre, Courreges, que hace posible una perfecta manifestación de la personalidad en un estilo vanguardista, único posible para ratificar la actitud de esta mujer nueva.



Traje pantalón y falda en punto de lana. Colores granate, marrón, teja, rosa, azul y berenjena. 4.250 ptas.

A 5 minutos de Granada en Albolote:

EL MUEBLE QUE USTED NECESITA...



...LO ENCONTRARA EN

"MUEBLES RAMIREZ"

PROPONGANOS SUS CONDICIONES DE PAGO

MUEBLES CLASICOS, MODERNOS, FUNCIONALES, DORMITORIOS, COMEDORES, SALAS ESTAR, GRAN DIVERSIDAD DE MADERAS Y LACADOS

Gran exposición donde puede elegir cómodamente

Muebles RAMIREZ
DECORACION

COCINA

FIAMBRE DE TERNERA

Ternera, 3/4 kilo; tocino graso, 250 gramos; miga de pan, 100 gramos; jamón, 125 gramos; jerez, una copa; trufas, una; sal.

Modo de hacerlo: Se limpia la ternera, quitándole pellejos y nervios, y se pica con el jamón y tocino en la máquina. Cuando ha pasado una vez se agrega la miga de pan empapada en leche y estrujada y se vuelve a picar otra vez. Cuando está hecho una pasta fina se pone en un recipiente, añadiéndole el huevo batido y el vino de jerez. Se sazona de sal

y pimienta y se pone en un molde de forma cuadrilonga, untado de mantequilla; se coloca éste en una tartera con agua caliente y se mete al horno con calor moderado hasta que esté cocido. Se conoce que está cuando al pinchar brota una gota blanca; si es rosada indica que no está aún.

Una vez cocido se saca del horno y se deja enfriar un poco, y entonces se le pone una tabla que ajuste dentro con peso encima y se deja enfriar completamente; ya frío se vuelca en una fuente y se sirve adornada con lechuga picada o huevo hilado.

De Mujer a mujer

UNA SONRISA...

Finalizaba el verano... Todavía se dejaba sentir fuerte el calor, como si se negase a despedirse...

Las personas que cruzaban por la calle, al finalizar la mañana, no gozaban de muy buen humor...

Al cruzar una calle, la vio...

Era una de esas amigas, compañera de estudios, que se habían separado, hacía algunos años, y no habían vuelto a saber una de otra.

Ante la imposibilidad de acercarse a ella, le sonrió, y con esa sonrisa le dijo todo lo que no pudo decirle con palabras...

Después... Se perdieron, cada cual por su camino, sin saber si volverían a verse...

Pero... un día, volvieron a encontrarse y, le dio las gracias.

Esa mañana, de hacía unos meses, iba triste, malhumorada. Estaba pa-

sando uno de esos días en los que nada sale bien...

Un día de esos que descemos terminen lo más pronto posible...

Pero, cuando vio esa sonrisa, sintió que la esperanza renació para ella y, ya no le pareció todo tan negro sino que adquirió una extraña luminosidad...

Y se vio ella injusta y egoísta porque empezaba siempre el día buscando comprensión, ayuda...

Y... decidió cambiar.

Ser ella, no de esos seres que viven mirando a los demás para pedir que les atiendan, que no les estorben...

Fue, como una sacudida, que la puso de lado de las que salen a la lucha diaria, dispuestas a dar, sin esperar nada a cambio...

A dar lo que saben, lo que tienen, lo que pueden...

Pero a darlo con sencillez, sin enterarse de que lo dan...

Felices porque, la mejor recom-

pensa de un corazón que está hecho para amar es, haber sabido querer...

Y ese dar consiste, la mayoría de las veces, en un detalle insignificante, un gesto, una palabra, un gracias dicho con el corazón...

Cosas pequeñas que no se miden porque no tienen volumen, ni tamaño, ni valor aparente...

Pero, a pesar de su poco valor, deja en los demás esa alegría, esa seguridad de que no están solos, de que alguien se preocupa de ellos...

Y, el agradecimiento de ellos, se refleja en nosotros como una huella de paz serena, de alegría interior...

Dar, y cuanto más demos, más tendremos que dar...

¡Y es tan fácil ir sembrando ilusiones sólo con la fuerza de una sonrisa...!

MARIA-ELENA IBAÑEZ

LAS CHICAS pertenecientes a la Asociación de EDUCADORAS INFANTILES pueden ocuparse de sus hijos.



Mujer